



Организация Объединенных Наций

Доклад Комитета по правам человека

Том I

**Семьдесят шестая сессия
(14 октября - 1 ноября 2002 года)**

**Семьдесят седьмая сессия
17 марта - 4 апреля 2003 года)**

**Семьдесят восьмая сессия
(14 июля - 8 августа 2003 года)**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Пятьдесят восьмая сессия

Дополнение № 40 (A/58/40)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят восьмая сессия
Дополнение № 40 (A/58/40)

Доклад Комитета по правам человека

Том I

Семьдесят шестая сессия
(14 октября - 1 ноября 2002 года)

Семьдесят седьмая сессия
17 марта - 4 апреля 2003 года)

Семьдесят восьмая сессия
(14 июля - 8 августа 2003 года)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2003 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Том I</u>		
Резюме.....		1
<u>Глава</u>		
I. ЮРИСДИКЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	1 - 52	4
A. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах	1 - 6	4
B. Сессии Комитета	7	5
C. Участие в работе сессий.....	8	5
D. Выборы должностных лиц.....	9 - 10	5
E. Специальные докладчики	11 - 13	6
F. Рабочие группы и целевые группы по страновым докладам	14 - 18	6
G. Рекомендации Генерального секретаря относительно реформы договорных органов.....	19 - 21	7
H. Соответствующая деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека	22 - 27	8
I. Совещание с представителями государств-участников	28 - 31	10
J. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта.....	32 - 40	11
K. Замечания общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта	41	13
L. Кадровые ресурсы	42 - 43	13
M. Вознаграждение членов Комитета.....	44	14

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
N. Освещение работы Комитета	45 - 46	14
O. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета.....	47 - 50	14
P. Последующие заседания Комитета.....	51	15
Q. Утверждение доклада	52	16
II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: НОВЫЕ СОБЫТИЯ	53 - 66	17
A. Последние изменения и решения по процедурам	54 - 59	17
B. Заключительные замечания.....	60	19
C. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека	61 - 65	20
D. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	66	21
III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	67 - 75	23
A. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с августа 2002 года по июль 2003 года	68	23
B. Просроченные доклады и невыполнение государствами- участниками своих обязательств по статье 40	69 - 75	24
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	76 - 85	27
Египет	77	27
Того	78	34
Эстония.....	79	41

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Люксембург	80	46
Мали	81	49
Словакия	82	56
Португалия	83	62
Сальвадор	84	68
Израиль	85	74
V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	86 - 217	82
A. Ход работы	89 - 96	83
B. Увеличение объема работы Комитета в связи с Факультативным протоколом	97	85
C. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом	98 - 100	86
D. Индивидуальные мнения	101 - 102	87
E. Вопросы, рассмотренные Комитетом	103 - 197	87
F. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета	198 - 217	124
VI. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	218 - 257	130
VII. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ЗАМЕЧАНИЯМИ	258 - 269	159

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ПРОТОКОЛОВ И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 8 АВГУСТА 2003 ГОДА	165
А. Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах (149).....	165
В. Государства - участники Факультативного протокола (104).....	169
С. Государства - участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни (49).....	173
D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта (47).....	174
II. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 2001-2002 ГОДЫ	177
А. Членский состав Комитета по правам человека	177
В. Должностные лица	179
III. ПОПРАВКА К ПРАВИЛУ 69А ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА	180
IV. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	181
V. О СОСТОЯНИИ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД, И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ (на 8 августа 2003 года).....	188

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава

Стр.

Том II

VI.	СООБРАЖЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 5 ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	
A.	Сообщение № 726/1996, <i>Желудков против Украины</i> (соображения приняты 29 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия).....	
	Добавление	
B.	Сообщение № 757/1997, <i>Пезольдова против Чешской Республики</i> (соображения приняты 29 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия).....	
	Добавление	
C.	Сообщение № 778/1997, <i>Коронель и др. против Колумбии</i> (соображения приняты 25 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
D.	Сообщение № 781/1997, <i>Алиев против Украины</i> (соображения приняты 7 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
E.	Сообщение № 796/1998, <i>Рис против Ямайки</i> (соображения приняты 14 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
F.	Сообщение № 814/1998, <i>Пастухов против Беларуси,</i> соображения приняты 5 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
	Добавление	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
G. Сообщение № 829/1998, <i>Джадж против Канады</i> (соображения приняты 5 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
Добавление	
H. Сообщение № 836/1998, <i>Гелазаускас против Литвы</i> (соображения приняты 17 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
I. Сообщение № 838/1998, <i>Хендрикс против Гайаны</i> (соображения приняты 28 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
Добавление	
J. Сообщение № 852/1999, <i>Борисенко против Венгрии</i> (соображения приняты 14 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
Добавление	
K. Сообщение № 856/1999, <i>Чамбала против Замбии</i> (соображения приняты 15 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
L. Сообщение № 864/1999, <i>Руис Агудо против Испании</i> (соображения приняты 31 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
M. Сообщение № 875/1999, <i>Филипович против Литвы</i> (соображения приняты 4 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
N. Сообщение № 878/1999, <i>Кан против Республики Кореи</i> (соображения приняты 15 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
O. Сообщение № 886/1999, <i>Бондаренко против Беларуси</i> (соображения приняты 3 апреля 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
P. Сообщение № 887/1999, <i>Ляшкевич против Беларуси</i> (соображения приняты 3 апреля 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
Q. Сообщение № 893/1999, <i>Сахид против Новой Зеландии</i> (соображения приняты 28 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
R. Сообщение № 900/1999, <i>К. против Австралии</i> (соображения приняты 28 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия).....	
Добавление	
S. Сообщение № 908/2000, <i>Эванс против Тринидада и Тобаго</i> (соображения приняты 21 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
Добавление	
T. Сообщение № 933/2000, <i>Адриен Мундио Бузио, Тома Остуди Вонгоди, Рене Сибу Матубука и др. против Демократической Республики Конго</i> (соображения приняты 31 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
U. Сообщение № 941/2000, <i>Янг против Австралии</i> (соображения приняты 6 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
Добавление	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
V. Сообщение № 950/2000, <i>Сарма против Шри-Ланки</i> (соображения приняты 16 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
W. Сообщение № 960/2000, <i>Баумгартен против Германии</i> (соображения приняты 31 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
X. Сообщение № 981/2001, <i>Гомес Касафранка против Перу</i> (соображения приняты 22 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
Y. Сообщение № 983/2001, <i>Лав и др. против Австралии</i> (соображения приняты 25 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
Добавление	
Z. Сообщение № 986/2001, <i>Семей против Испании</i> (соображения приняты 30 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
AA. Сообщение № 998/2001, <i>Альтхаммер и др. против Австрии</i> (соображения приняты 8 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
Добавление	
BB. Сообщение № 1007/2001, <i>Синейро Фернандес против Испании</i> (соображения приняты 7 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
СС. Сообщение № 1014/2001, <i>Бабан и др. против Австралии</i> (соображения приняты 6 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
Добавление	
DD. Сообщение № 1020/2002, <i>Кабаль и Пасини против Австралии</i> (соображения приняты 7 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
Добавление	
EE. Сообщение № 1077/2002, <i>Карпо и др. против Филиппин</i> (соображения приняты 28 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
Добавление	
FF. Сообщение № 1086/2002, <i>Вайс против Австрии</i> (соображения приняты 3 апреля 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
VII. РЕШЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О ПРИЗНАНИИ СООБЩЕНИЙ НЕПРИЕМЛЕМЫМИ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ.....	
А. Сообщение № 693/1996, <i>Нам против Республики Кореи</i> (решение принято 28 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
Добавление	
В. Сообщение № 743/1997, <i>Чьонг против Канады</i> (решение принято 28 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
C. Сообщение № 771/1997, <i>Баулин против Российской Федерации</i> (решение принято 31 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
D. Сообщение № 820/1998, <i>Раджан против Новой Зеландии</i> (решение принято 6 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
E. Сообщение № 837/1998, <i>Коляновский против Польши</i> (решение принято 6 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
F. Сообщение № 872/1999, <i>Куровский против Польши</i> (решение принято 18 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
G. Сообщение № 876/1999, <i>Яма и Халид против Словакии</i> (решение принято 31 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
H. Сообщение № 881/1999, <i>Коллинз против Австралии</i> (решение принято 29 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
I. Сообщение № 890/1999, <i>Крауссер против Австрии</i> (решение принято 23 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
J. Сообщение № 942/2000, <i>Йонассен против Норвегии</i> (решение принято 25 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	
Добавление	
K. Сообщение № 951/2000, <i>Кристьянссон против Исландии</i> (решение принято 16 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
L.	Сообщение № 953/2000, <i>Цюндель против Канады</i> (решение принято 27 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
M.	Сообщение № 956/2000, <i>Писчонери против Испании</i> (решение принято 7 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
N.	Сообщение № 972/2001, <i>Казанцис против Кипра</i> (решение принято 7 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
O.	Сообщение № 978/2001, <i>Диксит против Австралии</i> (решение принято 18 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
P.	Сообщение № 980/2001, <i>Хуссайн против Маврикия</i> (решение принято 18 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
Q.	Сообщение № 984/2001, <i>Сюкуру Дзюма против Австралии</i> (решение принято 28 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
R.	Сообщение № 987/2001, <i>Гомбер против Франции</i> (решение принято 18 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
S.	Сообщение № 989/2001, <i>Коллар против Австрии</i> (решение принято 30 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
T.	Сообщение № 1001/2001, <i>Стрик против Нидерландов</i> (решение принято 1 ноября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
U. Сообщение № 1004/2001, <i>Эстевиль против Испании</i> (решение принято 25 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
V. Сообщение № 1013/2002, <i>Боболи против Испании</i> (решение принято 30 июля 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
W. Сообщение № 1021/2002, <i>Иро Балани против Испании</i> (решение принято 25 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
X. Сообщение № 1038/2001, <i>О'Колчуин против Ирландии</i> (решение принято 28 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
Y. Сообщение № 1049/2002, <i>Ван Пуйвельде против Франции</i> (решение принято 26 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
Z. Сообщение № 1082/2002, <i>Де Клиппеле против Бельгии</i> (решение принято 28 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
AA. Сообщение № 1088/2002, <i>Верите против Франции</i> (решение принято 6 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
BB. Сообщение № 1091/2002, <i>Перера против Шри-Ланки</i> (решение принято 7 августа 2003 года, семьдесят восьмая сессия)	
CC. Сообщение № 1114/2002, <i>Каванах против Ирландии</i> (решение принято 25 октября 2002 года, семьдесят шестая сессия)	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
DD. Сообщение № 1142/2002, <i>Ван Гринсвен против Нидерландов</i> (решение принято 27 марта 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	
EE. Сообщение № 1169/2003, <i>Хом против Филиппин</i> (решение принято 30 июля 2003 года, семьдесят седьмая сессия)	

Резюме

Настоящий ежегодный доклад охватывает период с 1 августа 2002 года по 31 июля 2003 года и работу семьдесят шестой, семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессий Комитета. После утверждения Комитетом последнего доклада участником Пакта, Факультативного протокола и второго Факультативного протокола стало одно государство (Джибути). Южная Африка стала участником Факультативного протокола, а Парагвай - второго Факультативного протокола, в результате чего общее количество государств - участников этих документов составило соответственно 149, 104 и 49 государств.

За отчетный период Комитет рассмотрел девять периодических докладов в соответствии со статьей 40 и принял по ним заключительные замечания (семьдесят шестая сессия: Египет и Того; семьдесят седьмая сессия: Эстония, Люксембург и Мали; семьдесят восьмая сессия: Словакия, Португалия, Сальвадор и Израиль). Комитет рассмотрел далее ситуацию в одной стране в отсутствие доклада государства-участника и принял в этой связи предварительные заключительные замечания. В соответствии с процедурой Факультативного протокола Комитет в 32 случаях принял соображения по сообщениям и объявил приемлемыми 4 сообщения и неприемлемыми - 31. Рассмотрение 21 сообщения было прекращено (см. ниже главу IV, содержащую заключительные замечания, и главу V, содержащую информацию о решениях, принятых в соответствии с Факультативным протоколом).

17 марта 2003 года Комитет избрал г-на Абдельфатха Амора своим Председателем на период 2003-2004 годов. Рафаэль Ривас Посада, сэр Найджел Родли и Роман Верушевский были избраны заместителями Председателя, а Иван Ширер - докладчиком.

Комитет вновь с обеспокоенностью отмечает, что государства-участники, доклады которых рассматривались в течение отчетного периода, как правило, не представляют информацию о вопросах, затронутых Комитетом в заключительных замечаниях по их предыдущим докладам. В силу этого Комитет учредил в 2001 году процедуру последующих действий в связи с некоторыми вопросами, затрагиваемыми в его заключительных замечаниях.

На семьдесят четвертой сессии Комитет принял ряд решений, направленных на подробное разъяснение характера последующих действий в связи с заключительными замечаниями (см. раздел А приложения III). Наиболее важная мера заключается в назначении Специального докладчика по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями; на семьдесят пятой сессии Специальным докладчиком был назначен г-н Максвелл Ялден. На своих семьдесят шестой, семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессиях Комитет заслушал промежуточные доклады г-на Ялдена. Он с

признательностью отмечает, что значительное большинство государств-участников представили Комитету последующую информацию в соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры.

Комитет вновь выражает сожаление в связи с тем, что многие государства-участники не выполняют своих обязательств по представлению докладов, предусмотренных в статье 40 Пакта. В этой связи в 2001 году он принял процедуру, определяющую характер его взаимоотношений с государствами, которые не представляют докладов.

В ходе семьдесят пятой и семьдесят шестой сессий Комитет впервые применил новую процедуру, определяющую характер его отношений с государствами, которые не представляют докладов. Он рассмотрел меры, принятые Гамбией и Суринамом с целью обеспечить реализацию прав, признанных Пактом: в случае Гамбии он сделал это в отсутствие доклада и делегации, а в случае Суринама - только в отсутствие доклада, поскольку делегация присутствовала. В соответствии с пунктом 1 правила 69 А своих пересмотренных правил процедуры Комитет утвердил предварительные заключительные замечания о мерах, принятых этими государствами-участниками с целью обеспечить осуществление прав, признанных Пактом, которые были препровождены соответствующим государствам-участникам. На своей семьдесят восьмой сессии Комитет обсудил степень готовности предварительных заключительных замечаний по Гамбии.

В течение отчетного периода объем работы Комитета по Факультативному протоколу к Пакту продолжал расти, о чем свидетельствовало большое количество зарегистрированных случаев. Всего в соответствии с Факультативным протоколом было зарегистрировано 92 сообщения, и к концу семьдесят восьмой сессии оставались нерассмотренными в общей сложности 256 сообщений, т.е. больше, чем когда бы то ни было раньше (см. главу V). Хотя Группа по петициям Управления Верховного комиссара по правам человека стремится не допустить роста количества нерассмотренных сообщений, Комитет вновь заявляет о том, что для обеспечения оперативного рассмотрения сообщений в соответствии с процедурой Факультативного протокола требуются дополнительные средства.

Комитет вновь отмечает, что многие государства-участники не выполняют рекомендации, содержащиеся в его соображениях, принятых в соответствии с Факультативным протоколом. Через Специального докладчика по последующим мероприятиям в связи с соображениями Комитет продолжал прилагать усилия по обеспечению осуществления его соображений государствами-участниками путем проведения совещаний с представителями государств-участников, которые не ответили на просьбу Комитета о представлении информации относительно принятых мер по реализации его соображений, или тех государств, которые представили неудовлетворительные ответы на запрос Комитета. Вместе с тем по причине отсутствия

средств вновь не удалось провести поездки в соответствующие государства-участники в рамках последующих мероприятий (см. главу VI).

За отчетный период Комитет завершил первое чтение своего пересмотренного проекта замечания общего порядка по статье 2 Пакта (права и обязательства государств-участников в соответствии с Пактом). Он предложил другим договорным органам и заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям представить свои комментарии и замечания по проекту. К моменту принятия настоящего доклада поступило несколько комментариев и замечаний.

На протяжении всего отчетного периода Комитет способствовал обсуждению, начавшемуся в связи с внесенными Генеральным секретарем предложениями относительно реформы и оптимизации системы договорных органов. На своей семьдесят шестой сессии он учредил неофициальную рабочую группу для обсуждения предложений Генерального секретаря и представления доклада пленарному заседанию на семьдесят седьмой сессии. Пленарное заседание в ходе семьдесят седьмой сессии приняло рекомендации, которые в случае их осуществления позволят государствам-участникам представлять более целенаправленные доклады по истечении двух циклов отчетности. Комитет был представлен на совещании, посвященном реформе договорных органов, которое состоялось 5-7 мая 2003 года в Мальбуне (Лихтенштейн), и на состоявшемся 18-20 июня 2003 года втором межкомитетском совещании, где этому вопросу также было уделено первоочередное внимание.

ГЛАВА I. ЮРИСДИКЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

А. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах

1. По состоянию на 8 августа 2003 года - дату закрытия семьдесят восьмой сессии Комитета по правам человека - участниками Международного пакта о гражданских и политических правах являлись 149 государств¹, а участниками Факультативного протокола к Пакту - 104 государства². Пакт и Протокол вступили в силу 23 марта 1976 года.
2. Со времени представления последнего доклада участником Пакта и Факультативного протокола стала Республика Джибути. Кроме того, участником Факультативного протокола стала Южная Африка.
3. По состоянию на 8 августа 2003 года число государств (47), сделавших заявление, предусмотренное пунктом 1 статьи 41 Пакта, не изменилось. В этой связи Комитет призывает государства-участники сделать заявление в соответствии со статьей 41 Пакта и использовать этот механизм в целях более эффективного осуществления положений Пакта.
4. Второй Факультативный протокол к Пакту, направленный на отмену смертной казни, вступил в силу 11 июля 1991 года. По состоянию на 8 августа 2003 года участниками этого Протокола являлись 49 государств: со времени представления последнего доклада Комитета его участниками стали еще два государства - Джибути и Парагвай.
5. Список государств - участников Пакта и двух Факультативных протоколов с указанием государств, сделавших заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, приводится в приложении I к настоящему докладу.
6. Оговорки и другие заявления, сделанные рядом государств-участников в отношении Пакта и/или Факультативных протоколов, изложены в уведомлениях, сданных на хранение Генеральному секретарю. 20 июня 2003 года правительство Кипра уведомило Генерального секретаря о снятии своей оговорки к пункту 1 статьи 2 второго Факультативного протокола, согласно которой Республика Кипр оставляла за собой право применять наказание в виде смертной казни во время войны в случае признания обвиняемого виновным в совершении наиболее тяжких преступлений военного характера в военное время.

В. Сессии Комитета

7. Со времени утверждения своего предыдущего ежегодного доклада Комитет по правам человека провел три сессии. Семьдесят шестая сессия проходила с 14 октября по 1 ноября 2002 года, семьдесят седьмая сессия - с 17 марта по 4 апреля 2003 года, а семьдесят восьмая сессия - с 14 июля по 8 августа 2003 года. Семьдесят восьмая сессия включала дополнительную неделю пленарных заседаний и была посвящена рассмотрению сообщений, представленных в соответствии с Факультативным протоколом, для уменьшения числа дел, ожидающих рассмотрения. Все сессии проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

С. Участие в работе сессий

8. В работе семьдесят шестой сессии приняли участие 17 членов Комитета. В работе семьдесят седьмой сессии участвовали все члены Комитета. В работе семьдесят восьмой сессии приняли участие 16 членов Комитета. В начале семьдесят седьмой сессии в состав Комитета вошли четыре новых члена: г-н Альфедо Кастильеро Ойос (Панама), г-н Вальтер Калин (Швейцария), г-жа Рут Уэдждуд (Соединенные Штаты Америки) и г-н Роман Верушевский (Польша).

Д. Выборы должностных лиц

9. В день открытия семьдесят седьмой сессии, 17 марта 2003 года, в соответствии с пунктом 1 статьи 39 Пакта Комитет избрал на двухгодичный срок следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Абдельфаттах Амор
Заместители Председателя:	г-н Рафаэль Ривас Посада сэр Найджел Родли г-н Роман Верушевский
Докладчик:	г-н Иван Ширер

10. В ходе своих семьдесят шестой - семьдесят восьмой сессий Комитет провел девять заседаний Бюро (по три заседания в сессию) с синхронным переводом. В соответствии с решением, принятым на семьдесят первой сессии, Бюро фиксирует свои решения в официальных протоколах, в которых содержатся все принятые решения.

Е. Специальные докладчики

11. В течение отчетного периода продолжал выполнять свои функции Специальный докладчик по последующим действиям в связи с сообщениями Комитета г-н Нисуке Андо. На семьдесят седьмой сессии г-н Андо представил на пленарном заседании доклад о ходе своей работы в рамках последующих действий.

12. В течение отчетного периода продолжал выполнять свои функции Специальный докладчик по новым сообщениям г-н Мартин Шейнин. Он зарегистрировал 92 сообщения, препроводил эти сообщения соответствующим государствам-участникам и издал 28 решений о применении временных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета. В своем качестве Специального докладчика г-н Шейнин 17 февраля 2003 года нанес визит в Межамериканский суд по правам человека в Сан-Хосе. У него состоялась встреча с Председателем и членами Суда, на которой были обсуждены подходы Комитета и Суда к вопросу о предварительных мерах защиты.

13. В течение отчетного периода продолжал выполнять свои функции Специальный докладчик по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями г-н Ялден. Во время семьдесят седьмой сессии он встретился с представителями Хорватии; на семьдесят восьмой сессии он встретился с представителями Вьетнама и Гватемалы. На пленарных заседаниях в ходе семьдесят шестой, семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессий им были представлены доклады о ходе выполняемой работы.

Ф. Рабочие группы и целевые группы по национальным докладам

14. В соответствии с правилами 62 и 89 своих правил процедуры Комитет учредил рабочую группу, которая проводила заседания перед началом каждой из его трех сессий. Рабочей группе была поручена задача вынести рекомендации относительно сообщений, полученных в соответствии с Факультативным протоколом. С семьдесят пятой сессии (июль 2002 года) бывшая Рабочая группа по статье 40, которая занималась подготовкой перечней вопросов по первоначальным или периодическим докладам, запланированным для рассмотрения Комитетом, заменена целевыми группами по национальным докладам. В ходе семьдесят шестой, семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессий целевые группы по национальным докладам проводили заседания для рассмотрения и утверждения перечней вопросов по докладам Эстонии, Люксембурга, Мали, Российской Федерации, Словакии, Португалии, Сальвадора, Израиля, Филиппин, Колумбии, Шри-Ланки и Латвии, а также о положении дел с соблюдением гражданских и политических прав в Экваториальной Гвинее и Центральноафриканской Республике (в не представляющих доклады государствах).

15. Представители специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций (Международной организации труда, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирной организации здравоохранения и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения) подготовили предварительную информацию по нескольким из докладов, подлежащих рассмотрению Комитетом. В этой связи целевые группы по национальным докладам рассмотрели сообщения представителей ряда международных и национальных правозащитных неправительственных организаций. Комитет приветствовал растущий интерес и более активное участие этих учреждений и организаций и поблагодарил их за предоставленную информацию.

16. На семьдесят шестой сессии (7-11 октября 2002 года) в состав Рабочей группы по сообщениям входили: г-н Бхагвати, г-н Халиль, г-н Лаллах, г-н Ривас Посада, г-н Родли, г-н Шейнин и г-н Солари Иригойен. Г-н Ривас Посада был избран Председателем-Докладчиком.

17. На семьдесят седьмой сессии (10-14 марта 2003 года) в состав Рабочей группы по сообщениям входили: г-н Амор, г-н Бхагвати, г-н Глеле-Аханханзо, г-н Ривас Посада, г-н Родли, г-н Шейнин, г-н Солари Иригойен и г-н Ялден. Г-н Шейнин был избран Председателем-Докладчиком.

18. На семьдесят восьмой сессии (7-11 июля 2003 года) в состав Рабочей группы по сообщениям входили: г-н Амор, г-н Бхагвати, г-н Верушевский, г-н Глеле-Аханханзо, г-н Калин, г-н Ривас Посада, г-жа Шане, г-н Шейнин, г-н Ширер и г-н Солари Иригойен. Г-н Ширер был избран Председателем-Докладчиком.

Г. Рекомендации Генерального секретаря относительно реформирования договорных органов

19. В своем втором докладе о дальнейшем реформировании системы Организации Объединенных Наций (A/57/387 и Corr.1) Генеральный секретарь призвал договорные органы в области прав человека еще более рационализировать их процедуры представления докладов и предложил разрешить государствам - участникам основных договоров о правах человека представлять единый или сводный доклад, который охватывал бы выполнение их обязательств по всем ратифицированным ими договорам, с тем чтобы они могли решать те проблемы, с которыми они сталкиваются при выполнении обязательств по представлению многочисленных докладов.

20. Комитет принял участие в обсуждениях и способствовал обсуждениям, которые были инициированы на основе предложений Генерального секретаря. На своей семьдесят шестой сессии он учредил неофициальную рабочую группу для изучения и обсуждения

указанных предложений, а также для представления соответствующего доклада на пленарном заседании семьдесят седьмой сессии. 31 марта 2003 года (семьдесят седьмая сессия) на пленарном заседании были рассмотрены рекомендации рабочей группы. Концепция единого или сводного доклада не была сочтена жизнеспособной, но была принята рекомендация, которая, в случае ее осуществления, позволит государствам-участникам представлять Комитету более целенаправленные доклады на основе перечней вопросов, предварительно препровождаемых соответствующим государствам-участникам. Такая система будет применяться после представления соответствующими государствами-участниками первоначального и одного периодического доклада.

21. Представители Комитета присутствовали на совещании по вопросам реформирования договорных органов, которое состоялось в Мальбуне (Лихтенштейн) 5-7 мая 2003 года (см. HRI/ICM/2003/4), и на втором Межкомитетском совещании, проведенном 18-20 июня (см. главу II, пункты 63 и 64), где этому вопросу также было уделено первоочередное внимание.

Н. Соответствующая деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека

22. На всех своих сессиях Комитет получал информацию о деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека. В частности, до сведения членов Комитета по правам человека были доведены соответствующие замечания общего порядка и заключительные замечания Комитета по правам ребенка, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета против пыток. Обсуждались также соответствующие решения Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. Перед участниками семьдесят шестой сессии Комитета выступил новый Верховный комиссар по правам человека г-н Сержиу Виейра ди Меллу. На семьдесят восьмой сессии Комитета выступил исполняющий обязанности Верховного комиссара г-н Бертран Рамчаран.

23. В период с 27 по 29 августа 2002 года Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и правительство Эквадора организовали в Кито первый экспериментальный практикум для диалога по заключительным замечаниям Комитета по правам человека. В работе практикума приняли участие представители правительств восьми латиноамериканских государств, национальных правозащитных учреждений, представитель Межамериканской комиссии по правам человека, представители Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управления

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и неправительственных организаций (НПО). Комитет представляли г-н Ривас Посада и г-н Солари Иригойен. Участники практикума подчеркнули важное значение последующих действий по реализации рекомендаций Комитета, изложенных в его заключительных замечаниях, а также обязательство каждого государства-участника обеспечивать выполнение рекомендаций. Участники приняли ряд рекомендаций. Доклад о работе практикума и сделанные на нем выводы были впоследствии изданы в качестве документа HRI/TB/FU/1 (с ним можно ознакомиться на вебсайте УВКПЧ по адресу [www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/\(условное обозначение\)](http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/(условное_обозначение))).

24. В ходе семьдесят седьмой сессии 27 марта 2003 года Комитет провел встречу со специальным консультантом Контртеррористического комитета (КТК) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций послом Кертисом Уордом. Посол Уорд проинформировал Комитет о деятельности и мандате КТК. Хотя КТК непосредственно не уполномочен рассматривать вопросы прав человека, адресованное Комитету заявление Генерального секретаря о том, что не может быть никаких компромиссов между мерами, направленными на борьбу с терроризмом, и защитой основополагающих прав, а также аналогичная Декларация министров, прилагаемая к резолюции 1456 Совета Безопасности, содействовали более четкому пониманию членами КТК важности учета аспектов прав человека при рассмотрении докладов, представляемых государствами в соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности.

25. Посол Уорд заявил также, что договорные органы могут свободно ссылаться на соответствующие выдержки из докладов, представляемых в КТК, и обсуждать эти вопросы с делегациями заинтересованных государств, прибывающих на заседания договорных органов. Кроме того, договорным органам надлежит изучить возможность оказания, совместно или через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, технической помощи государствам, проявившим интерес к принятию законодательства о борьбе с терроризмом, в целях обеспечения совместимости такого законодательства с международными стандартами по правам человека. И наконец, следует предложить секретариатам КТК и Комитета обмениваться соответствующей информацией.

26. Комитет приветствует налаживание диалога с КТК и призывает к регулярному обмену информацией между его секретариатом и секретариатом КТК. Он с удовлетворением отмечает, что сэру Найджелу Родли было предложено выступить в КТК от имени Комитета 17 июня 2003 года.

27. 31 июля 2003 года Комитет провел консультации с членами Комиссии международного права по вопросу об оговорках к международным договорам. Комитет приветствует конструктивный и открытый диалог с Комиссией международного права и выражает надежду на то, что по вопросу об оговорках будут организованы дальнейшие консультации.

I. Совещание с представителями государств-участников

28. 24 октября 2002 года в ходе семьдесят шестой сессии Комитет провел второе совещание с представителями государств - участников Пакта. Основное внимание на совещании было уделено следующим темам:

а) новые методы работы: применяемая Комитетом процедура в отношении государств, не представляющих докладов, и накопленный им опыт рассмотрения положений в отдельных странах в отсутствие доклада и делегации, а также учреждение целевых групп по национальным докладам для составления перечней вопросов и рассмотрения докладов;

б) трудности, с которыми сталкиваются многие государства-участники при выполнении своих обязательств по представлению докладов, - возникающие проблемы и возможные решения; и

с) новые процедуры принятия последующих мер по заключительным замечаниям.

29. В работе совещания приняли участие представители 60 государств-участников. Представители всех государств-участников и члены Комитета отметили конструктивный характер диалога, охватившего широкий круг вопросов. Представители нескольких государств подчеркнули, что важно проанализировать связь между невыполнением многочисленными государствами обязательств по представлению докладов и оказанием технической помощи. Тем странам, которые сталкиваются с трудностями при выполнении обязательств по представлению докладов, надлежит предложить техническое сотрудничество. Подготовку по вопросам составления докладов следует считать одной из приоритетных задач УВКПЧ. В напоминаниях государствам, просрочившим представление докладов, необходимо регулярно указывать на возможность запрашивания технической помощи.

30. Большинство представителей государств-участников высказалось в поддержку принятой Комитетом новой процедуры в отношении государств, не представляющих доклады, и учреждения целевых групп по национальным докладам для рассмотрения докладов. Ряд участников отметили необходимость разработки ясных руководящих принципов и объективных критериев отбора не представляющих доклады государств,

положение в которых будет рассмотрено Комитетом. Члены Комитета отметили, что новая процедура направлена на поддержание конструктивного диалога со всеми государствами-участниками. Приоритетное внимание будет уделено тем государствам, которые более других запаздывают с представлением докладов. Представители других государств заметили, что состав целевых групп по национальным докладам должен быть сбалансирован, чтобы развеять любые подозрения в "политической заинтересованности".

31. Новый Специальный докладчик по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями г-н Ялден выступил с обзором новой процедуры последующих действий. Представители государств приветствовали организацию практикума в Кито (см. пункт 23 выше) и выразили надежду на то, что его рекомендации будут учтены государствами-участниками, Комитетом и УВКПЧ. В ответ на беспокойство, выраженное в связи с тем, что новая процедура станет дополнительным бременем для государств, Специальный докладчик подчеркнул, что новая процедура направлена на облегчение возлагаемого на государства бремени по представлению докладов, поскольку она позволяет им сосредоточить усилия на нескольких определенных Комитетом приоритетных вопросах и проблемах.

Ж. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта

32. Пункт 1 статьи 4 Пакта гласит, что во время чрезвычайного положения государства-участники могут принимать меры в отступление от некоторых из своих обязательств по Пакту. В соответствии с пунктом 2 никаких отступлений не допускается от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18. В соответствии с пунктом 3 о любом отступлении следует незамедлительно уведомлять государства-участники через Генерального секретаря. Такое же уведомление требуется по прекращении действия такого отступления.

33. В случае отступления Комитет рассматривает вопрос о том, удовлетворяет ли государство-участник условиям статьи 4 Пакта и, в частности, настаивает на том, чтобы такое отступление прекращалось как можно скорее. В ситуациях вооруженного конфликта, как внешнего, так и внутреннего, который затрагивает государства-участники Пакта, Комитет в обязательном порядке рассматривает вопрос о том, соблюдают ли эти государства-участники все свои обязательства по Пакту. В плане толкования статьи 4 Пакта ссылка делается на практику Комитета применительно к представлению докладов и процедурам Факультативного протокола. В Замечании общего порядка 29 Комитета, принятом на семьдесят второй сессии, устанавливаются руководящие принципы, которым государства-участники должны следовать в период чрезвычайного положения⁴.

34. Для государств - участников Пакта продолжающаяся практика отступлений зачастую является предметом обсуждения в контексте рассмотрения докладов государств-участников, представляемых в соответствии со статьей 40 Пакта, и нередко определяется в качестве вопроса, вызывающего озабоченность, в заключительных замечаниях, включая некоторые из тех, которые были приняты в течение отчетного периода. Не оспаривая право государств-участников отступать от соблюдения определенных обязательств при чрезвычайном положении в соответствии со статьей 4 Пакта, Комитет всегда настоятельно призывает государства-участники прекращать отступления в возможно кратчайшие сроки.

35. В случае государств - участников Факультативного протокола Комитет рассматривает отступления в контексте рассмотрения индивидуальных сообщений. Комитет неизменно дает узкое толкование отступлений, и в некоторых случаях он приходил к мнению о том, что, несмотря на отступления, соответствующее государство несло ответственность за нарушения Пакта.

36. В ходе отчетного периода 13 августа 2002 года правительство Колумбии через Генерального секретаря уведомило другие государства-участники о принятии Декрета № 1837 от 11 августа 2002 года, в соответствии с которым на всей территории страны было объявлено чрезвычайное положение в связи с внутренними беспорядками, а также о принятии Декрета № 1838 от 11 августа 2002 года, в соответствии с которым был введен специальный налог для покрытия вынужденных расходов по общенациональному бюджету в целях сохранения демократии.

37. Согласно Декрету № 2555 от 8 ноября 2002 года, о котором Генеральный секретарь был уведомлен в тот же день, с 9 ноября 2002 года на 90 дней было продлено действие чрезвычайного положения в связи с внутренними беспорядками, введенного Декретом № 1837 от 11 августа. Декрет № 245 от 5 февраля 2003 года, о котором Генеральный секретарь был уведомлен 12 февраля 2003 года, вторично продлил действие чрезвычайного положения в связи с внутренними беспорядками.

38. 13 марта 2003 года правительство Сербии и Черногории через Генерального секретаря уведомило другие государства-участники о том, что 12 марта 2003 года действующий Президент принял решение и постановление о введении чрезвычайного положения на территории государства вследствие убийства премьер-министра Сербии Зорана Джинджича. Постановление о специальных мерах, подлежащих принятию в рамках чрезвычайного положения, предусматривает отступление от прав, закрепленных в статьях 9, 12, 14, 17, 19, 21 и в пункте 2 статьи 22 Пакта.

39. 24 апреля 2003 года Генеральный секретарь был проинформирован о том, что 23 апреля 2003 года принято Решение № 29 об отмене чрезвычайного положения в Сербии и Черногории.

40. 30 мая 2003 года правительство Перу через Генерального секретаря уведомило другие государства-участники о том, что на территории страны объявлено чрезвычайное положение на срок в 30 дней, начиная с 29 мая 2003 года. Объявление чрезвычайного положения предусматривало отступление от прав, закрепленных в статьях 9, 12, 17 и 21 Пакта, а также статьях 9, 11, 12 и 24 f) Конституции Перу.

К. Замечания общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта

41. На семьдесят четвертой сессии Комитета сэр Найджел Родли представил первоначальный проект замечания общего порядка по статье 2 (о характере правовых обязательств, налагаемых на государства-участники Пакта), который обсуждался в ходе той сессии. Пересмотренный проект, представленный докладчиком, обсуждался на семьдесят шестой и семьдесят седьмой сессиях Комитета, а первое чтение проекта было завершено во время семьдесят седьмой сессии. В соответствии с решением Бюро Комитета от 20 марта 2002 года проект замечания общего порядка был распространен для представления по нему замечаний и комментариев в других договорных органах и иных заинтересованных межправительственных и неправительственных организациях. На момент утверждения настоящего доклада получено несколько замечаний и комментариев.

Л. Кадровые ресурсы

42. Комитет приветствовал начало осуществления Глобального плана действий для базирующихся в Женеве договорных органов по правам человека и создание Группы по ходатайствам. Он с удовлетворением отмечает, что в ходе отчетного периода были объявлены и заполнены три вакансии сотрудников Группы по ходатайствам и что для Группы утвержден пост старшего сотрудника, финансируемый за счет регулярного бюджета. Комитет надеется, что эти изменения помогут еще более повысить качество услуг, предоставляемых Комитету. Он отмечает принятие мер для дальнейшего сокращения задержек с рассмотрением сообщений, а также мер по разбирательству особых категорий сообщений в надлежащем приоритетном порядке и с требуемой оперативностью. Комитет также с удовлетворением отмечает, что работа назначенного в 2002 году сотрудника по последующим действиям помогла ему и его Специальному докладчику по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями в осуществлении новой процедуры последующих действий по заключительным замечаниям.

43. Хотя Комитет положительно оценивает итоги осуществления Глобального плана действий и работу Группы по ходатайствам, он вновь напоминает о потребностях в достаточно квалифицированных работниках категории специалистов и другом персонале, которых надлежит выделить для всех аспектов его работы. Поскольку реализация Плана действий зависит от внебюджетных средств, предоставляемых донорами, его временные рамки и отдача могут быть ограниченными. В конечном счете лишь выделение нескольких дополнительных должностей по регулярному бюджету будет гарантировать Комитету возможность надлежащего и своевременного выполнения им всех его функций.

М. Вознаграждение членов Комитета

44. Комитет с беспокойством отмечает, что в соответствии с резолюцией 56/272 Генеральной Ассамблеи размер вознаграждения, выплачиваемого членам Комитета в соответствии со статьей 35 Пакта, уменьшен до символической суммы в 1 долл. США. Комитет постановил продолжать заниматься этим вопросом.

Н. Освещение работы Комитета

45. После каждой из трех сессий Комитета в течение отчетного периода Председатель, вместе с членами Бюро, встречался с прессой. Комитет отмечает, что если не считать представителей академических институтов (см. пункт 48 ниже), осведомленность общественности о его деятельности остается неудовлетворительной и что для укрепления механизмов защиты в рамках Пакта просветительскую работу надлежит активизировать.

46. В этом контексте Комитет с удовлетворением отмечает, что после семьдесят пятой сессии Комитета (июль 2002 года) возобновлена практика выпуска пресс-релизов, где обобщаются его окончательные решения в соответствии с Факультативным протоколом. Во время семьдесят восьмой сессии Бюро Комитета провело встречу с сотрудником недавно созданного Отдела внешних сношений УВКПЧ для обсуждения возможностей улучшения освещения работы Комитета.

О. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета

47. Комитет продолжал испытывать беспокойство теми трудностями, с которыми он сталкивается из-за несвоевременного выпуска его документов, особенно докладов государств-участников, что обусловлено задержками с редактированием и переводом. В этой связи Комитет отметил, что в соответствии с рекомендацией, вынесенной им на его шестьдесят шестой сессии, доклады государств-участников, по мере возможности, представляются сейчас на перевод без предварительного редактирования и что эта практика позволила сократить задержки с выпуском докладов. С другой стороны,

доклады, рассмотренные в течение отчетного периода, и на этот раз были выпущены на одном или более рабочих языках Комитета только перед самым их рассмотрением.

48. Комитет вновь с озабоченностью отметил, что краткие отчеты о его заседаниях выходят с большими задержками; краткие отчеты о заседаниях, проводившихся в Нью-Йорке, выходили иногда с почти трехгодичным отставанием.

49. Комитет приветствует издание, после продолжительной задержки, третьего тома Сборника решений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом. Он высоко оценивает завершение подготовки четвертого тома и выражает надежду на то, что этот том будет издан до конца 2003 года. Комитет приветствует составление его секретариатом плана работы, в котором график работы над другими томами Сборника решений составлен таким образом, чтобы восстановить выпуск томов Сборника решений в надлежащем ритме к середине 2005 года.

50. Комитет приветствует публикацию его решений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом, в базах данных различных университетов, включая Миннесотский университет в Соединенных Штатах Америки (<http://www1.umn.edu/humanrts/undocs/undocs.htm>), а также публикацию Утрехтским университетом (Нидерланды) Справочника по правовой практике Комитета применительно к положениям Факультативного протокола (документационный сайт СИМ <http://sim.law.uu.nl/SIM/Dochome.nsf>). Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что его работа освещается шире благодаря инициативам, выдвинутым Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Департаментом общественной информации Секретариата. Комитет положительно оценивает также растущий интерес к его работе со стороны университетов и других высших учебных заведений. Он рекомендует, чтобы база данных договорных органов на сайте УВКПЧ (www.unhchr.ch) была оснащена адекватными функциями поиска.

Р. Последующие заседания Комитета

51. На своей семьдесят седьмой сессии Комитет подтвердил следующее расписание заседаний, которые будут проведены в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в 2003 и 2004 годах: семьдесят девятая сессия состоится 20 октября - 7 ноября 2003 года; восьмидесятая сессия - 15 марта - 2 апреля 2004 года; восемьдесят первая сессия - 12-30 июля 2004 года и восемьдесят вторая сессия - 18 октября - 5 ноября 2004 года. На своей семьдесят седьмой сессии Комитет высказал просьбу о проведении его восьмидесятой сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций; на семьдесят восьмой сессии было подтверждено, что это именно так и будет.

Q. Утверждение доклада

52. На своем 2122-м заседании, состоявшемся 29 июля 2003 года, Комитет рассмотрел проект своего двадцать седьмого ежегодного доклада о работе его семьдесят шестой, семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессий, проведенных в 2002 и 2003 годах. Доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был утвержден единогласно. Своим решением 1985/105 от 8 февраля 1985 года Экономический и Социальный Совет уполномочил Генерального секретаря препровождать ежегодные доклады Комитета непосредственно Генеральной Ассамблее.

Примечания

- ¹ Пакт по-прежнему применяется в порядке правопреемства в еще одном государстве - Казахстане (см. примечание d) к приложению I ниже).
- ² Хотя на дату составления настоящего доклада насчитывалось 104 государства - участника Факультативного протокола, Комитет компетентен рассматривать сообщения, касающиеся 106 государств, включая два бывших государства-участника, которые денонсировали Факультативный протокол в соответствии со статьей 12. Эти государства - Ямайка, которая денонсировала Факультативный протокол 23 октября 1997 года и вышла из него 23 января 1998 года, и Тринидад и Тобаго, который денонсировал Факультативный протокол 27 марта 2000 года и вышел из него 27 июня 2000 года. Таким образом, Комитет продолжает рассмотрение трех сообщений, касающихся Ямайки, которые были представлены до 23 января 1998 года, и трех сообщений, касающихся Тринидада и Тобаго, которые были представлены до 27 июня 2000 года.
- ³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/57/40), том I, глава II, пункт 56 и приложение III, раздел В.
- ⁴ Там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 40 (A/56/40), том I, приложение VI.

ГЛАВА II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: НОВЫЕ СОБЫТИЯ

53. В настоящей главе обобщаются и разъясняются изменения, внесенные в последние годы Комитетом в его методы работы в соответствии со статьей 40 Пакта, а также решения, принятые недавно Комитетом относительно последующих действий в связи с его заключительными замечаниями по докладам государств-участников.

А. Последние изменения и решения по процедурам

54. В марте 1999 года Комитет постановил, что перечни вопросов для рассмотрения докладов государств-участников будут впредь утверждаться на сессии, предшествующей рассмотрению соответствующего доклада, с тем чтобы государства-участники располагали, по меньшей мере, двумя месяцами для подготовки к обсуждению их доклада в Комитете. Большое значение при рассмотрении докладов государств-участников имеют устные слушания, на которых делегации государств-участников имеют возможность ответить на конкретные вопросы членов Комитета. Таким образом, государствам-участникам предлагается использовать перечень вопросов для более обстоятельной подготовки к конструктивному обсуждению, однако от них не требуется письменных ответов. Эта практика была введена в середине 1999 года.

55. В октябре 1999 года Комитет утвердил новые сводные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников, которые заменяют все предыдущие руководящие принципы и призваны облегчить составление первоначальных и периодических докладов государствами-участниками. Эти руководящие принципы предусматривают подготовку всеобъемлющих первоначальных докладов на постатейной основе и адресных периодических докладов с учетом, прежде всего, заключительных замечаний Комитета по предыдущему докладу соответствующего государства-участника. В своих периодических докладах государствам-участникам не нужно представлять информацию по каждой отдельной статье Пакта; им следует сосредоточить внимание на тех положениях, которые определены Комитетом в его заключительных замечаниях, и на тех статьях, в связи с которыми с момента представления предыдущего доклада произошли важные изменения. Пересмотренные сводные руководящие принципы были изданы в документе ССРР/С/66/GUI/Rev.2 от 26 февраля 2001 года)¹.

56. В течение нескольких лет Комитет выражал обеспокоенность в связи с числом просроченных докладов и невыполнением государствами-участниками своих обязательств в соответствии со статьей 40 Пакта². Две рабочие группы Комитета, которые провели свои совещания в период шестьдесят восьмой - семьдесят первой сессий, предложили внести в правила процедуры поправки, содействующие выполнению государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов и призванные упростить

соответствующую процедуру. Эти поправки были официально приняты на семьдесят первой сессии, и пересмотренные правила процедуры были выпущены в качестве документа CCPR/C/3/Rev.6 и Corr.1³. Об этих поправках к правилам процедуры были уведомлены все государства-участники, и Комитет применяет пересмотренные правила с конца семьдесят первой сессии (апрель 2001 года). Комитет вновь напоминает, что в принятом на семьдесят пятой сессии Замечании общего порядка 30 подробно рассматривается характер обязательств государств-участников в соответствии со статьей 40 Пакта⁴.

57. Поправки вводят процедуры рассмотрения ситуаций, в которых государства-участники долгое время не выполняют своих договорных обязательств или незадолго до их намеченной явки в Комитет просят отложить ее. В обеих ситуациях Комитет отныне может официально извещать соответствующие государства о своем намерении рассмотреть, на основе имеющихся у него материалов, меры, принимаемые данным государством-участником по осуществлению положений Пакта, даже в отсутствие доклада. Пересмотренные правила процедуры также вводят механизм последующих действий в связи с заключительными замечаниями Комитета, состоящий в том, что вместо указания в последнем пункте заключительных замечаний определенного крайнего срока представления государством-участником следующего доклада, ему предлагается представить Комитету в конкретный срок ответы на рекомендации Комитета с указанием шагов, если таковые предпринимались, по выполнению этих рекомендаций. Такие ответы будут затем рассмотрены Специальным докладчиком по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями, после чего на пленарном заседании Комитета будет окончательно определена дата представления следующего доклада. Начиная с семьдесят шестой сессии Комитет рассматривал доклады о ходе работы, представляемые Специальным докладчиком, на сессионной основе.

58. Комитет впервые применил новую процедуру в отношении государства, которое не выполняло свои обязательства по представлению докладов, на своей семьдесят пятой сессии. Он рассмотрел меры, принятые Гамбией по осуществлению прав, признанных в Пакте, в отсутствие доклада и в отсутствие делегации государства-участника. Комитет принял предварительные заключительные замечания по поводу положения в области гражданских и политических прав в Гамбии, которые были препровождены государству-участнику. На семьдесят восьмой сессии Комитет обсудил положение дел с подготовкой предварительных заключительных замечаний в отношении Гамбии и предложил государству-участнику представить к 1 июля 2004 года периодический доклад, в котором конкретно затрагивались бы проблемы, указанные Комитетом в предварительных заключительных замечаниях. Непредставление такого доклада в сроки, установленные Комитетом, имело бы своим следствием утверждение предварительных заключительных замечаний в качестве окончательных и их широкое публичное распространение. 8 августа 2003 года Комитет внес в правило 69А своих правил процедуры поправку,

предусматривающую возможность утверждения предварительных заключительных замечаний в качестве окончательных и их публикацию (см. приложение III). На своей семьдесят шестой сессии (октябрь 2002 года) Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Суринаме в отсутствие доклада, но на этот раз - в присутствии делегации. Предварительные заключительные замечания были препровождены государству-участнику, которое обещало представить полный доклад, в котором будут учтены вопросы, вызвавшие озабоченность Комитета. На своей семьдесят четвертой сессии Комитет принял решения, в которых подробно оговаривается характер последующих действий в связи с заключительными замечаниями⁵. На семьдесят пятой сессии Комитет назначил г-на Ялдена своим новым Специальным докладчиком по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями.

59. Кроме того, на своей семьдесят четвертой сессии Комитет принял ряд решений относительно методов работы, которые призваны усовершенствовать процедуру рассмотрения докладов в соответствии со статьей 40⁶. Главное нововведение заключается в создании целевых групп по страновым докладам в составе не менее четырех и не более шести членов Комитета, которые будут нести основную ответственность за проведение прений по докладу соответствующего государства-участника. Комитет полагает, что создание этих целевых групп по страновым докладам позволит повысить качество диалога с делегациями в ходе рассмотрения представляемых государствами - участниками докладов. Первые целевые группы по страновым докладам были созданы в ходе семьдесят пятой сессии. Представители большинства государств-участников приветствовали создание целевых групп по страновым докладам на втором совещании государств - участников Пакта, состоявшемся 24 октября 2002 года (см. пункт 28 выше).

В. Заключительные замечания

60. В соответствии с решением от 24 марта 1992 года (сорок четвертая сессия)⁷ Комитет принимает заключительные замечания. Комитет рассматривает заключительные замечания в качестве исходного элемента в подготовке перечня вопросов для рассмотрения последующего доклада государства-участника. В некоторых случаях Комитет получает от соответствующих государств-участников комментарии по своим заключительным замечаниям и ответы на вызывающие озабоченность вопросы, определяемые Комитетом в соответствии с пунктом 5 правила 70 своих правил процедуры, которые выпускаются в виде отдельного документа. За отчетный период такие комментарии и ответы были получены от Азербайджана, Грузии, Чешской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии, Монако, Нидерландов, Венгрии, Хорватии, Вьетнама и Гватемалы. Такие ответы государств-участников выпускаются в виде документов, и с ними можно ознакомиться в секретариате Комитета или на вебсайте УВКПЧ (www.unhchr.ch, treaty body database, documents, category "concluding observations"). В главе VII настоящего

доклада содержится краткая информация о последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями и ответами государств-участников.

С. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека

61. Комитет по-прежнему считает, что совещания председателей договорных органов по правам человека являются полезным форумом для обмена идеями и информацией о процедурах и материально-технических проблемах, рационализации методов работы и налаживании более тесного сотрудничества между договорными органами, а также с учетом необходимости обеспечения адекватного секретариатского обслуживания, позволяющего всем договорным органам эффективно выполнять свои мандаты.

62. Пятнадцатое совещание председателей договорных органов состоялось 23-27 июня 2003 года в Женеве. Комитет был представлен своим Председателем г-ном Амором. Председатели, в частности, встретились с Бюро Комиссии по правам человека, со специальными докладчиками, независимыми экспертами и председателями рабочих групп Комиссии по правам человека, а также с представителями государств - участников шести основных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека. Они обсудили результаты второго межкомитетского совещания (см. пункт 64 ниже) и приняли рекомендации, имеющие отношение к вопросу о реформировании договорных органов и предложениям Генерального секретаря (см. главу I, раздел G). В частности, они рекомендовали, чтобы на третьем межкомитетском совещании, которое должно состояться в 2004 году, был рассмотрен проект руководящих принципов, касающихся представления расширенного базового документа всеми государствами - участниками главных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека.

63. Участники совещания рекомендовали также договорным органам согласовать свои подходы к учреждению и функционированию предсессионных рабочих групп и составлению перечней вопросов, чтобы Управление Верховного комиссара по правам человека и Отдел по улучшению положения женщин активизировали сотрудничество и усилили координацию деятельности, особенно в целях наращивания усилий по расширению возможностей, чтобы Комиссия по правам человека рассмотрела вопрос о включении интерактивного диалога с председателями договорных органов в повестку дня шестидесятой сессии Комиссии в 2004 году и чтобы каждый договорной орган принял меры по повышению степени точности информации, распространяемой в пресс-релизах.

64. Второе межкомитетское совещание было проведено в Женеве 18-20 июня 2003 года. В его работе участвовали представители каждого договорного органа по правам человека. Комитет представляли г-н. Амор, г-н Солари Иригойен и г-н Ялден. Обсуждение было

сосредоточено на предложениях Генерального секретаря относительно реформы договорных органов и реакции договорных органов на эти предложения.

65. Участники совещания заявили, что они разделяют выраженные Генеральным секретарем в его докладе обеспокоенности и поставленные цели, особенно в том, что касается мер по обеспечению более полного соблюдения обязательств в области прав человека на национальном уровне. Они выразили согласованное мнение относительно того, что предложение, согласно которому каждому государству будет предоставлена возможность готовить единый доклад, содержащий сводную информацию о соблюдении им обязательств по всему комплексу международных договоров в области прав человека, участником которых оно является, не будет способствовать снятию этих обеспокоенностей и реализации поставленных целей. Достижению этих целей, скорее, могло бы способствовать предложение государствам - участникам различных международных договоров подготовить расширенный базовый документ, который регулярно обновлялся бы, а также увязанные с конкретными договорами адресные периодические доклады, которые представлялись бы каждому договорному органу. Участники совещания рекомендовали секретариату подготовить проект руководящих принципов составления расширенного базового документа для рассмотрения каждым Комитетом и принятия его на третьем межкомитетском совещании в 2004 году. Главное внимание в этих руководящих принципах должно быть обращено на основные вопросы прав человека в увязке с положениями отдельных или всех документов в области прав человека. Наконец, совещание рекомендовало, чтобы с учетом специфики каждого договора секретариат изучил возможность обеспечения более высокой степени согласования руководящих принципов в отношении представления докладов для каждого договорного органа.

D. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций

66. В 1999 году Комитет рассмотрел вопрос о своем участии в реализации инициативы, вытекающей из подписанного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) меморандума о договоренности, который касается сотрудничества по широкому кругу вопросов и направлений деятельности в области прав человека. Комитет приветствовал тот факт, что в своих программах развития, и в частности программах, касающихся технической помощи, ПРООН учитывает выводы Комитета по итогам рассмотрения им докладов государств-участников. Хотя показатели, т.е. количественные и качественные критерии оценки соблюдения государствами-участниками положений договоров по правам человека и способности государств-участников обеспечивать "благое управление", еще не охватывают многие права, закрепленные в Международном пакте о гражданских и политических правах, Комитет

намерен внести свой вклад в разработку и совершенствование этих показателей для более эффективного и целенаправленного использования ресурсов Организации Объединенных Наций.

Примечания

- ¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 40 (A/56/40), том I, приложение III, раздел A.
- ² См. там же, глава III, раздел В и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/57/40), глава III, раздел В.
- ³ См. там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 40 (A/56/40), том I, приложение III, раздел В.
- ⁴ См. там же, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/57/40), том I, приложение VI.
- ⁵ См. там же, том I, приложение II, раздел A.
- ⁶ См. там же, том I, приложение III, раздел В.
- ⁷ См. там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/47/40), глава I, раздел E, пункт 18.

ГЛАВА III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

67. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах каждое государство-участник обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте. В связи с этим положением в пункте 1 статьи 40 Пакта предусматривается, что государства-участники обязуются представлять доклады о принятых ими мерах и о прогрессе, достигнутом в использовании различных прав, а также о любых факторах и затруднениях, которые могут влиять на осуществление положений Пакта. Государства-участники обязуются представлять доклады в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства-участника, а после этого - во всех случаях, когда того потребует Комитет. Согласно ныне действующим руководящим принципам Комитета, утвержденным на шестьдесят шестой сессии, с поправками, внесенными на семидесятой сессии (CCPR/C/GUI/66/Rev.2), пятилетняя периодичность представления докладов, которую сам Комитет установил на своей тринадцатой сессии в июле 1981 года (CCPR/C/19/Rev.1), была заменена гибкой системой, согласно которой дата представления государством-участником следующего периодического доклада теперь указывается в индивидуальном порядке в конце заключительных замечаний Комитета по любому докладу в соответствии со статьей 40 и с учетом руководящих принципов, касающихся представления докладов, и рабочих методов Комитета.

A. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с августа 2002 года по июль 2003 года

68. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Генеральному секретарю в соответствии со статьей 40 было представлено 13 докладов следующими государствами-участниками: Бельгия (четвертый периодический доклад), Германия (пятый периодический доклад), Колумбия (пятый периодический доклад), Латвия (второй периодический доклад), Литва (второй периодический доклад), Лихтенштейн (первоначальный доклад), Российская Федерация (пятый периодический доклад), Сербия и Черногория (первоначальный доклад), Суринам (второй периодический доклад), Уганда (первоначальный - третий периодический доклад, представленные в одном документе), Филиппины (второй периодический доклад), Финляндия (шестой периодический доклад) и Шри-Ланка (четвертый периодический доклад).

В. Просроченные доклады и невыполнение государствами-участниками своих обязательств по статье 40

69. Государства - участники Пакта должны своевременно представлять доклады, предусмотренные статьей 40 Пакта, с тем чтобы Комитет мог надлежащим образом выполнять свои функции в соответствии с этой статьей. Эти доклады являются основой диалога между Комитетом и государствами-участниками по вопросу о положении в области прав человека в государствах-участниках. К сожалению, со времени создания Комитета отмечаются серьезные задержки.

70. Комитет сталкивается с проблемой просроченных докладов, которая продолжает усугубляться, несмотря на новые установки Комитета, касающиеся представления докладов, и другие существенные улучшения в его методах работы. Комитет решил, что одновременно можно рассматривать несколько периодических докладов, представляемых государствами-участниками. Кроме того, он согласился с представлением первоначальных и/или периодических докладов, объединяющих два или более просроченных докладов в одном документе. Комитет, тем не менее, не поощряет практику объединения государствами просроченных докладов. С принятием новых руководящих принципов дата представления следующего периодического доклада указывается в заключительных замечаниях.

71. Комитет с озабоченностью отмечает, что непредставление государствами-участниками докладов затрудняет выполнение Комитетом его функций по наблюдению в соответствии со статьей 40 Пакта. Комитет приводит ниже перечень государств-участников, которые более чем на пять лет задержали представление докладов, а также государств-участников, которые не представили докладов, запрошенных в соответствии со специальным решением Комитета. Комитет хотел бы вновь заявить, что эти государства серьезно нарушают свои обязательства по статье 40 Пакта.

Государства-участники, которые более чем на пять лет (по состоянию на 31 июля 2003 года) задержали представление докладов или которые не представили доклад в соответствии со специальным решением Комитета

<u>Государство-участник</u>	<u>Категория доклада</u>	<u>Сроки</u>	<u>Задержка (в годах)</u>
Гамбия	Второй	21 июня 1985 года	18
Кения	Второй	11 апреля 1986 года	17 (государство-участник сообщило, что доклад находится в стадии подготовки)
Мали	Второй	11 апреля 1986 года	17
Экваториальная Гвинея	Первоначальный	24 декабря 1988 года	14
Центральноафриканская Республика	Второй	9 апреля 1989 года	14
Барбадос	Третий	11 апреля 1991 года	12
Сомали	Первоначальный	23 апреля 1991 года	12

<u>Государство-участник</u>	<u>Категория доклада</u>	<u>Сроки</u>	<u>Задержка (в годах)</u>
Никарагуа	Третий	11 июня 1991 года	12
Демократическая Республика Конго	Третий	31 июля 1991 года	11 (государство-участник сообщило, что доклад будет представлен к концу 2003 года)
Сент-Винсент и Гренадины	Второй	31 октября 1991 года	11
Сан-Марино	Второй	17 января 1992 года	11
Панама	Третий	31 марта 1992 года	11
Руанда	Третий	10 апреля 1992 года	11
Мадагаскар	Третий	31 июля 1992 года	10
Гренада	Первоначальный	5 декабря 1992 года	10
Албания	Первоначальный	3 января 1993 года	10
Босния и Герцеговина	Первоначальный	5 марта 1993 года	10
Бенин	Первоначальный	11 июня 1993 года	10
Кот-д'Ивуар	Первоначальный	25 июня 1993 года	10
Сейшельские Острова	Первоначальный	4 августа 1993 года	9
Ангола	Первоначальный/ специальный	31 января 1994 года	9
Нигер	Второй	31 марта 1994 года	9
Афганистан	Третий	23 апреля 1994 года	9
Эфиопия	Первоначальный	10 сентября 1994 года	8
Доминика	Первоначальный	16 сентября 1994 года	8
Гвинея	Третий	30 сентября 1994 года	8
Мозамбик	Первоначальный	20 октября 1994 года	8
Кабо-Верде	Первоначальный	5 ноября 1994 года	8
Болгария	Третий	31 декабря 1994 года	8
Исламская Республика Иран	Третий	31 декабря 1994 года	8
Малави	Первоначальный	21 марта 1995 года	8
Намибия	Первоначальный	27 февраля 1996 года	7
Бурунди	Второй	8 августа 1996 года	6
Чад	Первоначальный	8 сентября 1996 года	6
Гаити	Первоначальный	30 декабря 1996 года	6
Иордания	Четвертый периодический	27 января 1997 года	6
Мальта	Первоначальный	12 декабря 1996 года	6
Словения	Второй периодический	24 июня 1997 года	6
Белиз	Первоначальный	9 сентября 1997 года	5
Бразилия	Второй	23 апреля 1998 года	5
Маврикий	Четвертый	30 июня 1998 года	5
Непал	Второй	13 августа 1997 года	5
Таиланд	Первоначальный	28 января 1998 года	5
Тунис	Пятый	4 февраля 1998 года	5
Туркменистан	Первоначальный	31 июля 1998 года	5
Замбия	Третий	30 июня 1998 года	5

72. Комитет еще раз обращает особое внимание на тот факт, что еще не представлено 34 первоначальных доклада (включая 21 просроченный первоначальный доклад, перечисленный выше). Такая ситуация подрывает основную цель Пакта, которая заключается в том, чтобы Комитет мог следить за выполнением государствами-участниками своих обязательств по Пакту на основе докладов государств-участников. На своей семьдесят восьмой сессии Комитет решил направить напоминания всем

государствам-участникам, значительно просрочившим представление докладов, и выпустить пресс-релиз по этому вопросу.

73. В отчетный период два государства-участника (Израиль и Российская Федерация) сообщили Комитету, что их делегации в силу исключительных обстоятельств не смогут присутствовать в Комитете в намеченные сроки, и просили отложить рассмотрение. Комитет выражает сожаление по поводу такого отказа государств-участников от участия в намеченном рассмотрении докладов, особенно на позднем этапе; Комитет очень редко может в столь сжатые сроки наметить рассмотрение другого доклада. Поэтому на своей семьдесят восьмой сессии Комитет постановил, что впредь он будет рассматривать доклад в отсутствие делегации государства-участника, если это государство-участник будет информировать его о своем неучастии на позднем этапе без приведения оправдательных причин. О новом порядке были уведомлены все государства-участники циркулярным письмом от 14 июля 2003 года.

74. В обстоятельствах, оговоренных в пунктах 56 и 57 главы II, пересмотренные правила процедуры отныне позволяют Комитету рассматривать выполнение обязательств государствами-участниками, которые не представили доклады в соответствии со статьей 40 или просили отложить намеченные сроки их явки в Комитет.

75. На своем 1860-м заседании 24 июля 2000 года Комитет постановил просить Казахстан представить свой первоначальный доклад к 31 июля 2001 года, хотя после получения Казахстаном независимости от него не было получено документа о правопреемстве или присоединении. К моменту утверждения настоящего доклада первоначальный доклад Казахстана все еще не был получен. Комитет вновь призывает правительство Казахстана как можно скорее представить свой первоначальный доклад в соответствии со статьей 40.

ГЛАВА IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

76. Нижеследующие разделы, расположенные в порядке рассмотрения Комитетом докладов соответствующих стран, содержат заключительные замечания, принятые Комитетом в отношении докладов государств-участников, рассмотренных на его семьдесят шестой, семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессиях. Комитет настоятельно призывает эти государства-участники принять меры по исправлению положения в соответствии со своими обязательствами по Пакту и выполнять эти рекомендации.

77. Египет

1) Комитет рассмотрел третий и четвертый периодические доклады Египта (CCPR/C/EGY/2001/3) на своих 2048-м и 2049-м заседаниях (CCPR/C/SR.2048 и CCPR/C/SR.2049), состоявшихся 17 и 18 октября 2002 года, и 31 октября 2002 года на своем 2067-м заседании (CCPR/C/SR.2067) принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует представление третьего и четвертого периодических докладов Египта, выражая сожаление в связи с тем, что третий доклад был представлен с семилетним опозданием, и отмечая, что в будущем следует избегать объединения двух докладов в один. Комитет, тем не менее, с удовлетворением констатирует возобновление диалога с государством-участником спустя восемь лет после рассмотрения предшествующего доклада. Он отмечает, что настоящий доклад содержит полезную информацию о внутригосударственном законодательстве, касающемся осуществления Пакта, а также о некоторых правовых и институциональных изменениях, происшедших за период после рассмотрения второго периодического доклада. Вместе с тем Комитет сожалеет об отсутствии сведений относительно деятельности судебных органов и практических аспектов осуществления положений Пакта. Он также выражает удовлетворение в связи с проявленным делегацией Египта стремлением к сотрудничеству, включая представление 22 октября 2002 года по просьбе Комитета письменных ответов на устные вопросы, заданные в ходе рассмотрения доклада.

Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует целый ряд инициатив, с которыми выступило в последние годы государство-участник в области прав человека, в частности создание управлений по правам человека в министерствах юстиции и иностранных дел, а также организацию в школьных и высших учебных заведениях курсов по изучению и разъяснению прав человека для сотрудников правоохранительных органов и населения в целом. Он также отмечает определенное улучшение положения женщин и приветствует создание Национального совета по делам женщин и проведение правовой реформы, в частности принятие Закона № 1 2000 года, предоставляющего женщинам право на расторжение брака в одностороннем порядке, и Закона № 14 1999 года об отмене предшествующего законодательства, которое позволяло обвиняемому избегать ответственности за похищение и изнасилование в случае его последующей женитьбы на жертве.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4) Комитет сожалеет об отсутствии ясности в вопросе о правовом статусе Пакта по отношению к внутреннему праву и о вытекающих отсюда последствиях.

Государству-участнику надлежит обеспечить всестороннее закрепление в его законодательстве признанных в Пакте прав, а также наличие эффективных средств правовой защиты этих прав.

5) Отмечая, что, по мнению государства-участника, шариат совместим с положениями Пакта, Комитет констатирует слишком общий и двусмысленный характер заявления, сделанного государством-участником при ратификации Пакта.

Государству-участнику следует либо уточнить смысл сделанного им заявления, либо отозвать его.

б) Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что чрезвычайное положение, введенное в Египте в 1981 году, продолжает действовать до сих пор, в результате чего граждане государства-участника живут в условиях практически постоянного чрезвычайного положения.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о целесообразности сохранения действия чрезвычайного положения.

7) Приветствуя меры, которые власти приняли в последние годы в целях активизации участия женщин в общественной жизни (например, в деятельности дипломатических служб), Комитет отмечает недостаточное представительство женщин в большинстве государственных органов (например, судебных) и частных структур (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику предлагается интенсифицировать свои усилия в целях обеспечения более активного участия женщин на всех уровнях общественной и государственной деятельности, включая работу на руководящих ответственных постах, в частности посредством обучения женщин грамоте в сельских районах.

8) Комитет с беспокойством отмечает, что женщины, требующие развода в одностороннем порядке на основании Закона № 1 2000 года, лишаются права на финансовую поддержку, и в частности на возврат приданого (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство в целях устранения финансовой дискриминации в отношении женщин.

9) Комитет отмечает дискриминационный характер ряда положений Уголовного кодекса, которые закрепляют неравноправие мужчин и женщин в том, что касается супружеской измены (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует пересмотреть дискриминационные положения Уголовного кодекса, руководствуясь статьями 3 и 26 Пакта.

10) Комитет отмечает дискриминацию в отношении женщин в том, что касается передачи гражданства детям в случаях, когда супруг женщины не является египтянином, а также применительно к нормам, регулирующим порядок наследования (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику предлагается завершить текущие расследования и исключить из его внутригосударственного законодательства все положения, порождающие дискриминацию между мужчинами и женщинами.

11) Принимая к сведению кампании по борьбе против практики калечения женских половых органов и разъяснению опасностей такой практики, Комитет констатирует сохранение этой практики (статья 7 Пакта).

Государству-участнику следует искоренить практику калечения женских половых органов.

12) Комитет с беспокойством отмечает, с одной стороны, очень большое число правонарушений, караемых в соответствии с египетским законодательством смертной казнью, а с другой - несоответствие некоторых таких правонарушений тем, которые предусмотрены в пункте 2 статьи 6 Пакта.

Государству-участнику следует пересмотреть вопрос о применении смертной казни с учетом положений статьи 6 Пакта. Государству-участнику также предлагается представить Комитету подробные сведения о количестве преступлений, караемых смертной казнью, о числе приговоренных к смерти лиц, о числе казненных лиц, а также о количестве смягченных обвинительных приговоров за период с 2000 года. И наконец, Комитет призывает государство-участник привести его законодательство и практику в соответствие с положениями Пакта. Комитет рекомендует Египту принять меры в целях отмены смертной казни.

13) Отмечая создание институциональных механизмов и осуществление мер по привлечению к ответственности всех государственных служащих, совершивших нарушения прав человека, Комитет с беспокойством констатирует сохранение практики применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, в частности сотрудников служб безопасности, которые, как представляется, совершают подобные деяния систематически. Кроме того, Комитет обеспокоен непроведением, как правило, расследований по этим случаям, безнаказанностью лиц, совершивших такие деяния, и необеспечением возмещения жертвам. Он также выражает беспокойство в связи с отсутствием независимого органа по расследованию жалоб на подобные действия (статьи 6 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить расследование всех нарушений, касающихся статей 6 и 7 Пакта, а также более оперативно, с учетом результатов этих расследований, привлекать к ответственности виновных лиц и предоставлять возмещение жертвам. Кроме того, ему надлежит создать независимый орган по расследованию жалоб на подобные действия. Государству-участнику предлагается включить в его следующий доклад подробные статистические данные о количестве жалоб на государственных служащих, характере соответствующих правонарушений, затрагиваемых в этой связи государственных органах, количестве и характере расследований и возбужденных преследований, а также о предоставлении возмещения жертвам.

14) Комитет сожалеет об отсутствии ясности в том, что касается законодательства и практики в вопросах содержания под стражей: его продолжительность и доступ к адвокату во время содержания под стражей. Комитет отмечает отсутствие информации об общей продолжительности содержания под стражей до суда и о соответствующих

правонарушениях. Он обеспокоен отсутствием ясности в отношении гарантий, предусмотренных в пункте 3 статьи 9 Пакта. Комитет также констатирует сохранение практики произвольных задержаний.

Государству-участнику предлагается представить уточнения относительно соответствия его законодательства и практики в вопросах содержания под стражей и предварительного заключения положениям статьи 9 Пакта.

15) Принимая к сведению разъяснения, данные делегацией государства-участника относительно периодических инспекций пенитенциарных учреждений, которые осуществляются властями без предварительного уведомления, Комитет констатирует, что условия содержания заключенных по-прежнему несовместимы с требованиями статьи 10 Пакта. Кроме того, он выражает сожаление по поводу препятствий, с которыми сталкиваются при проведении посещений представители договорных и недоговорных правозащитных механизмов, учрежденных в рамках Организации Объединенных Наций, и неправительственных правозащитных организаций.

Государству-участнику предлагается включить в его следующий периодический доклад статистические данные о числе лиц, освобожденных в результате инспекций. Государству-участнику также предлагается разрешить посещения представителей межправительственных и неправительственных организаций и обеспечить на практике строгое соблюдение положений статьи 10 Пакта.

16) Сознавая актуальность мер безопасности, связанных с борьбой против терроризма, Комитет выражает беспокойство в связи с их последствиями для положения в области прав человека в Египте, в частности прав, предусмотренных в статьях 6, 7, 9 и 14 Пакта.

a) Комитет полагает, что слишком широкое и общее определение терроризма, содержащееся в Законе № 97 1992 года, увеличивает перечень преступлений, караемых смертной казнью, вопреки положениям пункта 2 статьи 6 Пакта.

b) Комитет с беспокойством констатирует наделение военных трибуналов и судов по делам, касающимся безопасности государства, правом отправлять правосудие над гражданскими лицами, обвиненными в терроризме, при том что независимость подобных трибуналов и судов не гарантируется и их решения нельзя обжаловать в вышестоящей судебной инстанции (статья 14 Пакта).

c) Кроме того, Комитет отмечает, что граждане Египта, подозреваемые в терроризме или осужденные за терроризм за границей и высланные в Египет, не пользовались в период их содержания под стражей соответствующими гарантиями,

которые предотвращают жестокое обращение с ними, в частности содержались без связи с внешним миром в течение более одного месяца (статьи 7 и 9 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы меры, принимаемые в рамках борьбы с терроризмом, в полной мере соответствовали положениям Пакта. Ему предлагается обеспечить, чтобы правомерные действия против терроризма не приводили к нарушениям Пакта.

17) Комитет с беспокойством отмечает нарушения права на свободу религии и убеждений.

а) Комитет выражает сожаление в связи с введением запрета исповедовать религию для общины бехаистов.

б) Комитет выражает также беспокойство в связи с давлением на органы правосудия, оказываемым от имени ислама экстремистами, которым, в ряде случаев, удалось навязать судам их собственное толкование религии (статьи 14, 18 и 19 Пакта).

Государство-участник должно, с одной стороны, привести свое законодательство и практику в соответствие со статьей 18 Пакта применительно к правам членов общины бехаистов, а с другой - усилить свое законодательство, в частности Закон № 3 1996 года, руководствуясь статьями 14, 18 и 19 Пакта.

18) Комитет выражает серьезное беспокойство в связи с отсутствием реакции государства-участника на публикацию в египетской прессе ряда статей с очень резкими выпадами против евреев, которые являются настоящими призывами к разжиганию расовой и религиозной ненависти, а также подстрекательством к дискриминации, вражде и насилию.

Государство-участник должно принять все необходимые меры для пресечения подобных действий и обеспечения соблюдения положений пункта 2 статьи 20 Пакта.

19) Комитет констатирует факт криминализации определенных действий, например таких, которые квалифицируются как "аморальное поведение" (статьи 17 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить строгое выполнение статей 17 и 26 Пакта и воздерживаться от установления наказания для совершеннолетних за вступление в половые отношения по взаимному согласию.

20) Принимая к сведению усилия, прилагаемые государством-участником в целях развития образования в области прав человека и терпимости, Комитет отмечает, что достигнутые в этой области результаты пока еще недостаточны.

Государству-участнику предлагается активизировать образование в области прав человека и с его помощью предотвращать любые проявления нетерпимости и дискриминации, основанные на религии или убеждениях.

21) Комитет выражает беспокойство в связи с ограничениями, установленными египетским законодательством и практикой в отношении учреждения неправительственных организаций и их деятельности, в частности в том, что касается обязательного - под угрозой уголовного преследования - получения предварительного разрешения властей на привлечение внешних финансовых источников (статья 22 Пакта).

Государству-участнику следует пересмотреть его законодательство и практику, чтобы позволить неправительственным организациям выполнять их функции без каких-либо ограничений, несовместимых с положениями статьи 22 Пакта, в частности отменить обязательное получение предварительного разрешения, финансовый контроль и процедуру роспуска по решению административного органа.

22) Комитет констатирует наличие де-юре и де-факто ограничений в отношении учреждения и деятельности политических партий, введенных в основном Комиссией, созданной в соответствии с Законом № 40 о политических партиях 1977 года, независимость которой в полной мере не гарантируется (статьи 22 и 25 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить возможности для демократического выражения политического плюрализма и тем самым выполнить его обязательства по Пакту с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 25. Кроме того, государству-участнику предлагается включить в его следующий доклад перечень правонарушений, в связи с которыми суд может принять решение о поражении в гражданских и политических правах.

23) Государству-участнику надлежит широко распространить текст его периодических докладов и настоящих заключительных замечаний.

24) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику надлежит представить в течение одного года информацию об осуществлении рекомендаций Комитета, которые содержатся в пунктах 6, 12, 13, 16 и 18 настоящего документа. Комитет просит государство-участник включить в его

следующий доклад, подлежащий представлению к 1 ноября 2004 года, информацию по другим рекомендациям Комитета и по осуществлению Пакта в целом.

78. Того

1) Комитет по правам человека рассмотрел третий периодический доклад Того (CCPR/C/TGO/2001/3) на своих 2052-м и 2053-м заседаниях (CCPR/C/SR.2052 и CCPR/C/SR.2053), состоявшихся 21 и 22 октября 2002 года. На своем 2064-м заседании (CCPR/C/SR.2064), состоявшемся 24 октября 2002 года, он принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет с удовлетворением отмечает представление третьего периодического доклада Того, в котором содержатся подробные сведения о тоголезском законодательстве в сфере гражданских и политических прав, равно как и представившуюся тем самым возможность возобновить после восьмилетнего перерыва диалог с государством-участником. Тем не менее Комитет испытывает сожаление в связи с недостатком сведений об осуществлении Пакта на практике, а также о тех факторах и трудностях, с которыми сталкивается государство-участник в этом отношении. Комитет отмечает, что сведения, представленные делегацией в устном виде, лишь отчасти отвечают на вопросы и проблемы, затронутые в перечне письменных вопросов и в ходе рассмотрения доклада.

3) Комитет, в частности, хотел бы выразить озабоченность в связи с наличием серьезных противоречий между, с одной стороны, многочисленными и совпадающими утверждениями о серьезных нарушениях нескольких положений Пакта, и в особенности статей 6, 7 и 19, а с другой - отрицаниями - порой категоричными - со стороны государства-участника. По мнению Комитета, государство-участник не продемонстрировало стремления дать полный ответ на эти утверждения. Напоминая, что цель представления и рассмотрения докладов состоит в налаживании конструктивного и искреннего диалога, Комитет призывает государство-участник прилагать всяческие усилия в этом отношении.

Позитивные аспекты

4) Комитет с удовлетворением отмечает то место, которое отводится в статье 50 тоголезской Конституции международным договорам по правам человека, и в особенности Пакту, положения которого являются составной частью Конституции.

5) Комитет приветствует принятие 17 ноября 1998 года закона о запрещении практики калечения женских половых органов. Комитет принимает к сведению обязательство государства-участника продолжать свои усилия в этой сфере.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

б) Комитет с озабоченностью отмечает, что процесс приведения национальных законов, многие из которых были введены в действие до принятия Конституции 1992 года, в соответствии с положениями Конституции и международных договоров по правам человека стоит на месте. Никак не реализованы предложения, разработанные при помощи Управления Верховного комиссара по правам человека в течение 90-х годов. Кроме того, Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что по-прежнему не претворены в жизнь многие проекты реформ, в частности в сфере прав детей и женщин, о которых в ряде случаев было заявлено еще несколько лет назад.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство таким образом, чтобы привести его в соответствие с положениями Пакта.

7) Комитет констатирует, что, несмотря на положения статей 50 и 140 Конституции, нет ни одного дела, по которому непосредственно в Конституционном суде или в обычных судебных инстанциях была бы сделана ссылка непосредственно на положения Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить подготовку судей, адвокатов и работников судебных органов, включая тех, которые уже выполняют свои функции, в том что касается содержания Пакта и других ратифицированных Того международных договоров по правам человека.

8) Комитет хотел бы получить дополнительную информацию об организации, функциях и результатах деятельности Национальной комиссии по правам человека и с удовлетворением отмечает обещание делегации оперативно направить ему ежегодные доклады этой Комиссии (статья 2 Пакта).

9) Комитет обеспокоен:

а) сведениями о том, что государство-участник не предприняло убедительных расследований многочисленных случаев внесудебных казней, произвольных арестов, угроз и запугиваний со стороны тоголезских сил безопасности по отношению к представителям гражданского населения, и в частности по отношению к членам оппозиции. При этом Комитет отмечает, что принятие таких законов, как закон о

всеобщей амнистии от декабря 1994 года, способствует укреплению царящей в Того атмосферы безнаказанности;

b) тем обстоятельством, что Международная совместная комиссия ООН/ОАЕ по расследованию сделала вывод о наличии "систематических нарушений прав человека в Того в течение 1998 года" (E/CN.4/2001/134, пункт 68). Эти нарушения касаются, в особенности, статьи 6 Пакта, а также, по-видимому, статей 7 и 9. Большое беспокойство вызывает у Комитета также категорическое отклонение доклада этой Комиссии, который государство-участник признало неприемлемым, и создание несколько недель спустя национальной следственной комиссии, которая явно не стремилась к точному установлению личности исполнителей нарушений, доведенных до сведения правительства.

Государству-участнику следует принять законодательные или иные меры в целях пресечения и предупреждения таких нарушений в соответствии со статьями 6 и 9 Пакта и "Принципами эффективного предотвращения и расследования случаев внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней". Государству-участнику следует установить в судебном порядке персональную ответственность предположительных исполнителей этих нарушений.

10) Комитет, с удовлетворением отмечая, что в Того вот уже несколько лет не приводится в исполнение ни один из вынесенных смертных приговоров, все же испытывает озабоченность в связи с недостаточно четкой квалификацией преступлений, за которые может быть вынесен смертный приговор.

Государству-участнику следует ограничить круг деяний, за которые может быть назначена высшая мера наказания, и гарантировать, чтобы она назначалась только за особо тяжкие преступления. Комитет просит представить ему точную информацию (процедура разбирательства, копии приговоров и т.п.) о лицах, приговоренных к смертной казни по статьям 229-232 Уголовного кодекса в связи с посягательствами на внутреннюю безопасность государства. Комитет призывает государство-участник отменить смертную казнь и присоединиться к второму Факультативному протоколу к Пакту.

11) Комитет испытывает беспокойство в связи с совпадающими сведениями о том, что работники правоохранительных органов применяют чрезмерную силу в ходе студенческих манифестаций и различных митингов, организуемых оппозицией. Комитет удивлен ответом государства-участника, что работники правоохранительных органов никогда не применяют чрезмерной силы, а манифестанты страдают главным образом от

беспорядочного передвижения толпы. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не сообщило ни о каком расследовании, которое было бы возбуждено в связи с этими утверждениями.

Государству-участнику следует предпринимать беспристрастные расследования по любому утверждению о чрезмерном применении силы правоохрнительными органами. В частности, такие расследования следует предпринять в связи с манифестациями студентов и преподавателей в декабре 1999 года и манифестациями, организованными правозащитными неправительственными организациями и политическими партиями, которые, как утверждаетса, были насильственно разогнаны в 2001 и 2002 годах.

12) Комитет с беспокойством отмечает, что многочисленные сообщения свидетельствуют о распространенности в Того практики пыток, в частности в ходе разного вида арестов, при содержании под стражей и в местах лишения свободы, тогда как, по заявлению государства-участника, имели место якобы лишь редкие случаи таких деяний и они якобы повлекли за собой наказания (статья 7).

Государству-участнику следует во исполнение своего обещания препроводить Комитету в кратчайшие сроки письменную информацию об обращении с заключенными в лагерях Ланджа и Темеджа.

Государству-участнику следует позаботиться о том, чтобы все случаи применения пыток квалифицировались в качестве правонарушений по его уголовному праву, и запретить использование в качестве доказательства показаний, полученных под пыткой. В порядке реагирования на все утверждения о применении государственными должностными лицами пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения должны проводиться беспристрастные и независимые расследования с целью привлечения к ответственности предполагаемых исполнителей этих нарушений. Комитет просит государство-участник сообщить ему статистические данные о жалобах на применение пыток, о возбужденных в связи с ними преследованиях и о назначенных наказаниях.

13) Комитет, отмечая, что, по признанию государства-участника, иногда совершаются произвольные аресты, выражает озабоченность в связи с многочисленными сообщениями о произвольных арестах представителей оппозиции и гражданского общества, правозащитников и журналистов в нарушение статьи 9 Пакта.

Государству-участнику следует выявить заключенных, которые предположительно содержатся в Того под стражей по политическим соображениям, и пересмотреть их ситуацию. Государству-участнику также следует обеспечить, чтобы в кратчайшие сроки были освобождены лица, подвергнутые произвольному аресту, и чтобы против исполнителей этих нарушений было возбуждено судебное преследование.

14) Комитет с озабоченностью констатирует, что положения Уголовно-процессуального кодекса относительно задержания, с одной стороны, не предусматривают ни уведомления задержанного о правах, ни присутствия адвоката, ни права задержанного проинформировать кого-либо из членов своей семьи, а с другой - медицинское освидетельствование задержанного возможно только по просьбе его самого или члена его семьи и с согласия прокуратуры. Кроме того, предельный 48-часовой срок задержания на практике, по-видимому, зачастую не соблюдается, и некоторые лица, по-видимому, по несколько лет содержатся под стражей без предъявления обвинения.

Комитет с удовлетворением воспринимает обещание делегации представить ему письменные ответы по делам лиц, чьи фамилии были ему сообщены. Государству-участнику следует пересмотреть положения Уголовно-процессуального кодекса относительно задержания, с тем чтобы обеспечить эффективное предотвращение посягательств на физическую и психическую неприкосновенность задержанных и оградить их права на защиту во исполнение статей 7, 9 и 14 Пакта. Ему также следует принять меры к тому, чтобы в соответствии со статьей 14 правосудие отправлялось в разумный срок.

15) Комитет с озабоченностью констатирует, что в Того существуют плачевные условия содержания под стражей, в частности в гражданских тюрьмах Ломе и Кары, которые отличаются сильной переполненностью и нерегулярным и недостаточным питанием. Эти проблемы признаются государством-участником, которое ссылается на финансовые затруднения и недостаточную подготовленность своих сотрудников.

Государству-участнику следует разработать меры наказания, которые были бы альтернативой тюремному заключению. Кроме того, ему следует создать систему независимого и регулярного инспектирования пенитенциарных учреждений, которая должна включать не зависящие от правительства органы, с тем чтобы обеспечить транспарентность и соблюдение статей 7 и 10 Пакта, и которая была бы уполномочена вносить любого рода целесообразные предложения относительно улучшения соблюдения прав заключенных и улучшения условий заключения, включая доступ к медицинскому обслуживанию.

16) Комитет испытывает глубокую озабоченность, с одной стороны, в связи с притеснениями, непрекращающимися запугиваниями и арестами, которым, по-видимому, подвергались журналисты, в частности в 2001 и 2002 годах, а с другой - в связи с тем, что с начала года были запрещены несколько независимых изданий и радиостанций. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что эти ограничения свободы выражения мнений были введены в соответствии со статьей 26 Конституции, но констатирует, что за два последних года в положения Кодекса законов о печати и вещании были внесены изменения сугубо репрессивного характера.

Государству-участнику следует пересмотреть Кодекс законов о печати и вещании и обеспечить его соответствие статье 19 Пакта.

17) Комитет обеспокоен сообщениями о том, что на практике оппозиционные партии, по-видимому, лишены доступа к публичным аудиовизуальным и радиовещательным средствам массовой информации, причем в этих средствах массовой информации их члены становятся объектом непрерывного публичного шельмования (статьи 19 и 26 Пакта).

Государство-участник должно гарантировать справедливый доступ политических партий к публичным и частным средствам массовой информации и обеспечить защиту их членов от возможного шельмования. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о том, каким образом Главное управление аудиовизуальных средств и средств коммуникации контролирует на практике справедливый доступ партий к средствам массовой информации, а также о полученных результатах. Комитету также должно быть сообщено содержание регламентации на этот счет.

18) Комитет озабочен сообщениями о том, что власти регулярно запрещают и жестоко разгоняют мирные манифестации, организуемые гражданским обществом, тогда как власти, по-видимому, нередко устраивают шествия в поддержку Президента Республики.

Государству-участнику следует обеспечить пользование на практике правом на мирные собрания и ограничивать это право только в крайнем случае, как это предусмотрено статьей 21 Пакта.

19) Комитет испытывает беспокойство в связи с проводимым государством-участником разграничением между ассоциациями и НПО и в связи с информацией о том, что правозащитным НПО не удается пройти регистрацию.

Государству-участнику следует представить сведения о том, какими последствиями оборачивается разграничение между ассоциациями и НПО. Государство-участник должно гарантировать, чтобы такое разграничение не позволяло ни в законодательстве, ни на практике посягать на положения статьи 22 Пакта.

Комитет принимает к сведению заверение делегации на тот счет, что правозащитники, представившие ему информацию, не будут подвергаться в Того притеснениям.

20) Комитет принимает к сведению, что в июне 2002 года государство-участник на основании статьи 40 Избирательного кодекса распустило Независимую избирательную комиссию (НИК), созданную в результате Ломейского рамочного соглашения в составе представителей различных политических партий. Комитет также принимает к сведению разъяснения делегации на этот счет, равно как и другую информацию о том, что государство-участник не предприняло всех необходимых усилий к тому, чтобы обеспечить нормальное функционирование НИК. В этих условиях может оказаться, что состоявшиеся 27 февраля 2002 года законодательные выборы, в которых часть оппозиции вновь отказалась принять участие, не отвечали требуемым критериям открытости и честности согласно статье 25 Пакта.

Государству-участнику следует сделать все возможное для соблюдения духа и буквы Ломейского рамочного соглашения. Кроме того, государство-участник должно гарантировать в ходе ближайших выборов безопасность всех членов гражданского общества, и в частности членов оппозиции.

21) Комитет с большой озабоченностью отмечает, что Кодекс законов о личности и семье, который пересматривается с 1999 года, по-прежнему содержит дискриминационные положения по отношению к женщинам, в частности в том, что касается минимального брачного возраста, выбора места жительства супругов и свободы трудовой деятельности; указанный Кодекс разрешает полигамию, предусматривает, что главой семьи является муж, и узаконивает примат сугубо дискриминационных традиционных законов в сфере брачных и наследственных отношений.

Государству-участнику следует привести Кодекс законов о личности и семье в соответствие со статьями 3, 23 и 26 Пакта и в этом отношении учесть озабоченности, выраженные НПО по защите и поощрению прав женщин.

22) Комитет испытывает обеспокоенность в связи с хроническим характером дискриминации в отношении женщин и девушек в сфере доступа к образованию и занятости, наследования и политической представленности в Того. Кроме того, как

признает и государство-участник, многочисленные нарушения прав женщин проистекают из определенных видов культурной практики, равно как и из незнания женщинами своих прав.

Государству-участнику следует ликвидировать все формы дискриминации в отношении женщин, наращивать усилия в сфере образования девочек и в плане разъяснительной работы среди населения по правам женщин, а также осуществлять новые программы с целью обеспечить женщинам доступ к занятости и политическим постам.

23) Комитет рекомендует развернуть обширную просветительскую программу по правам человека для сотрудников правоприменительных органов, в особенности для полицейских, жандармов и военнослужащих, равно как и для всего персонала пенитенциарных учреждений. Следует организовывать регулярные и целевые курсы подготовки, в частности по проблематике борьбы против пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, запрещения внесудебных казней и произвольных арестов, а также в сфере обращения с задержанными и их прав. В этом отношении Комитет предлагает государству-участнику запросить помощь у Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и неправительственных организаций.

24) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение текста своего третьего периодического доклада и настоящих заключительных замечаний.

25) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить информацию о мерах, которые оно приняло или намерено принять с целью реализации рекомендаций, изложенных в пунктах 9), 10), 12)-14) и 20) настоящих замечаний. Комитет просит государство-участник сообщить в его следующем докладе, который должен быть представлен им к 1 ноября 2004 года, сведения о выполнении других сделанных им рекомендаций и об осуществлении Пакта в целом.

79. Эстония

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Эстонии (CCPR/C/EST/2002/2) на своих 2077-м и 2078-м заседаниях, состоявшихся 20 и 21 марта 2003 года (CCPR/C/SR.2077 и 2078), и на своем 2091-м заседании (CCPR/C/SR.2091), состоявшемся 31 марта 2003 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

- 2) Комитет приветствует представление второго периодического доклада государством-участником и выражает свою признательность делегации за откровенный и конструктивный диалог. Он с удовлетворением отмечает подробные ответы, которые были представлены на его письменные вопросы.
- 3) Хотя доклад был представлен с некоторой задержкой, Комитет отмечает, что он содержит важную информацию по всем аспектам осуществления Пакта государством-участником, а также по конкретным вызывающим озабоченность вопросам, которые были затронуты Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях.

Позитивные аспекты

- 4) Комитет выражает свое удовлетворение по поводу нескольких нововведений в законодательстве в областях, связанных с осуществлением положений Пакта, которые имели место в государстве-участнике после представления им своего первоначального доклада.
- 5) Комитет приветствует принятые государством-участником меры по созданию Управления Юрисконсульта и включение в круг его полномочий функций омбудсмена.
- 6) Комитет приветствует меры и законы, принятые государством-участником в области улучшения положения женщин в эстонском обществе и предотвращения гендерной дискриминации. В частности, он отмечает статью 5 Закона о заработной плате, которая запрещает отныне установление различных ставок заработной платы по признаку пола, а также статьи 120-122 и статью 141 нового Уголовного кодекса, в которых насилие в семье и изнасилование в браке рассматриваются в качестве конкретных уголовных преступлений.
- 7) Комитет приветствует заявление делегации о том, что проблема переполненных тюрем решается путем сокращения численности содержащихся под стражей лиц за счет, среди прочего, более широкого использования альтернативных форм наказания и открытия новой вместительной тюрьмы в Тарту.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 8) Комитет обеспокоен тем, что довольно широкое определение преступления, связанного с терроризмом и членством в террористических группах, содержащееся в Уголовном кодексе государства-участника, может иметь негативные последствия для

защиты прав в рамках статьи 15 Пакта, которая по смыслу пункта 2 статьи 4 определенно относится к числу положений, не допускающих никаких отступлений.

Государство-участник должно обеспечить, чтобы меры по борьбе с терроризмом, принимаемые в связи с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности или в иных случаях, полностью соответствовали Пакту.

9) Приветствуя дополнительные разъяснения, данные делегацией в отношении случая с якобы имевшем место жестоким обращением со стороны сотрудников полиции, Комитет все же по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу того, что акты жестокого обращения или других форм насилия, совершаемые самими сотрудниками правоохранительных органов или при их попустительстве, не преследуются на основе наиболее подходящих уголовных обвинений, а квалифицируются лишь как мелкие правонарушения.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов действительно привлекались к уголовной ответственности за деяния, противоречащие статье 7 Пакта, и чтобы обвинения соответствовали тяжести совершенных деяний. Комитет также рекомендует государству-участнику гарантировать независимость от полицейских властей созданного недавно "департамента по контролю за действиями полиции", который отвечает за проведение расследований по случаям злоупотреблений со стороны полиции.

10) Комитет принимает к сведению признание делегацией того факта, что законодательство, связанное с содержанием под стражей душевнобольных, устарело и что предпринимаются шаги по его обновлению, включая принятие проекта закона о правах пациентов. В этой связи Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на некоторые аспекты административной процедуры, касающиеся содержания под стражей лиц по причинам, связанным с душевными заболеваниями, в частности права пациента ходатайствовать о прекращении содержания под стражей, и, учитывая значительное число случаев прекращения такого содержания по истечении 14 дней, на законность некоторых из случаев такого содержания под стражей. Комитет считает, что содержание под стражей в течение 14 дней по причинам, связанным с душевными заболеваниями, без возможности обращения в суд с целью рассмотрения таких случаев, несовместимо со статьей 9 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы меры лишения свободы индивидов, в том числе по соображениям, связанным с душевными заболеваниями, соответствовали статье 9 Пакта. Комитет ссылается на обязательство государства-участника, вытекающее из пункта 4 статьи 9,

предоставлять лицам, содержащимся под стражей по причинам, связанным с душевными заболеваниями, возможности возбуждать судебные процедуры с целью определения законности их содержания под стражей. Государству-участнику рекомендуется представить дополнительную информацию по этому вопросу, а также о мерах, принимаемых с целью приведения законов в данной области в соответствие с Пактом.

11) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на информацию о том, что лица, дезертирующие из вооруженных сил, могут содержаться в одиночном заключении вплоть до трех месяцев.

Государство-участник обязано обеспечить, чтобы условия содержания под стражей предполагаемых дезертиров соответствовали статьям 9 и 10 Пакта.

12) Учитывая законы государства-участника относительно применения огнестрельного оружия, Комитет выражает обеспокоенность по поводу возможности применения оружия со смертельным исходом в обстоятельствах, которые не представляют собой угрозы для жизни других людей.

Государству-участнику предлагается пересмотреть свои устаревшие законы, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором применение огнестрельного оружия ограничивалось бы принципами необходимости и соразмерности в соответствии с пунктами 9 и 16 Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка (статьи 7 и 10 Пакта).

13) Приветствуя точную информацию, представленную делегацией относительно процедуры определения статуса беженца, Комитет сохраняет обеспокоенность по поводу того, что применение принципа "безопасной страны происхождения" может воспрепятствовать индивидуальному рассмотрению ходатайств о предоставлении статуса беженца в случаях, когда считается, что проситель прибыл из "безопасной" страны.

Комитет напоминает государству-участнику о том, что для обеспечения эффективной защиты по смыслу статей 6 и 7 Пакта ходатайства о предоставлении статуса беженца всегда следует рассматривать на индивидуальной основе, а решение, объявляющее ходатайство неприемлемым, не должно иметь таких ограничительных процедурных последствий, как отказ в праве подать апелляцию и тем самым продлить свое пребывание на территории страны (статьи 6, 7 и 13 Пакта).

14) Выражая сожаление по поводу того, что проблемы, указанные им в его предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/C/79/Add.59, пункт 12), не были решены, Комитет сохраняет серьезную обеспокоенность в связи с наличием в Эстонии значительного числа лиц без гражданства и сравнительно небольшого числа случаев натурализации. Хотя государство-участник приняло ряд мер, призванных облегчить процедуру натурализации, значительное число лиц без гражданства даже не начали эту процедуру. Комитет принимает к сведению то обстоятельство, что в основе этого явления могут лежать различные причины, однако считает, что такая ситуация оказывает пагубное воздействие на соблюдение предусмотренных Пактом прав и что государство-участник, несомненно, обязано обеспечивать и защищать эти права.

Государству-участнику следует принять меры по сокращению числа лиц без гражданства, уделяя первоочередное внимание детям, в том числе призывая их родителей ходатайствовать от их имени о предоставлении им эстонского гражданства и проводя пропагандистские кампании в школах. Государству-участнику предлагается пересмотреть свою позицию по вопросу о предоставлении эстонского гражданства лицам, которые приобрели в переходный период гражданство другой страны, а также лицам без гражданства. Государству-участнику также предлагается проанализировать социально-экономические последствия положения лиц без гражданства в Эстонии, включая проблему маргинализации и исключения из жизни общества (статьи 24 и 26 Пакта).

15) Комитет обеспокоен тем, что продолжительность альтернативной службы для лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, может в два раза превышать продолжительность регулярной военной службы.

Государство-участник обязано предоставлять лицам, отказывающимся от прохождения службы в армии по соображениям совести, возможности для прохождения альтернативной службы, продолжительность которой не должна иметь карательного воздействия (статьи 18 и 26 Пакта).

16) Приветствуя отмену требования о знании эстонского языка для участия в выборах и заявление делегации о том, что использование или размеры рекламных щитов и вывесок на других языках не ограничены, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность по поводу соблюдения требований о знании эстонского языка на практике, в том числе в частном секторе, а также воздействия, которое это может оказать на возможности трудоустройства лиц, принадлежащих к русскоязычному меньшинству. Комитет также обеспокоен тем, что в тех районах, где значительное меньшинство говорит, главным образом, по-русски, тем не менее отсутствуют вывески и щиты объявлений на русском языке.

Государству-участнику предлагается обеспечить, чтобы в соответствии со статьей 27 Пакта меньшинства могли на практике пользоваться своей культурой и родным языком. Ему также предлагается добиться того, чтобы законы, связанные с использованием языков, не приводили к дискриминации в нарушение статьи 26 Пакта.

17) Учитывая значительное число проживающих в государстве-участнике лиц, не имеющих его гражданства, Комитет выражает обеспокоенность по поводу законов, запрещающих лицам, не являющимся гражданами, быть членами политических партий.

Государству-участнику следует должным образом рассмотреть вопрос о предоставлении возможностей членства в политических партиях лицам, не являющимся гражданами (статья 22 Пакта).

18) Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия подробной информации о фактических результатах деятельности Юрисконсульта и других органов, таких, как Трудовая инспекция, в том, что касается их полномочий принимать к рассмотрению и рассматривать жалобы отдельных лиц.

Государству-участнику предлагается представить подробную информацию о количестве, характере и результатах рассмотрения конкретных дел, переданных в Управление Юрисконсульта и другие органы, уполномоченные рассматривать жалобы отдельных лиц, а также привести конкретные примеры.

19) Государству-участнику надлежит широко распространить текст его второго периодического доклада, ответов на перечень вопросов Комитета и настоящих заключительных замечаний.

20) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить соответствующую информацию об осуществлении рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 10), 14) и 16) выше. Третий периодический доклад должен быть представлен к 1 апреля 2007 года.

80. Люксембург

1) Комитет рассмотрел третий периодический доклад Люксембурга (CCPR/C/LUX/2002/3) на своих 2080-м и 2081-м заседаниях (CCPR/C/SR.2080 и CCPR/C/SR.2081), состоявшихся 24 марта 2003 года, и на своем 2089-м заседании

(CCPR/C/SR.2089), состоявшемся 28 марта 2003 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует факт представления третьего периодического доклада Люксембурга. Он выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновления диалога с государством-участником, учитывая тот факт, что с момента рассмотрения предыдущего доклада прошло свыше 10 лет. Он выражает сожаление по поводу того, что настоящий доклад не содержит углубленного анализа вопросов национальной судебной практики, практических аспектов осуществления Пакта и многочисленных вопросов, заданных членами Комитета в ходе рассмотрения второго периодического доклада. Вместе с тем он выражает удовлетворение по поводу качества представленных делегацией Люксембурга письменных и устных ответов.

Позитивные аспекты

3) Комитет принял к сведению позицию делегации государства-участника относительно верховенства Пакта в системе внутригосударственного права, в том числе по отношению к Конституции. Комитет выражает удовлетворение по поводу институциональных реформ, проводимых государством-участником в системе пенитенциарных учреждений с целью предотвращения случаев самоубийств. Он также отмечает инициативы государства-участника в форме законопроектов, направленных на обеспечение более эффективной защиты жертв торговли людьми в целях принудительной проституции и свидетелей в ходе судебных процедур, на борьбу с практикой бытового насилия, а также на регламентирование права свободы прессы с целью закрепления принципа соразмерности. Комитет принял к сведению стремление государства-участника не только обеспечить осуществление надлежащих законодательных положений, но и повысить степень информированности общества, и в особенности жертв, о возможностях использования существующих механизмов защиты.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4) Комитет принимает к сведению замечания делегации Люксембурга, касающиеся ограниченного и даже теоретического характера оговорок, сформулированных государством-участником в отношении различных положений Пакта.

Государству-участнику следует рассмотреть возможность пересмотра своих оговорок с целью обеспечения, насколько это возможно, их снятия.

5) Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия в докладе подробной информации по вопросу о равенстве мужчин и женщин в государственном и частном секторах, в частности относительно существующих в этой сфере препятствий (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует в его следующем докладе представить Комитету подробную информацию по данному вопросу.

6) Комитет по-прежнему обеспокоен, с одной стороны, максимальной продолжительностью содержания заключенных под стражей в условиях одиночного заключения, составляющей шесть месяцев, и отсутствием подробной информации, касающейся условий применения такой меры обращения, а с другой - содержанием заключенных без связи с внешним миром, несмотря на то, что за 12 лет такой случай имел место только один раз.

Государству-участнику следует обеспечить приведение используемых методов обращения с заключенными в соответствие с положениями статей 7, 9 и 10 Пакта. В этой связи государству-участнику следует принять законодательство, регламентирующее и ограничивающее содержание заключенных без связи с внешним миром, преследуя при этом цель ликвидации в конечном итоге такой практики, в частности в период содержания под стражей до суда.

7) Комитет констатирует, с одной стороны, что государство-участник предоставляет финансовую помощь лишь христианским и еврейским общинам, а с другой - что используемые критерии (такие, как принадлежность к той или иной религии, признанной во всем мире или на официальном уровне хотя бы в одной из стран Европейского союза) могут создавать проблемы с точки зрения их соответствия положениям статей 18, 26 и 27 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить недискриминационное обращение с общинами, исповедующими различные религии и придерживающимися различных убеждений, в том, что касается предоставления финансовой помощи, и с этой целью пересмотреть все критерии в этой области для обеспечения их соответствия положениям Пакта.

8) Комитет по-прежнему обеспокоен тем фактом, что систематическое лишение права голоса за совершение значительного числа правонарушений представляет собой дополнительную санкцию в отношении лиц, против которых были возбуждены уголовные дела (статья 25 Пакта).

Государству-участнику следует рассмотреть возможность приведения своего законодательства в соответствие с положениями пункта 14 Замечания общего порядка № 25.

9) Комитет отмечает сохраняющееся в Гражданском кодексе различие между "законнорожденными" и внебрачными детьми, тогда как с юридической точки зрения им гарантируется равенство в правах (статья 26 Пакта).

Государству-участнику следует исключить из Гражданского кодекса это проводящее различие положение, которое устарело.

10) Отмечая усилия государства-участника по обеспечению информированности населения, Комитет выражает сожаление по поводу того, что население по-прежнему плохо информировано о Пакте и Факультативном протоколе.

Государству-участнику следует шире распространять информацию о Пакте и Факультативном протоколе.

11) **Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение текста своего третьего периодического доклада и настоящих заключительных замечаний.**

12) **В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику надлежит в течение одного года представить информацию об осуществлении содержащихся в пункте 6) рекомендаций Комитета, касающихся вопроса применения в отношении заключенных режима одиночного содержания под стражей. Комитет обращается с просьбой к государству-участнику включить в его следующий доклад, подлежащий представлению к 1 апреля 2008 года, информацию о выполнении других сделанных им рекомендаций и об осуществлении Пакта в целом.**

81. Мали

1) Комитет по правам человека рассмотрел второй периодический доклад Мали (CCPR/C/MLI/2003/2) на своих 2083-м и 2084-м заседаниях, состоявшихся 24 и 25 марта 2003 года (CCPR/C/SR.2083 и 2084). На своих 2095-м и 2096-м заседаниях (CCPR/C/SR.2095 и 2096), состоявшихся 2 и 3 апреля 2003 года, он принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет с удовлетворением отмечает представление второго периодического доклада Мали, что позволяет возобновить диалог с государством-участником, прерванный более 20 лет тому назад. По мнению Комитета, непредставление доклада в течение столь длительного периода времени является свидетельством несоблюдения Мали своих

обязательств по статье 40 Пакта и препятствует глубокому анализу мер, необходимых для обеспечения удовлетворительного осуществления Пакта. Комитет предлагает государству-участнику представлять отныне его доклады с соблюдением установленной Комитетом периодичности.

3) Комитет с удовлетворением принимает к сведению представленную информацию, касающуюся политических и конституционных изменений в государстве-участнике, а также конституционных рамок и нормативных актов, принятых в период возрождения демократии с 1990 года. Вместе с тем он сожалеет по поводу формального характера второго периодического доклада, который не соответствует руководящим принципам Комитета: действительно, он содержит очень мало сведений относительно осуществления Пакта в повседневной практике, а также относительно существующих факторов и имевших место трудностей. Комитет с сожалением отмечает, что доклад не содержит ответов на письменные вопросы, заранее переданные государству-участнику. Он сожалеет о том, что делегация не смогла дать подробные ответы на вопросы и проблемы, затронутые в перечне письменных вопросов и во время рассмотрения доклада.

Позитивные аспекты

4) Комитет приветствует демократические преобразования, осуществленные в Мали с начала 90-х годов. Он отмечает предпринятые государством-участником усилия для обеспечения лучшего соблюдения прав человека и для создания правового государства посредством осуществления широких законодательных реформ, урегулирования конфликта на севере страны и создания поста омбудсмана. Комитет отмечает, что эти усилия были предприняты несмотря на скудные ресурсы государства-участника и трудности, с которыми оно сталкивается.

5) Комитет с удовлетворением отмечает мораторий в отношении применения смертной казни, действующий в Мали с 1979 года, и нынешнюю тенденцию к отмене смертной казни.

6) Комитет отдает должное государству-участнику за принятые им меры по борьбе с продажей малийских детей в другие страны.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

7) Комитет отмечает, что в соответствии с Конституцией международные договоры имеют преимущественную силу по сравнению с законами и что, согласно информации, представленной делегацией, на Пакт можно прямо ссылаться в национальных судах. Вместе с тем он сожалеет, что ему не были сообщены конкретные случаи прямой ссылки

на Пакт или случаи рассмотрения Конституционным судом вопроса о соответствии национальных законов Пакту.

Государству-участнику следует обеспечить подготовку судей, адвокатов и работников судебных органов, включая тех, которые уже выполняют свои функции, в том что касается содержания Пакта и других ратифицированных Мали международных договоров по правам человека. Комитет просит представить более подробную информацию относительно эффективных средств правовой защиты, имеющихся в распоряжении отдельных лиц в случае нарушения прав, изложенных в Пакте, а также примеры тех случаев, когда суды или трибуналы ссылались на положения Пакта.

8) Комитет с озабоченностью констатирует, что Национальная консультативная комиссия по правам человека, учрежденная в 1996 году, все еще не приступила к исполнению своих функций.

Государству-участнику следует принять надлежащие меры, с тем чтобы позволить Национальной консультативной комиссии по правам человека действовать в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы"), изложенными в резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи.

9) Приветствуя заключение в 1992 году Национального пакта между правительством и повстанческими движениями на севере страны, Комитет сожалеет по поводу того, что он не получил достаточной информации о ходе выполнения этих мирных соглашений.

Комитет желает получить более подробные сведения на этот счет, в частности в отношении репатриации малийских беженцев, экономического и социального развития севера страны и последствий политики децентрализации для процесса миростроительства и положения в области прав человека в этом районе.

10) Приветствуя создание министерства по улучшению положения женщин, детей и семьи, Комитет выражает свою глубочайшую озабоченность по поводу сохранения в Мали дискриминационных законов в отношении женщин, в частности в вопросах брака, развода и наследования, и дискриминационных норм обычного права в области доступа к собственности. Вполне осознавая, что принятие Семейного кодекса требует проведения широких консультаций, Комитет с озабоченностью констатирует, что все еще не принят проект реформы, разработанный в 1998 году. Кроме того, Комитет высказывает озабоченность по поводу сообщений о том, что в Мали по-прежнему существует практика

левирата, согласно которой вдова переходит в наследство родному или двоюродному брату покойного мужа (статьи 3, 16 и 23 Пакта).

а) Государству-участнику следует ускорить процесс принятия Семейного кодекса; Комитет рекомендует, чтобы этот кодекс соответствовал требованиям, изложенным в статьях 3, 23 и 26 Пакта, в частности в том, что касается соответствующих прав супругов в браке и при разводе. В связи с этим Комитет обращает внимание Мали на свое Замечание общего порядка № 28 относительно равных прав мужчин и женщин, в частности в том, что касается полигамии, т.е. практики, которая ущемляет достоинство женщины и является недопустимой дискриминацией в отношении женщин. Государству-участнику следует окончательно отменить полигамию.

б) Особое внимание следует уделить вопросу ранних браков девочек, которые широко распространены в стране. Государству-участнику следует повысить предусмотренный законом минимальный брачный возраст девочек до того же уровня, что и для мальчиков.

с) Государству-участнику следует установить порядок наследования, который не был бы дискриминационным в отношении женщин; следует гарантировать равенство наследников без дискриминации по признаку пола, а государству-участнику следует следить за тем, чтобы права вдов четче гарантировались и чтобы распределение наследства было справедливым.

д) Государству-участнику следует окончательно отменить практику левирата, принимать соответствующие санкции против тех, кто прибегает к ней, и принимать надлежащие меры для защиты и поддержки женщин, особенно вдов.

11) Комитет с беспокойством констатирует, что в Мали широко распространена практика калечения женских половых органов. Приветствуя программы, уже осуществляемые властями и неправительственными организациями в области борьбы с этой практикой, Комитет сожалеет, что в стране нет никакого закона, четко запрещающего эту практику. Кроме того, государство-участник не смогло представить точных сведений о конкретных результатах тех мер, которые уже были приняты в стране (статьи 3 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует запретить и квалифицировать в качестве правонарушения практику калечения женских половых органов таким образом, чтобы это послужило ясным и мощным сигналом для соответствующих лиц. Государству-участнику следует активизировать свои

просветительские и образовательные программы в этой области и сообщить Комитету в своем следующем периодическом докладе о предпринятых усилиях, достигнутых результатах и возникших трудностях.

12) Комитет выражает беспокойство по поводу информации, в которой сообщается о случаях насилия в семье в Мали и о неспособности государственных органов возбуждать соответствующее уголовное преследование за эти акты и оберегать жертвы такого насилия. Принимая во внимание ответ делегации, согласно которому акты насилия в семье могут преследоваться в соответствии с нынешними положениями Уголовного кодекса, Комитет напоминает, что особый характер таких деяний требует принятия специального законодательства (статьи 3 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует принять конкретное законодательство, четко запрещающее и наказующее насилие в семье. Следует предусмотреть адекватную защиту жертв. Государству-участнику следует проводить политику преследования и наказания за такое насилие, в частности путем издания четких директив на этот счет для органов полиции, проведения разъяснительной работы и обеспечения подготовки их сотрудников.

13) Комитет выражает свою озабоченность в связи с информацией, согласно которой женщины не пользуются равными с мужчинами правами в области участия в политической жизни, доступа к образованию и занятости.

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по поощрению участия женщин в политической жизни, их доступа к образованию и занятости, и Комитет предлагает государству-участнику сообщить в его следующем докладе о принятых мерах и достигнутых результатах.

14) Принимая к сведению энергичные усилия, предпринимаемые государством-участником, Комитет по-прежнему озабочен высокой материнской и детской смертностью в Мали, что, в частности, объясняется низким уровнем доступа к службам здравоохранения и планирования семьи, низким качеством медицинского обслуживания, низким уровнем образования и практикой незаконного производства аборт (статья 6 Пакта).

С целью гарантирования права на жизнь государству-участнику следует активизировать свои усилия, в частности в области доступа к медицинским услугам, включая акушерские услуги. Государству-участнику следует обеспечить адекватную подготовку сотрудников органов здравоохранения. Ему следует оказывать помощь женщинам в целях избежания нежелательной беременности, в частности путем укрепления программ планирования семьи и

полового воспитания, и принимать меры к тому, чтобы женщины не прибегали к незаконному производству абортов, угрожающих их жизни. В частности, следует оценить последствия ограничивающего аборты закона для здоровья женщин.

15) Комитет выражает беспокойство по поводу полученной информации о случаях пыток и внесудебных казней, совершенных солдатами в 2000 году после убийства трех туристов в провинции Кидаль. Комитету трудно согласиться с мнением делегации о том, что внесудебные казни не имели места, поскольку государство-участник не проводило никакого расследования. К тому же Комитет серьезно обеспокоен заявлением делегации о том, что расследования, связанные с утверждениями членов оппозиционных партий, арестованных в 1997 году, о случаях пыток и жестокого и бесчеловечного обращения, не проводились по причинам национального примирения и необходимости охраны общественного порядка (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует избегать распространения практики, допускающей безнаказанность лиц, нарушающих права человека, и гарантировать проведение систематических расследований в случае утверждений о посягательствах на жизнь и физическую неприкосновенность со стороны государственных служащих.

16) Комитет сожалеет по поводу того, что государство-участник не представило ясного ответа на информацию о существовании на севере страны практики рабства и наследственной кабалы. Хотя национальное законодательство не разрешает такую практику, Комитет высказывает глубокую озабоченность по поводу возможного сохранения такой практики в отношениях между потомками рабов и потомками хозяев. Комитет подчеркивает, что отсутствие жалоб на такую практику не может служить доказательством ее отсутствия (статья 8).

Государству-участнику следует провести глубокое исследование взаимоотношений между потомками рабов и потомками хозяев на севере страны с целью определить, сохраняется ли практика рабства и наследственной кабалы, и при необходимости информировать Комитет о принятых в этой связи мерах.

17) Напоминая об усилиях, предпринятых государством-участником в этой области, Комитет по-прежнему высказывает озабоченность по поводу продажи малийских детей в другие страны этого региона, в частности в Кот-д'Ивуар, и их использования в качестве рабов и на принудительных работах (статья 8).

Государству-участнику следует положить конец такой практике. Следующий периодический доклад должен содержать информацию о мерах, принятых властями с целью преследования лиц, занимающихся такой торговлей, а также более точные сведения о числе жертв и числе детей, охваченных комплексом мер по защите, репатриации и реинтеграции.

18) Приветствуя многочисленные программы, осуществляемые государством-участником, Комитет весьма озабочен положением девочек-мигрантов, которые уезжают из сельских районов в города для работы в качестве домашней прислуги и которые, согласно некоторым сведениям, работают в среднем по 16 часов в сутки за очень низкую зарплату или вовсе не получая таковой, зачастую становятся жертвами изнасилования, жестокого обращения и могут принуждаться к проституции (статья 8).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия с целью преследования лиц, ответственных за эксплуатацию этих девочек-мигрантов. Государству-участнику следует принять и разработать адекватные механизмы подачи жалоб и защиты. Государству-участнику настоятельно предлагается представить информацию о числе девочек, подвергающихся такой эксплуатации, числе девочек, которые были охвачены мерами защиты и реинтеграции, а также о соответствующих положениях трудового и уголовного законодательства.

19) Комитет констатирует, что согласно малийскому праву срок содержания под стражей может продлеваться свыше 48 часов и что, с другой стороны, это продление санкционируется прокурором республики.

Государству-участнику следует а) дополнить свое законодательство, с тем чтобы оно соответствовало положениям пункта 4 статьи 9 Пакта, который требует, чтобы судья безотлагательно выносил постановление о законности задержания, и б) следить за условиями содержания под стражей в соответствии со статьей 9 Пакта. В очередном периодическом докладе следует представить точные сведения о правах задержанных лиц, мерах, принятых с целью соблюдения этих прав на практике, и методах надзора за условиями содержания под стражей.

20) Комитет высказывает озабоченность в связи с информацией о тяжелом положении примерно 6 000 мавританских беженцев, которые, как сообщается, уже около 10 лет проживают на западе страны (район Каес), не зарегистрированы, не имеют удостоверения личности, считаются апатридами и не пользуются правом на физическую безопасность, подкрепленным достаточными гарантиями.

Государству-участнику следует начать диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) с целью улучшения статуса и условий проживания этих лиц.

21) Комитет определяет 1 апреля 2005 года в качестве крайней даты представления третьего периодического доклада Мали. Он просит, чтобы текст второго периодического доклада государства-участника и настоящие заключительные замечания были широко распространены в Мали и чтобы третий периодический доклад был доведен до сведения гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в Мали.

22) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в годичный срок представить информацию о мерах, принятых во исполнение рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 10 а) и d), 11) и 12). Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию о выполнении других сделанных им рекомендаций и об осуществлении Пакта в целом.

82. Словакия

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Словакии (CCPR/C/SVK/2003/2) на своих 2107-м и 2108-м заседаниях (CCPR/C/SR.2107 и 2108), состоявшихся 17 и 18 июля 2003 года, и на своем 2121-м заседании (CCPR/C/SR.2121), состоявшемся 28 июля 2003 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет рассмотрел подробный и всеобъемлющий доклад Словакии. Он выражает признательность делегации Словакии за представленную обширную информацию об осуществлении Пакта в стране.

Позитивные аспекты

3) Комитет ценит проявленную государством-участником решимость в принятии последующих мер по заключительным замечаниям Комитета, в частности принятие правительством постановления № 519/1998, которое обязывает отдельные министерства принять меры по реализации рекомендаций Комитета, а также соответствующие ссылки на предшествующие заключительные замечания, которые даются как во втором периодическом докладе, так и в ответах на перечень вопросов.

- 4) Комитет приветствует достигнутый в различных областях прогресс со времени рассмотрения первоначального доклада в 1997 году, и в частности процесс неуклонного приведения законодательства государства-участника в соответствие с его международными обязательствами. К числу мер в этом направлении относится принятие Конституционного закона № 90/2001 о внесении изменений и дополнений в Конституцию Словацкой Республики, поправки к Уголовному кодексу, которая упразднила квалификацию диффамации Республики и ее представителей в качестве уголовного преступления, поправки к Трудовому кодексу, закладывающие в него принципы недискриминации, в том числе в отношении сексуальной ориентации, и поправок к Уголовному кодексу, направленных на усиление защиты жертв бытового насилия.
- 5) Комитет приветствует ратификацию Словакией второго Факультативного протокола к Пакту.
- 6) Комитет приветствует содержащееся в докладе и подтвержденное делегацией разъяснение о том, что, по мнению государства-участника, правопреемство означает континуитет его обязательств по Пакту, в том числе в отношении любых дел, выносимых на рассмотрение в соответствии с Факультативным протоколом, независимо от даты сдачи на хранение документа о правопреемстве государством-участником после распада Чехословакии и создания Словацкой Республики.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 7) Приветствуя создание института омбудсмана и выборы омбудсмана, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что им не было получено достаточно информации о характере поданных омбудсмену и рассмотренных им жалоб, для того чтобы можно было оценить сферу охвата и эффективность деятельности этого нового института.

Государству-участнику надлежит обеспечить эффективность деятельности омбудсмана как независимого механизма наблюдения за осуществлением закрепленных в Пакте прав, особенно в том, что касается дискриминации. Комитет просит государство-участник препроводить ему годовые доклады омбудсмана при представлении третьего периодического доклада.

- 8) Комитет отмечает, что предложенный проект закона о равном обращении не был принят. Принимая к сведению представленную делегацией информацию о том, что существующее законодательство о запрещении дискриминации позволяет расследовать возможные случаи дискриминации, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что делегация не представила никаких статистических данных о числе поданных жалоб, их мотивах и результатах их рассмотрения.

Государству-участнику следует продолжать принимать меры для обеспечения эффективности законодательства, запрещающего дискриминацию. Ему следует также принять новые законодательные акты в областях, не охватываемых ныне действующим законодательством, в целях обеспечения полного соответствия законодательства статьям 2, 3 и 26 Пакта. Комитет настоятельно призывает государство-участник создать адекватные механизмы контроля и возмещения ущерба с обеспечением свободного доступа к ним лиц, в частности из уязвимых групп населения.

9) Комитет обеспокоен сообщениями о многочисленных случаях бытового насилия и выражает сожаление в связи с тем, что приведенные государством-участником статистические данные не дают полной картины положения. Принимая к сведению ряд позитивных мер, принятых государством-участником в области законодательства, Комитет сожалеет о том, что было отложено принятие Национальной стратегии предупреждения и искоренения насилия, совершаемого в отношении женщин и в семьях (статьи 3, 9 и 26).

Государству-участнику следует разработать надлежащие политику и правовую основу для борьбы с бытовым насилием; ему, в частности, следует разработать нормативную базу для защиты супруга, подвергающегося насилию или угрозам насилия. Комитет рекомендует правительству Словакии создать линии прямой связи и центры помощи жертвам, способные оказывать медицинскую, психологическую, юридическую и эмоциональную поддержку; государству-участнику следует обеспечить широкое распространение информации по этому вопросу через средства массовой информации в целях повышения уровня осведомленности населения.

10) Комитет принимает к сведению меры, принятые государством-участником для решения проблемы торговли женщинами, в частности принятие стратегии превентивных действий, распространение информации среди потенциальных жертв и усилия в рамках международного сотрудничества. Вместе с тем Комитет отмечает, что государство-участник представило ему лишь ограниченную статистическую информацию. Он констатирует, что торговля людьми является международным преступлением и, следовательно, касается не только женщин, вывозимых контрабандным путем за пределы Словакии, но и женщин, ввозимых контрабандным путем в Словакию из соседних стран (статьи 3 и 8).

Государству-участнику следует укрепить программы помощи женщинам, оказавшимся в трудных условиях, особенно женщинам, ввезенным из других стран на ее территорию для занятия проституцией. Следует принять меры для предотвращения этого вида торговли людьми и наказания тех, кто

эксплуатирует таким образом женщин. Необходимо обеспечить защиту женщин, ставших жертвами такой торговли, с тем чтобы они имели приют и возможность давать показания против виновных лиц в рамках уголовного или гражданского судебного разбирательства. Комитет призывает Словакию продолжать сотрудничество с соседними государствами в целях ликвидации трансграничной торговли людьми.

11) Комитет обеспокоен по-прежнему поступающими сообщениями о притеснениях со стороны полиции и жестоком обращении в ходе полицейских расследований, особенно в отношении меньшинства рома, что, по мнению делегации, является следствием скорее психологической неготовности к урегулированию такой ситуации, чем наличия проблем, связанных с законодательством или некомпетентностью полиции (статьи 2, 7, 9 и 26).

Государству-участнику следует принять меры для искоренения всех форм притеснений со стороны полиции и жестокого обращения в ходе полицейских расследований в отношении рома, включая обеспечение оперативного расследования дел, наказания виновных и предоставления жертвам эффективных средств защиты.

12) Несмотря на устные и письменные ответы, данные делегацией, Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с сообщениями о насильственной или принудительной стерилизации женщин народности рома. В частности, Комитет сожалеет, что в своих письменных ответах, представленных после обсуждения доклада, государство-участник, определенно не отрицая и не подтверждая нарушений принципа полного и осознанного согласия, заявило, что расследование, проведенное в родильных домах и отделениях гинекологии 12 больниц, не выявило случаев нарушения принципа "наличия медицинских показаний" для стерилизации. Содержащаяся в этих же ответах ссылка на тот "факт, что не во всех случаях были соблюдены все административные процедуры" равносителен, как представляется, косвенному признанию наличия случаев нарушений требования об осознанном согласии (статьи 7 и 26).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для расследования всех предполагаемых случаев принудительной или насильственной стерилизации, опубликовать полученные результаты, обеспечить жертвам эффективные средства правовой защиты и предотвращать любые новые случаи стерилизации без полного и осознанного согласия.

13) Комитет обеспокоен продолжающимся использованием "кроватей-клеток" в качестве меры ограничения передвижения в домах социального попечительства и в психиатрических больницах (статья 10).

Следует прекратить использование "кроватей-клеток".

14) Комитет вновь выражает озабоченность, высказанную в его предшествующих заключительных замечаниях в связи с тем, что военные суды могут рассматривать дела гражданских лиц, хотя и в более ограниченном числе случаев, чем ранее (статья 14).

Государству-участнику следует продолжить пересмотр его законов с целью исключить дела гражданских лиц из юрисдикции военных судов.

15) Комитет обеспокоен тем, что государственные власти угрожают авторам публикации "Душа и тело" уголовным преследованием по статье 199 Уголовного кодекса за "распространение лживых слухов". Хотя делегация и дала заверения о том, что Генеральная прокуратура сняла с авторов обвинения, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с воздействием данного случая на осуществление права, в частности правозащитников, придерживаться своих мнений и свободно выражать их (статья 19).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы положения Уголовного кодекса не использовались таким образом, который препятствует осуществлению права на свободу выражения мнений, в частности препятствует правозащитникам в проведении независимых расследований и опубликовании их результатов.

16) Комитет обеспокоен дискриминацией в отношении рома. Комитет отмечает, что делегация признала наличие этой проблемы и заявила, что улучшение положения рома является как краткосрочной, так и долгосрочной приоритетной задачей правительства. Комитет принимает к сведению меры по улучшению положения рома в различных сферах, таких, как занятость, здравоохранение, жилищная сфера и образование. Комитет также приветствует просветительские кампании, направленные на искоренение сложившихся стереотипных представлений. Однако те меры, которые принимает государство-участник для улучшения социально-экономического положения рома и изменения отношения общества к рома, не представляются достаточными, и дискриминация де-факто сохраняется (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации в отношении рома и для обеспечения более эффективного осуществления их прав по Пакту. Государству-участнику следует также активизировать усилия в целях создания для рома возможностей пользоваться их языком в официальном общении, обеспечения легко доступных социальных услуг, организации профессиональной подготовки рома для работы по найму и созданию для них новых рабочих мест. Комитет хотел

бы получить полную и подробную информацию о проводимой в этой связи политике и о достигнутых на практике результатах.

17) Комитет подтверждает свою обеспокоенность, выраженную в его предшествующих заключительных замечаниях, в связи с сообщениями о том, что рома зачастую становятся жертвами расистских нападений и не получают адекватной защиты со стороны правоохранительных органов. Он далее отмечает, что по-прежнему поступают сообщения о заявлениях видных политических деятелей, в которых отражается дискриминационное отношение к рома (статьи 2, 20 и 26).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для борьбы с насилием на расовой почве и подстрекательством к нему, для обеспечения надлежащей защиты рома и создания адекватных механизмов, которые будут принимать жалобы жертв, а также обеспечивать адекватное расследование и наказание лиц, виновных в расовом насилии и подстрекательстве к расовой ненависти.

18) Комитет отмечает принятие таких мер, как организация подготовительных классов в начальных школах, использование языка рома в качестве языка обучения и введение должностей ассистентов преподавателей для учащихся-рома. В то же время, Комитет обеспокоен крайней несоразмерностью контингента детей-рома в специальных школах для психически больных детей, что создает эффект дискриминации в нарушение статьи 26 Пакта.

Государству-участнику следует принять срочные и решительные меры для искоренения сегрегации детей-рома в системе образования посредством обеспечения ориентированности любой дифференциации в системе образования на обучение детей в общих школах и классах. В тех случаях, когда это необходимо, государству-участнику следует также организовать специальное обучение детей-рома для обеспечения, посредством принятия позитивных мер, их доступа к образованию без какой-либо сегрегации.

19) Комитет принял к сведению позицию делегации в том, что касается причин отсутствия статистических данных о положении рома и женщин. Комитет, тем не менее, подчеркивает важность этих данных для оценки положения дел в государстве-участнике и для рассмотрения возможных аспектов неравенства и форм дискриминации. Кроме того, Комитет обеспокоен значительными расхождениями между данными официальной переписи населения и представленными НПО сведениями о численности проживающих в государстве-участнике рома. Такое занижение данных в докладах может существенно повлиять на участие рома в общественной жизни, включая осуществление некоторых прав, например прав, предусмотренных в Законе о языках меньшинств (статьи 2, 3 и 26).

Понимая сложность сбора таких данных, Комитет обращается, однако, к государству-участнику с настоятельным призывом принять меры для сбора - совместимыми с принципами защиты данных методами - статистических данных, отражающих текущую численность проживающих в стране рома, а также положение меньшинств и женщин в обществе, в том числе в сфере занятости как в государственном, так и в частном секторе.

20) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение текста его второго периодического доклада, ответов по перечню вопросов Комитета и настоящих заключительных замечаний.

21) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить соответствующую информацию об осуществлении рекомендаций Комитета, которые касаются притеснений со стороны полиции и жестокого обращения в ходе полицейских расследований, насильственной или принудительной стерилизации, и о результатах политики, принятой в целях искоренения дискриминации и борьбы с расовым насилием и подстрекательствами к насилию. Комитет просит государство-участник включить информацию по другим вынесенным рекомендациям и об осуществлении Пакта в целом в его третий периодический доклад, подлежащий представлению к 1 августа 2007 года.

83. Португалия

1) Комитет по правам человека рассмотрел третий периодический доклад Португалии (CCPR/C/PRT/2002/3) на своих 2110-м и 2111-м заседаниях, состоявшихся 21 июля 2003 года (CCPR/C/SR.2110 и 2111). На своем 2126-м заседании (CCPR/C/SR.2126), состоявшемся 31 июля 2003 года, он принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Португалии и возможность возобновить диалог с государством-участником после более чем десятилетнего перерыва. По мнению Комитета, непредставление доклада в течение столь длительного времени препятствует углубленному рассмотрению мер, которые необходимо принять для обеспечения удовлетворительного выполнения Пакта. Комитет призывает государство-участник впредь представлять доклады в соответствии с установленной Комитетом периодичностью.

3) Комитет приветствует содержащуюся в докладе информацию, а также устную и письменную информацию, представленную делегацией. Вместе с тем он сожалеет о недостаточности информации об осуществлении Пакта на практике, а также о факторах и трудностях, препятствующих или мешающих такому осуществлению.

Позитивные аспекты

4) Комитет приветствует создание в 1995 году в структуре министерства внутренних дел Генеральной инспекции внутренней администрации (ГИВА), уполномоченной проводить расследование сообщений о нарушении законов полицией. Он также приветствует создание в 2000 году Генеральной инспекции служб юстиции и Управления омбудсмена.

5) Комитет приветствует достигнутое в последние годы сокращение переполненности тюрем и меры, принятые с целью улучшения положения заключенных.

6) Комитет приветствует предоставление иностранцам права участвовать в голосовании на местных выборах и быть избранными, а также признание более широких политических прав граждан португалоязычных стран на основе взаимности.

7) Комитет с удовлетворением отмечает, что в государстве-участнике переведены на португальский язык и распространены многочисленные документы Организации Объединенных Наций, касающиеся прав человека.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

8) Комитет обеспокоен по поводу сообщений о случаях несоразмерного применения силы и жестокого обращения со стороны сотрудников полиции, происходящих в частности во время ареста и содержания под стражей в полиции и приводящих в ряде случаев к смерти потерпевших. Полицейское насилие в отношении лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, очевидно, является неоднократно повторяющимся явлением. В равной степени Комитет обеспокоен сообщениями о неспособности судебной и административной систем к незамедлительному и эффективному реагированию на подобные случаи, особенно на случаи, связанные с гибелью ряда лиц в 2000 и 2001 годах, предположительно в результате действий полиции (статьи 2, 6, 7 и 26).

а) Государству-участнику следует незамедлительно покончить с полицейским насилием. Ему следует активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы подготовка по вопросам запрещения пыток и жестокого обращения, а также заострение внимания на проблемах расовой дискриминации были включены в программы обучения персонала

правоохранительных органов. Необходимо также прилагать усилия по найму в полицию представителей групп меньшинств.

б) Государству-участнику следует обеспечить проведение всестороннего и безотлагательного расследования всех предполагаемых случаев пыток, жестокого обращения и несоразмерного применения силы полицейскими служащими, наказание лиц, признанных виновными, и предоставление компенсации потерпевшим или их семьям. В этих целях необходимо создать независимую от министерства внутренних дел службу по надзору за деятельностью полиции. Государству-участнику предлагается представить Комитету подробные статистические данные в отношении жалоб, касающихся случаев пыток, жестокого обращения и несоразмерного применения силы со стороны полиции и результатов их рассмотрения, дезаггрегированных по признаку национального и этнического происхождения потерпевших.

9) Комитет с озабоченностью отмечает, что португальские нормы применения огнестрельного оружия, описанные в периодическом докладе, не полностью соответствуют признаваемым Организацией Объединенных Наций Принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Он обеспокоен по поводу того, что в последние годы несколько человек были застрелены полицией и что подготовка по вопросам применения огнестрельного оружия, согласно сообщениям, является недостаточной (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы принципы 9, 14 и 16 утвержденных Организацией Объединенных Наций Принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, касающиеся предусмотренных законом случаев применения огнестрельного оружия, были полностью интегрированы в португальское законодательство и соблюдались на практике и чтобы эффективно осуществлялась адекватная подготовка.

10) Комитет обеспокоен по поводу сообщений о случаях жестокого обращения и злоупотреблений властью со стороны тюремного персонала, а также насилия среди заключенных, которые в ряде случаев приводили к смерти потерпевших (статьи 6, 7 и 10).

а) Государству-участнику следует активизировать усилия по искоренению насилия среди заключенных и жестокого обращения со стороны персонала тюрем, в частности посредством надлежащей подготовки персонала и своевременного преследования виновных в совершении правонарушений.

б) Государству-участнику следует информировать Комитет о результатах судебного разбирательства по делу о насильственной смерти двух заключенных в октябре 2001 года в тюрьме, расположенной в Вали-ди-Жудеуш. Предлагается также представить ответы на утверждения о жестоком обращении со стороны тюремного персонала в тюрьмах Куштоюаж и Линью (Синтра).

с) Государству-участнику следует представить Комитету более подробную информацию о статусе, полномочиях и результатах работы различных учреждений, осуществляющих надзор за тюрьмами и занимающихся рассмотрением жалоб заключенных.

11) Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на значительное улучшение положения, переполненность тюрем все еще составляет 22%, что доступ к медицинской помощи остается проблематичным и что лица, содержащиеся под стражей в ожидании суда, и осужденные заключенные не всегда содержатся раздельно на практике (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует обеспечить гуманное обращение со всеми лицами, лишенными свободы, и уважать их неотъемлемое человеческое достоинство. Ему следует активизировать усилия по сокращению переполненности тюрем и обеспечить раздельное содержание лиц, находящихся под стражей в ожидании суда, и осужденных заключенных. Всем заключенным должна предоставляться надлежащая и своевременная медицинская помощь.

12) Комитет отмечает, что просители убежища, чьи ходатайства признаются неприемлемыми (например, на основании оговорок об исключении, содержащихся в статье 1 F Конвенции 1951 года о статусе беженцев, или из-за того, что они превысили восьмидневный крайний срок, установленный для подачи таких ходатайств), не депортируются в страны, где происходят вооруженные конфликты или систематические нарушения прав человека. Вместе с тем он обеспокоен по поводу того, что применяемое внутреннее законодательство не предоставляет эффективных средств правовой защиты от принудительного возвращения, представляющего собой нарушение государством-участником его обязательства по статье 7 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы лица, чьи ходатайства о предоставлении убежища признаются неприемлемыми, не подвергались принудительному возвращению в страны, в отношении которых имеются серьезные основания полагать, что там они могут подвергнуться опасности применения произвольного лишения свободы, пыток или жестокого обращения, и предусмотреть во внутреннем законодательстве эффективные средства правовой защиты в этой связи.

13) Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях, когда аресты и взятие под стражу не регистрируются полицией (статья 9).

Государству-участнику следует обеспечить регистрацию всех случаев ареста и взятия под стражу, в частности, посредством улучшения системы надзора и подготовки сотрудников полиции.

14) Комитет обеспокоен по поводу того, что любое лицо может содержаться под стражей в ожидании суда в течение от 6 до 12 месяцев до предъявления обвинения, и что в исключительных случаях такое содержание под стражей может продолжаться до 4 лет. Комитет тревожит тот факт, что, несмотря на исключительный характер досудебного содержания под стражей, как это указано в Уголовно-процессуальном кодексе, почти треть всех заключенных в Португалии составляют лица, ожидающие суда (статьи 9 и 14).

Государству-участнику следует изменить законодательство, для того чтобы лицам, содержащимся в досудебном заключении, предъявлялись обвинения и чтобы все лица представляли перед судом в разумные сроки. Ему следует обеспечить, чтобы решения о досудебном помещении под стражу принимались судьями лишь в качестве крайней меры.

15) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что многие касающиеся терроризма положения Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса имеют отношение к исключительным ситуациям, что может привести к нарушениям статей 9, 15 и 17 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы принимаемые против терроризма меры не нарушали положений Пакта и чтобы государственные должностные лица не злоупотребляли положениями об исключительных мерах.

16) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что заключенные, подвергаемые одиночному заключению в качестве дисциплинарной меры, могут подавать апелляцию лишь в том случае, если период такого заключения превышает восемь дней. Комитет также обеспокоен по поводу того, что в течение одиночного заключения не гарантируется ежедневное наблюдение за заключенными квалифицированным медицинским персоналом (статья 10 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить право заключенных на эффективные средства правовой защиты с приостанавливающим действием в отношении всех дисциплинарных мер в виде одиночного заключения и гарантировать ежедневное наблюдение за заключенными квалифицированным медицинским персоналом во время одиночного заключения.

17) Комитет отмечает, что дополнительная санкция в виде высылки не может применяться в отношении проживающего в стране иностранца, если данное лицо родилось и проживает в Португалии, либо осуществляет родительские обязанности в отношении несовершеннолетних детей, проживающих в Португалии, либо находится в Португалии с менее чем десятилетнего возраста. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу того, что эти ограничения не могут защитить семейную жизнь во всех случаях и что не проживающие в стране иностранцы не имеют возможности воспользоваться такими гарантиями (статьи 17 и 26).

Государству-участнику следует изменить законодательство для обеспечения всесторонней защиты семейной жизни как проживающих, так и не проживающих в стране иностранцев, которым по приговору суда назначено дополнительное наказание в виде высылки.

18) Комитет обеспокоен тем, что адвокатов и врачей, несмотря на их профессиональное право хранить тайну, могут обязать давать свидетельские показания в отношении дел, которые имеют весьма широкое толкование в Уголовно-процессуальном кодексе (статья 17).

Государству-участнику следует изменить законодательство, с тем чтобы в нем были отражены конкретные обстоятельства, при которых устанавливаются ограничения в отношении этой профессиональной привилегии адвокатов и врачей.

19) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на многочисленные защитные законодательные меры, доля работающих среди несовершеннолетних в Португалии с 1998 года возросла и что сбор статистических данных по наихудшим формам детского труда не производится (статья 24).

Государству-участнику следует активизировать усилия по ликвидации детского труда, провести исследования на предмет выявления наихудших форм детского труда и повысить эффективность системы надзора в данной области. В следующем периодическом докладе государству-участнику надлежит представить Комитету подробную информацию о практическом применении статьи 24 Пакта, включая уголовные и административные санкции, которые были наложены.

20) Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на принятые государством-участником широкие позитивные меры, народ рома по-прежнему страдает от предрассудков и дискриминации, особенно в отношении доступа к жилью, работе и социальным службам,

и что государство-участник не смогло представить подробной информации, включая статистические данные, о положении этих общин, а также о результатах, достигнутых учреждениями, ответственными за улучшение положения и благосостояние рома (статьи 26 и 27).

а) Государству-участнику следует активизировать усилия по интеграции общин рома в Португалии при уважении их культурной самобытности, в частности посредством принятия позитивных мер в области жилья, занятости, образования и социального обслуживания.

б) Государству-участнику следует представить Комитету подробную информацию о положении народа рома и о тех трудностях, с которыми оно сталкивается, а также о результатах, достигнутых Верховным комиссаром по делам иммиграции и этнических меньшинств, Комиссией по вопросам равенства и борьбы против расовой дискриминации и Рабочей группой по вопросам равенства и интеграции рома. Следует также представить информацию, касающуюся жалоб, поданных в эти инстанции представителями этнических меньшинств Португалии, и о результатах их рассмотрения.

21) Комитет сожалеет о недостаточности представленной информации о деятельности и результатах работы омбудсмана (статья 2).

Государству-участнику следует представить более полную информацию о деятельности омбудсмана и представить Комитету копии ежегодного доклада омбудсмана.

22) Комитет устанавливает 1 августа 2008 года в качестве даты представления четвертого периодического доклада Португалии. Он просит опубликовать текст третьего периодического доклада государства-участника и настоящие заключительные замечания, обеспечить их широкое распространение по всей стране и обратить внимание работающих в Португалии неправительственных организаций на четвертый периодический доклад.

23) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику в течение одного года следует представить информацию о действиях, принятых в ответ на рекомендации Комитета. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию по другим вынесенным рекомендациям и об осуществлении Пакта в целом.

84. Сальвадор

1) Комитет по правам человека рассмотрел третий, четвертый и пятый периодические доклады Сальвадора, представленные в виде сводного доклада (CCPR/C/SLV/2002/3) на

своих 2113-2115-м заседаниях (CCPR/C/SR.2113-2115) 22 и 23 июля 2003 года и на своем 2125-м заседании (CCPR/C/SR.2125), состоявшемся 30 июля, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2) Комитет приветствует представление сведенных воедино третьего, четвертого и пятого периодических докладов Сальвадора, но при этом выражает сожаление по поводу задержки в его представлении. Он отмечает, что сводный доклад содержит ценную информацию об изменениях правового и институционального характера, а также о трудностях и препятствиях, с которыми государство-участник сталкивается в деле претворения в жизнь положений Пакта.

Позитивные аспекты

3) Комитет высоко оценивает предпринимаемые государством-участником усилия по усилению и укреплению законности и демократии и с удовлетворением отмечает изменения правового и институционального характера, которые государство-участник осуществило за последние годы в сфере прав человека вследствие заключенных в 1992 году Мирных соглашений.

4) Комитет с удовлетворением отмечает присоединение государства-участника в июне 1995 года к Факультативному протоколу к Пакту.

5) Комитет высоко оценивает факт создания в июне 2000 года при Национальной гражданской полиции (НГП) Отдела прав человека в качестве подразделения, призванного содействовать защите и поощрению прав человека в контексте выполнения сотрудниками полиции своих обязанностей. Комитет с удовлетворением отмечает также заверения членов делегации относительно утверждения в 2001 году - на основании соответствующего Органического закона - решения о создании Совета по этическим нормам для полиции, контрольного органа, не подотчетного НГП и не зависимого от нее, однако выражает сожаление по поводу того, что данный орган все еще находится в процессе становления.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

6) Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу принятия Закона 1993 года о всеобщей амнистии в интересах укрепления мира, равно как и по поводу применения его положений к случаям серьезных нарушений прав человека, в том числе нарушений, выявленных Комиссией по установлению истины и явившихся предметом ее рассмотрения. Принимая к сведению позицию государства-участника, которое

рассматривает Закон о всеобщей амнистии как совместимый с Конституцией Сальвадора, Комитет считает, что данный Закон нарушает закрепленное в статье 2 Пакта право на эффективную правовую защиту, ибо он препятствует как проведению расследований и привлечению к ответственности всех тех, кто виновен в нарушениях прав человека, так и предоставлению компенсации потерпевшим.

Комитет вновь повторяет свою рекомендацию, высказанную в его заключительных замечаниях от 8 апреля 1994 года, о рассмотрении последствий применения Закона о всеобщей амнистии и внесении в него поправок в порядке обеспечения его полного соответствия положениям Пакта. Государство-участник должно уважать права, закрепленные в Пакте, и гарантировать их соблюдение.

7) Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что дело об убийстве архиепископа города Сан-Сальвадор Его Преосвящества Оскара Ромеро - равно как и ряд других аналогичных дел - было закрыто на основании истечения сроков давности, причем невзирая на установление личности предполагаемых исполнителей преступлений и без проведения проверки на предмет установления совместимости данного решения с обязательствами государства-участника по международному праву.

Государству-участнику надлежит пересмотреть нормы, касающиеся истечения сроков давности, в порядке обеспечения их полного соответствия обязательствам по Пакту в целях обеспечения возможности для проведения расследования случаев нарушения прав человека и привлечения виновных к ответственности.

8) Комитет сожалеет о том, что делегация не ответила должным образом на вопрос о том, действительно ли отстранены от своих должностей все упомянутые в докладе Комиссии по установлению истины военные и судебные должностные лица, как это было рекомендовано упомянутой Комиссией.

Государству-участнику предлагается выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по установлению истины, а также предоставить запрошенную информацию.

9) Давая высокую оценку мерам, которые начало принимать государство-участник в целях реформирования судебной системы, таким, как создание Национального судебного совета, Комитет в то же время выражает свою обеспокоенность тем, что эти реформы могут оказаться недостаточными для обеспечения выполнения статьи 14 Пакта.

Государству-участнику предлагается представить в своем следующем докладе более полную информацию о новой судебной системе с особым указанием числа судей, подлежащих назначению после проведения реформ, и мест их назначения.

10) Положительно оценивая проведение расследований в отношении лиц, обманным путем занявших должности адвокатов, судей и прокуроров, в целях обеспечения профессиональной компетентности сотрудников системы отправления правосудия, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 2 Пакта, Комитет отмечает, что, несмотря на большое число расследованных случаев, имело место лишь два увольнения.

Государству-участнику надлежит продолжать расследования, с тем чтобы обеспечить необходимый профессиональный уровень сотрудников судебной системы.

11) Комитет выражает обеспокоенность тем, что условия приема на службу в НГП не препятствуют найму лиц, которые предположительно уже совершали нарушения прав человека или норм гуманитарного права.

Государству-участнику надлежит принять необходимые меры, с тем чтобы гарантировать отсутствие в НГП лиц, совершивших нарушения прав человека или норм гуманитарного права.

12) Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о причастности сотрудников НГП к нарушениям права на жизнь (статья 6), а также к пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению, равно как и к злоупотреблению властью (статья 7), и сожалеет о том, что ему не удалось получить точных данных о количестве увольнений, произведенных в качестве наказания за применение пыток или совершение аналогичных действий.

Комитет просит государство-участник представить соответствующие точные данные и рекомендует НГП придерживаться принятых Организацией Объединенных Наций Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Кроме того, государству-участнику предлагается рассмотреть возможность создания самостоятельного механизма, не входящего в состав НГП и имеющего право проводить расследования и контролировать действия полиции.

13) Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с рядом сообщений об угрозах, получаемых Генеральным прокурором при исполнении ею своих обязанностей.

В свете статьи 2 Пакта Комитет настоятельно призывает государство-участник помогать прокуратуре, оказывать ей всяческую институциональную поддержку в целях обеспечения ее независимости, а также предоставлять необходимые материальные и людские ресурсы для гарантирования ее полной оперативности. Кроме того, государству-участнику рекомендуется принять дополнительные меры, с тем чтобы гарантировать безопасность всех сотрудников прокуратуры при исполнении ими своих обязанностей.

14) Комитет выражает обеспокоенность по поводу суровых законов, действующих в государстве-участнике и предусматривающих наказание за аборт, особенно с учетом того, что подпольные аборты сопряжены с негативными последствиями для жизни, здоровья и благосостояния женщины.

Государству-участнику надлежит принять необходимые меры для приведения своего законодательства в соответствие с положениями Пакта, касающимися права на жизнь (статья 6), с тем чтобы, в частности, помочь женщине в предупреждении нежелательной беременности и чтобы ей не приходилось прибегать к подпольным абортam, подвергающим опасности ее жизнь, как об этом указывается в Замечании общего порядка № 28.

15) Отмечая предпринимаемые государством-участником усилия по борьбе против насилия в семье, Комитет с озабоченностью констатирует продолжающие иметь место случаи насилия в отношении женщин, что порождает вопросы в связи со статьей 9 Пакта. Кроме того, Комитет обеспокоен высоким процентом женщин, ставших жертвами насилия со стороны сотрудников НГП.

Государству-участнику надлежит принять меры, гарантирующие применение Закона о борьбе с насилием в семье. В то же время Комитет рассчитывает на реализацию институционального плана, предусматривающего новый подход к гендерной проблеме в НГП.

16) Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу случаев нападения на людей и даже их убийства по причине их сексуальной ориентации (статья 9), незначительного числа расследований, проводимых в связи с этими незаконными действиями, а также по поводу существующих нормативных актов (таких, как, например, "положения о нарушениях", принимаемые местными органами власти), используемых для дискриминации отдельных лиц по причине их сексуальной ориентации (статья 26).

Государство-участник должно обеспечить эффективную защиту людей от насилия или дискриминации по причине их сексуальной ориентации.

17) Комитет с беспокойством отмечает, что, несмотря на недавнее разделение изолирующих от общества учреждений на центры предварительного заключения и учреждения уголовно-исполнительной системы, тюрьмы по-прежнему переполнены, а обвиняемые и подсудимые и осужденные содержатся в местах заключения совместно.

Государству-участнику надлежит принять соответствующие меры для недопущения переполненности тюрем и гарантировать раздельное содержание обвиняемых и осужденных в соответствии со статьей 10 Пакта.

18) Комитет выражает свою озабоченность в связи с формулировкой статьи 297 Уголовного кодекса, в которой применение пыток не квалифицируется надлежащим образом в качестве преступления.

Государству-участнику надлежит усилить защиту от применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (статья 7), в частности посредством более четкого определения пыток в статье 297 Уголовного кодекса и применения данной статьи в необходимых случаях.

19) Комитет сожалеет о том, что делегация не смогла объяснить мотивы, по которым Законодательное собрание не поддержало предложение о создании национальной комиссии по поиску детей, пропавших в ходе конфликта (статьи 6, 7 и 24).

Государству-участнику настоятельно предлагается представить подробную информацию о числе детей, найденных живыми, и о числе тех, кто погиб в ходе конфликта. Кроме того, государству-участнику рекомендуется вернуться к вопросу о создании национальной комиссии по поиску пропавших детей, а также фонда выплаты компенсации найденным молодым людям.

20) Комитет обеспокоен заявлениями делегации, в которых признается факт ограничений, существующих в отношении права на создание профсоюзов, с оговоркой о том, что эти ограничения не носят систематического характера.

Государство-участник должно гарантировать каждому человеку право на создание профсоюзов и вступление в таковые для защиты своих интересов в соответствии со статьей 22 Пакта.

21) Комитет устанавливает 1 августа 2007 года в качестве даты представления шестого периодического доклада Сальвадора и настоятельно призывает государство-участник обеспечить широкое распространение в стране текста третьего, четвертого и пятого периодических докладов и настоящих

заключительных замечаний, а также довести до сведения действующих в Сальвадоре неправительственных организаций и правозащитных групп текст шестого периодического доклада.

22) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить информацию об осуществлении рекомендаций, изложенных в пунктах 7), 8), 12), 13) и 18). Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию об остальных содержащихся в настоящих заключительных замечаниях рекомендациях в отношении осуществления Пакта.

85. Израиль

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Израиля (CCPR/C/ISR/2001/2) на своих 2116-м, 2117-м и 2118-м заседаниях (CCPR/C/SR.2116-2118), состоявшихся 24 и 25 июля 2003 года, и на своих 2128-2130-м заседаниях (CCPR/C/SR/2128-2130), состоявшихся 4 и 5 августа 2003 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует представление Израилем своего второго периодического доклада и выражает удовлетворение в связи с откровенным и конструктивным диалогом с компетентной делегацией. Он приветствует представление подробных ответов как в устной, так и в письменной форме на его письменные вопросы.

Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

3) Комитет отмечает и признает серьезную обеспокоенность Израиля по поводу безопасности в контексте имеющего место конфликта, а также сложные проблемы прав человека, связанные с активизацией деятельности террористов-смертников, использующих взрывные устройства, которая направлена против гражданского населения Израиля и проводится с начала второй интифады в сентябре 2000 года.

Позитивные факторы

4) Комитет приветствует позитивные меры и законодательные акты, принятые государством-участником с целью улучшения положения женщин в израильском обществе и укрепления равенства мужчин и женщин. В этой связи он приветствует, в частности, принятие поправок к Закону о равенстве прав женщин (2000 год), Закону о занятости женщин (поправка 19), принятие Закона о сексуальных домогательствах (1998 год), Закона о недопущении навязчивого преследования (2001 год), Закона о правах

жертв правонарушений (2001 год) и других законодательных мер, направленных на борьбу с бытовым насилием. Он приветствует также создание Управления по вопросам улучшения положения женщин, однако хотел бы получить дополнительную обновленную информацию о его функциях и практической деятельности.

- 5) Комитет приветствует принятые государством-участником меры по борьбе с торговлей женщинами в целях проституции, в частности Закон о запрещении торговли людьми, вступивший в силу в июле 2000 года, и преследование с этого времени занимающихся такой торговлей лиц.
- 6) Комитет отмечает усилия, направленные на повышение уровня образования среди арабских, друзских и бедуинских общин в Израиле. В частности, он отмечает осуществление Закона о специальном образовании и принятие поправки к Закону об обязательном образовании (2000 год).
- 7) Комитет также принимает к сведению информацию государства-участника о значительных мерах, направленных на развитие арабского сектора, в частности в рамках Плана развития на 2001-2004 годы.
- 8) Комитет приветствует принятые государством-участником законодательные меры в отношении инвалидов, в частности принятие Закона о равноправии инвалидов (1998 год). Он выражает надежду, что тем областям, в которых права инвалидов, по признанию делегации, не соблюдаются и требуют дальнейшего укрепления, как можно скорее будет уделено надлежащее внимание.
- 9) Комитет отмечает прилагаемые государством-участником усилия по улучшению положения трудящихся-мигрантов. Он приветствует поправку к Закону об иностранных рабочих и ужесточение штрафных санкций, применяемых к работодателям, не соблюдающим законодательство. Кроме того, он приветствует обеспечение свободного доступа трудящихся-мигрантов в суды по трудовым конфликтам и предоставление им информации об их правах на нескольких иностранных языках.
- 10) Комитет приветствует принятое в сентябре 1999 года постановление Верховного суда, которое отменило действовавшие ранее правительственные руководящие принципы использования мер "умеренного физического воздействия" во время допросов и определило, что Агентство безопасности Израиля (АБИ) не имеет права в соответствии с израильским законодательством использовать в ходе допросов физическую силу.

Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

11) Комитет принимает к сведению позицию государства-участника, заключающуюся в том, что Пакт не применяется за пределами его собственной территории, а именно на Западном берегу и в секторе Газа, особенно до тех пор, пока в этих районах сохраняется ситуация вооруженного конфликта. Комитет вновь выражает свое мнение, которое он ранее сформулировал в пункте 10 своих заключительных замечаний по первоначальному докладу Израиля (CCPR/C/79/Add.93 от 18 августа 1998 года), о том, что применимость режима международного гуманитарного права во время вооруженных конфликтов не препятствует применению Пакта, включая его статью 4, которая распространяется на ситуации, связанные с чрезвычайным положением в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой. Применимость режима международного гуманитарного права также не исключает ответственности государств-участников в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Пакта за действия их властей за пределами их собственных территорий, в том числе на оккупированных территориях. Поэтому Комитет вновь указывает, что в нынешних обстоятельствах положения Пакта применимы в интересах населения, проживающего на оккупированных территориях, в отношении любого поведения органов власти или агентов государства-участника на этих территориях, затрагивающего осуществление провозглашенных в Пакте прав и относящегося к сфере государственной ответственности Израиля в соответствии с принципами публичного международного права.

Государству-участнику следует пересмотреть свою позицию и включить в свой третий периодический доклад всю соответствующую информацию, касающуюся применения Пакта на оккупированных территориях в ходе осуществляемой им там деятельности.

12) Приветствуя решение государства-участника пересмотреть вопрос о необходимости сохранения объявленного чрезвычайного положения и его продлении на годичной основе вместо установления на неопределенный период, Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с широкомасштабными мерами, применяемыми во время чрезвычайного положения, которые, как представляется, являются отступлениями от других положений Пакта, помимо статьи 9, об отступлении от которой государство-участник заявило при ратификации Пакта. По мнению Комитета, такое отступление выходит за рамки того, что было бы допустимым в соответствии с теми положениями Пакта, которые допускают ограничение прав (например, пункт 3 статьи 12, пункт 3 статьи 19 и пункт 3 статьи 21). Что касается мер, принимаемых в отступление от статьи 9, то Комитет обеспокоен частым использованием различных форм административного задержания, особенно палестинцев из оккупированных территорий, что приводит к ограничениям в отношении доступа к адвокату и выявления всех причин задержания. Такие меры ограничивают эффективность судебного контроля и тем самым ставят под

угрозу защиты от пыток и других видов бесчеловечного обращения, запрещенных статьей 7, и ограничивают действие статьи 9 в более значительной степени, чем это допустимо, по мнению Комитета, в соответствии со статьей 4. В этой связи Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания, касающиеся Израиля, и свое замечание общего порядка № 29.

Государству-участнику следует как можно скорее завершить начатый министерством юстиции пересмотр законодательства, регулирующего вопросы чрезвычайного положения. В этой связи государству-участнику следует до принятия соответствующего законодательства пересмотреть условия, определяющие возобновление чрезвычайного положения, и конкретно указать те положения Пакта, по которым оно хотело бы принять меры в отступление от своих обязательств, только в той степени, в какой это требуется остротой положения (статья 4).

13) Комитет обеспокоен тем, что в нарушение Пакта практикуется содержание под стражей в течение продолжительного времени без какого-либо доступа к адвокату или другим лицам из внешнего мира (статьи 7, 9, 10 и пункт 3 b) статьи 14).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы никто не подвергался содержанию под стражей в течение более 48 часов без доступа к адвокату.

14) Комитет обеспокоен по поводу использования расплывчатых определений в израильском законодательстве и положениях по борьбе с терроризмом, которые, хотя их применение и подлежит судебному надзору, очевидно противоречат принципу законности в ряде аспектов из-за нечетких формулировок положений и использования ряда доказательных презумпций в ущерб обвиняемому. Это имеет отрицательные последствия для прав, защищаемых статьей 15 Пакта, в отношении которой согласно пункту 2 статьи 4 Пакта какие бы то ни было отступления недопустимы.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы меры, направленные на противодействие актам терроризма, принимаемые как в связи с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности, так и в контексте продолжающегося вооруженного конфликта, полностью соответствовали положениям Пакта.

15) Комитет обеспокоен по поводу того, что государство-участник проводит так называемые "целенаправленные убийства" лиц, которых оно идентифицировало как подозреваемых террористов на оккупируемых территориях. Такая практика, как представляется, используется, по крайней мере частично, для устрашения или наказания и таким образом вызывает вопросы по статье 6. Принимая к сведению замечания делегации

относительно соблюдения принципа соразмерности любых действий в ответ на акты терроризма против гражданских лиц и ее заверения в том, что объектами таких действий являются только лица, принимающие непосредственное участие в боевых действиях, Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу характера и масштабов действий израильских сил обороны (ИСО) в ответ на террористические нападения со стороны палестинцев.

Государство-участник не должно использовать "целенаправленные убийства" в качестве устрашения или наказания. Государству-участнику следует максимально учитывать принцип соразмерности во всех его действиях в ответ на террористические угрозы и акции. Государственная политика в этой связи должна быть четко сформулирована в руководящих принципах для военного командования на местах, а жалобы о несоразмерном применении силы должны незамедлительно расследоваться независимым органом. Прежде чем прибегнуть к смертоносному насилию, следует исчерпать все возможности для ареста лиц, подозреваемых в том, что они находятся в процессе совершения актов террора.

16) Полностью признавая угрозу, которую представляет собой террористическая деятельность на оккупированных территориях, Комитет выражает сожаление в связи с уничтожением имущества и домов на оккупированных территориях, которое, по его мнению, носит отчасти карательный характер. Комитет считает, что уничтожение имущества и домов семей, часть членов которых подозревались или подозреваются в участии в террористической деятельности или действиях террористов-смертников, использующих взрывные устройства, противоречит обязательству государства-участника обеспечивать без дискриминации право не подвергаться незаконному посягательству на неприкосновенность жилища (статья 17), право на свободу выбора места жительства (статья 12), право на равенство всех людей перед законом и равную защиту закона (статья 26) и право не подвергаться пыткам или жестокому и бесчеловечному обращению (статья 7).

Государству-участнику следует немедленно прекратить вышеупомянутую практику.

17) Комитет обеспокоен применяемой ИСО на оккупированных территориях практикой использования местных жителей в качестве "добровольцев" или живых щитов в ходе военных операций, особенно для проведения обысков в домах и содействия в обеспечении выдачи лиц, подозреваемых государством-участником в совершении террористических действий.

Государству-участнику следует прекратить такую практику, которая зачастую приводит к произвольному лишению жизни (статья 6).

18) Комитет обеспокоен в связи с тем, что еще часто поступают сообщения об использовании несовместимых со статьей 7 Пакта методов проведения допросов, а аргумент "необходимой обороны", который не признается в соответствии с Пактом, часто приводится и используется в качестве оправдания действий ИСО при проведении расследований.

Государству-участнику следует пересмотреть свою практику использования аргумента "необходимой обороны" и представить Комитету подробную информацию в своем следующем периодическом докладе, включая подробные статистические данные, охватывающие период после рассмотрения первоначального доклада. Ему следует обеспечить эффективное расследование предполагаемых случаев жестокого обращения и пыток подлинно независимыми механизмами и наказание лиц, ответственных за совершение таких действий. Государству-участнику следует представить статистические данные за период с 2000 года по настоящее время о том, сколько жалоб поступило к Генеральному прокурору, сколько было отклонено в качестве необоснованных, сколько было отклонено на основании ссылки на необходимую оборону и сколько было признано обоснованными и какие последствия они имели для лиц, виновных в совершении таких деяний.

19) Вновь признавая серьезность озабоченности государства-участника относительно своей безопасности, что побудило его к недавним ограничениям права на свободное передвижение, например, посредством установления комендантского часа или создания чрезмерного количества блок-постов, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что строительство "зоны шва" в виде заграждений и частично стены за пределами "зеленой линии" означает введение дополнительных и неоправданно жестких ограничений на право свободного передвижения, в частности палестинцев, на оккупированных территориях. Существование "зоны шва" неблагоприятно сказывается практически на всех аспектах жизни палестинцев; в частности, широкие ограничения свободы передвижения подрывают возможность доступа к медицинской помощи, включая неотложное медицинское обслуживание, и доступ к водоснабжению. Комитет считает, что такие ограничения несовместимы со статьей 12 Пакта.

Государству-участнику следует уважать право на свободу передвижения, гарантируемое статьей 12. Строительство "зоны шва" на оккупированных территориях следует прекратить.

20) Комитет обеспокоен публичными высказываниями ряда видных израильских деятелей в отношении арабов, что может представлять собой пропаганду расовой и религиозной ненависти, являющейся подстрекательством к дискриминации, вражде и насилию.

Государству-участнику следует принять необходимые меры для расследования таких деяний и привлечения к ответственности и наказания виновных с целью обеспечения соблюдения пункта 2 статьи 20 Пакта.

21) Комитет обеспокоен израильским распоряжением о временном приостановлении действия некоторых гарантий от мая 2002 года, принятым в качестве Закона о гражданстве и доступе в Израиль (Временное распоряжение) от 31 июля 2003 года, согласно которому на возобновляемый годичный период временно устраняется возможность воссоединения семей за вычетом ограниченных и субъективно устанавливаемых исключений, особенно при заключении браков между израильскими гражданами и лицами, проживающими на Западном берегу и в секторе Газа. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что изданное в мае 2002 года распоряжение о приостановлении гарантий уже имело негативные последствия для тысяч семей и браков.

Государству-участнику следует отменить Закон о гражданстве и доступе в Израиль (Временное распоряжение) от 31 июля 2003 года, в связи с которым возникают серьезные вопросы по статьям 17, 23 и 26 Пакта. Государству-участнику следует пересмотреть свою политику в целях содействия воссоединению семей всех граждан и постоянных жителей. Ему следует представить подробные статистические данные по этому вопросу, охватывающие период после рассмотрения первоначального доклада.

22) Комитет выражает обеспокоенность в связи с содержащимися в Законе о гражданстве 1952 года критериями, допускающими аннулирование израильского гражданства, особенно в том, что касается применения этого закона в отношении израильских арабов арабского происхождения. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что касается соответствия практики лишения гражданства израильских граждан Пакту, в частности его статье 24.

Государству-участнику следует обеспечить соответствие статье 24 Пакта всех изменений законодательства о гражданстве.

23) Несмотря на те замечания, которые содержатся в пунктах 4 и 7 выше, Комитет с озабоченностью отмечает, что доля израильских арабов арабского происхождения на гражданской службе и в государственном секторе остается очень низкой и что прогресс в направлении

расширения их представленности, особенно израильтянок арабского происхождения, является медленным (статьи 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует принять целенаправленные меры по расширению представленности израильтянок арабского происхождения в государственном секторе и по ускорению достижения равенства.

24) Принимая к сведению постановление Верховного суда от 30 декабря 2002 года по делу восьми резервистов ИСО (постановление НС 7622/02), Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с применяемым законодательством и критериями, а также принятием на практике в целом неблагоприятных решений работниками системы военного правосудия по конкретным делам, связанным с отказом от несения воинской службы по соображениям совести (статья 18).

Государству-участнику следует пересмотреть законодательство, критерии и практику, касающиеся вынесения решений, в случаях отказа от несения воинской службы по соображениям совести, с тем чтобы обеспечить соблюдение положений статьи 18 Пакта.

25) Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение текста его второго периодического доклада, ответов, представленных по перечню вопросов Комитета, и настоящих заключительных замечаний.

26) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить в течение одного года соответствующую информацию о ходе выполнения рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 13), 15), 16), 18) и 21) выше. Третий периодический доклад государства-участника должен быть представлен к 1 августа 2007 года.

ГЛАВА V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

86. Лица, утверждающие, что какое-либо из их прав в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах было нарушено государством-участником, и исчерпавшие все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить в Комитет по правам человека письменные сообщения для их рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом. Ни одно сообщение не может быть рассмотрено, если оно не касается государства - участника Пакта, которое признало компетенцию Комитета, став участником Факультативного протокола. Из 149 государств, которые ратифицировали Пакт, присоединились к нему или стали его участниками в порядке правопреемства, 104 государства признали компетенцию Комитета рассматривать индивидуальные жалобы, став участниками Факультативного протокола (см. приложение I, раздел B). Со времени представления предыдущего ежегодного доклада к Международному пакту о гражданских и политических правах присоединилась Джибути, а участниками Факультативного протокола стали Джибути и Южная Африка. Кроме того, в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Факультативного протокола Комитет продолжает рассмотрение сообщений двух государств-участников (Ямайки и Тринидада и Тобаго), которые денонсировали Факультативный протокол соответственно в 1998 году и 2000 году, поскольку эти сообщения были представлены до того, как денонсация вступила в силу.

87. Рассмотрение сообщений на основании Факультативного протокола является конфиденциальным и проходит на закрытых заседаниях (пункт 3 статьи 5 Факультативного протокола). В соответствии с правилом 96 правил процедуры все рабочие документы, выпускаемые для Комитета, носят конфиденциальный характер, если Комитет не примет иного решения. Вместе с тем автор сообщения и заинтересованное государство-участник могут предать гласности любые сообщения или информацию, касающуюся процедуры рассмотрения сообщения, если Комитет не просил стороны соблюдать конфиденциальность. Окончательные решения Комитета (соображения, решения о неприемлемости сообщения, решения о прекращении рассмотрения сообщения) предаются гласности; фамилии авторов раскрываются, если Комитет не примет иного решения.

88. Сообщения, адресованные Комитету по правам человека, обрабатываются Группой по петициям Управления Верховного комиссара по правам человека. Эта Группа обрабатывает сообщения, поступающие в соответствии со статьей 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и в соответствии со статьей 14 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

А. Ход работы

89. Комитет приступил к работе в соответствии с Факультативным протоколом на своей второй сессии в 1977 году. С тех пор было зарегистрировано 1 197 сообщений, касающихся 74 государств-участников, для рассмотрения Комитетом, включая 92 сообщения, зарегистрированных в течение периода, охватываемого настоящим докладом.

90. Положение с рассмотрением 1 197 сообщений, зарегистрированных для рассмотрения Комитетом по правам человека, является следующим:

- a) обсуждение завершено и приняты соображения согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола: 436 сообщений, включая 341 сообщение, в связи с которым были выявлены нарушения Пакта;
- b) признано неприемлемыми: 340;
- c) рассмотрение прекращено или сообщение отозвано: 165;
- d) рассмотрение еще не завершено: 256.

91. Кроме того, Группа по петициям получила несколько сотен сообщений, по которым заявители были извещены о том, что их сообщения могут быть зарегистрированы Комитетом для рассмотрения после того, как они представят дополнительную информацию. Авторы более 3 900 писем были уведомлены о том, что их дела не будут представлены на рассмотрение Комитета, например, потому, что они явно не относятся к сфере применения Пакта или Факультативного протокола. Эта переписка хранится в секретариате и отражена в его базе данных. Специальный докладчик по новым сообщениям регистрирует часть этих сообщений после получения дополнительной информации и разъяснений.

92. В период с семьдесят шестой по семьдесят восьмую сессию Комитет завершил рассмотрение 32 дел, приняв по ним свои соображения. В их число входят дела № 726/1996 (*Желудков против Украины*), 757/1997 (*Пезольдова против Чешской Республики*), 778/1997 (*Коронель и др. против Колумбии*), 781/1997 (*Алиев против Украины*), 796/1998 (*Рис против Ямайки*), 814/1998 (*Пастухов против Беларуси*), 829/1998 (*Джадт против Канады*), 836/1998 (*Гелазаускас против Литвы*), 838/1998 (*Хендрикс против Гайаны*), 852/1999 (*Борисенко против Венгрии*), 856/1999 (*Чамбала против Замбии*), 864/1999 (*Руис Агудо против Испании*), 875/1999 (*Филипович против Литвы*), 878/1999 (*Кан против Республики Кореи*), 886/1999 (*Бондаренко против Беларуси*), 887/1999 (*Ляшкевич против Беларуси*), 893/1999 (*Сахид против Новой*

Зеландии), 900/1999 (*К. против Австралии*), 908/2000 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*), 933/2000 (*Адриен Мундио Бузио, Тома Остуди Вонгоди, Рене Ситу Матука и др. против Демократической Республики Конго*), 941/2000 (*Янг против Австралии*), 950/2000 (*Сарма против Шри-Ланки*), 960/2000 (*Баумгартен против Германии*), 981/2001 (*Гомес Касафранка против Перу*), 983/2001 (*Лав и др. против Австралии*), 986/2001 (*Семей против Испании*), 998/2001 (*Альтхаммер и др. против Австрии*), 1007/2001 (*Синейро Фернандес против Испании*), 1014/2001 (*Бабан и др. против Австралии*), 1020/2002 (*Кабаль и Пасини против Австралии*), 1077/2002 (*Карпо и др. против Филиппин*) и 1086/2002 (*Вайс против Австрии*). Текст этих соображений содержится в томе II, приложение VI.

93. Комитет также завершил рассмотрение 31 дела, признав их неприемлемыми. В их число входят дела № 693/1996 (*Нам против Республики Кореи*), 743/1997 (*Чьонг против Канады*), 771/1997 (*Баулин против Российской Федерации*), 820/1998 (*Раджан против Новой Зеландии*), 837/1998 (*Коляновский против Польши*), 872/1999 (*Куровский против Польши*), 876/1999 (*Яма и Халид против Словакии*), 881/1999 (*Коллинз против Австралии*), 890/1999 (*Крауссер против Австрии*), 942/2000 (*Йонассен против Норвегии*), 951/2000 (*Кристьянссон против Исландии*), 953/2000 (*Цюндель против Канады*), 956/2000 (*Писционери против Испании*), 972/2001 (*Казанцис против Кипра*), 978/2001 (*Диксит против Австралии*), 980/2001 (*Хусайн против Маврикия*), 984/2001 (*Сюкуру Дзюма против Австралии*), 987/2001 (*Гомбер против Франции*), 989/2001 (*Коллар против Австрии*), 1001/2001, (*Стрик против Нидерландов*), 1004/2001 (*Эстевиль против Испании*), 1013/2001 (*Боболи против Испании*), 1021/2002 (*Иро Балани против Испании*), 1038/2001 (*О'Колчин против Ирландии*), 1049/2002 (*Ван Пуйвельде против Франции*), 1082/2002 (*Де Клиппеле против Бельгии*), 1088/2002 (*Верите против Франции*), 1091/2002 (*Перера против Шри-Ланки*), 1114/2002 (*Каванах против Ирландии*), 1142/2002 (*Ван Гринсвен против Нидерландов*) и 1169/2003 (*Хом против Филиппин*). Текст этих решений содержится в томе II, приложение VII.

94. В соответствии со своими правилами процедуры Комитет, как правило, принимает решение о приемлемости и по существу сообщения одновременно. Лишь в исключительных обстоятельствах Комитет обращается с просьбой к государствам-участникам представить объяснение только в связи с вопросом о приемлемости. Государство-участник, получившее просьбу о представлении информации относительно приемлемости и существа, может в течение двух месяцев высказать свои возражения в отношении приемлемости и обратиться с просьбой о проведении отдельного рассмотрения вопроса о приемлемости. Подобная просьба, однако, не освобождает государство-участник от обязанности представить информацию относительно существа дела в установленные сроки, если только Комитет, его Рабочая группа по сообщениям или назначенный ею Специальный докладчик не решат продлить срок представления информации по существу дела до тех пор, пока Комитет не примет решения относительно

приемлемости. В течение рассматриваемого периода Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям, принял по семи делам решение рассмотреть прежде всего вопрос о приемлемости сообщения.

95. В течение рассматриваемого периода четыре сообщения были признаны приемлемыми для рассмотрения по существу. Комитет, как правило, не публикует решения, объявляющие сообщения приемлемыми. По ряду рассматриваемых дел приняты процедурные решения (в соответствии со статьей 4 Факультативного протокола или правилами 86 и 91 правил процедуры Комитета). Комитет поручил секретариату принять соответствующие меры по другим рассматриваемым делам.

96. Комитет постановил закрыть рассмотрение двух дел после того, как они были отозваны авторами (дела № 1081/2002 (*Велес Роман против Колумбии*) и 1129/2002 (*Мулумби против Замбии*)), и прекратить рассмотрение 19 сообщений, поскольку, во-первых, контакт с авторами был утерян (дела №№ 621/1995 (*Лам против Канады*), 635/1995 (*Пенни против Тринидада и Тобаго*), 685/1996 (*Джеймисон против Канады*), 729/1996 (*Макнайт против Ямайки*), 753/1997 (*Андаде и др. против Чили*), 766/1997 (*Баретт против Ямайки*), 769/1997 (*Чедумбрум против Маврикия*), 776/1997 (*Фирин против Австралии*), 801/1998 (*Кузнецова против Украины*), 804/1998 (*Рошон против Канады*), 805/1998 (*Зуев против Украины*), 809/1998 (*Тиисекеди ва Мулумба против Демократической Республики Конго*), 847/1999 (*Мигель Анхель и др. против Чили*), 853/1999 (*Кудинов против Беларуси*), 885/1999 (*Волгин против Российской Федерации*), 924/2000 (*Сингх против Новой Зеландии*), 929/2000 (*Лобачев против Российской Федерации*) и 1046/2002 (*Суреши против Канады*) и, во-вторых, сообщение утратило смысл, поскольку в связи с предполагаемым нарушением было предоставлено средство правовой защиты (1053/2002 (*Прасад против Австралии*)).

В. Увеличение объема работы Комитета в соответствии с Факультативным протоколом

97. Как уже отмечалось Комитетом в его предыдущих докладах, увеличение числа государств - участников Факультативного протокола и повышение степени информированности общественности об этой процедуре привели к росту числа представляемых ему сообщений. В таблице ниже приводятся данные о работе Комитета над сообщениями за последние шесть календарных лет до 31 декабря 2002 года.

Рассмотрение сообщений в 1997-2002 годах

Год	Новые зарегистрированные сообщения	Сообщения, рассмотрение которых завершено ^а	Сообщения, находящиеся на рассмотрении по состоянию на 31 декабря	Сообщения, признанные приемлемыми по состоянию на 31 декабря	Сообщения, ожидающие рассмотрения на предмет приемлемости по состоянию на 31 декабря
2002	107	51	278	19	259
2001	81	41	222	25	197
2000	58	43	182	27	155
1999	59	55	167	36	131
1998	53	51	163	42	121
1997	60	56	157	44	113

^а Общее количество сообщений, по которым было принято решение (путем принятия соображений, признания сообщений неприемлемыми или прекращения рассмотрения дел).

С. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

1. Специальный докладчик по новым сообщениям

98. На своей тридцать пятой сессии в марте 1989 года Комитет принял решение назначить Специального докладчика для обработки новых сообщений по мере их поступления, т.е. в периоды между сессиями Комитета. На семьдесят первой сессии Комитета в марте 2001 года новым Специальным докладчиком был назначен г-н Шейнин. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Специальный докладчик препроводил соответствующим государствам-участникам в соответствии с правилом 91 правил процедуры Комитета 92 новых сообщения с просьбой представить информацию или замечания по вопросам приемлемости и существа сообщений. В 28 случаях Специальный докладчик обращался с просьбами о принятии предварительных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета. Компетенция Специального докладчика обращаться с просьбами о принятии предварительных мер защиты и, при необходимости, их отзыве в соответствии с правилом 86 правил процедуры излагается в ежегодном докладе за 1997 год¹.

2. Компетенция Рабочей группы по сообщениям

99. На своей тридцать шестой сессии в июле 1989 года Комитет принял решение уполномочить Рабочую группу по сообщениям принимать решения об объявлении сообщений приемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все ее пять членов. При

отсутствии такого согласия Рабочая группа передает рассматриваемый вопрос в Комитет. Она также делает это во всех случаях, когда считает, что Комитет должен сам принять решение по вопросу о приемлемости. Хотя сама Рабочая группа не может принимать решения о признании сообщений неприемлемыми, она выносит соответствующие рекомендации Комитету. Следует отметить, что в течение рассматриваемого периода Рабочая группа по сообщениям признала приемлемыми четыре сообщения.

100. На своей пятьдесят пятой сессии в октябре 1995 года Комитет постановил, что каждое сообщение будет поручаться одному из членов Комитета, который будет выполнять функции докладчика по этому сообщению в Рабочей группе и на пленарных заседаниях Комитета. Описание функций докладчика приводится в докладе за 1997 год².

D. Особые мнения

101. В своей работе в соответствии с Факультативным протоколом Комитет стремится принимать решения консенсусом. Однако, согласно правилу 98 (прежнее правило 94, пункт 4) правил процедуры Комитета, его члены могут прилагать к сообщениям Комитета свои особые (согласные или несогласные) мнения. В соответствии с этим правилом члены Комитета могут также прилагать свои особые мнения к решениям Комитета о признании сообщений приемлемыми или неприемлемыми (прежнее правило 92, пункт 3).

102. В течение рассматриваемого периода к сообщениям Комитета были приложены особые мнения по 13 делам: № 726/1996 (*Желудков против Украины*), 757/1997 (*Пезольдова против Чешской Республики*), 814/1998 (*Пастухов против Беларуси*), 829/1998 (*Джадж против Канады*), 838/1998 (*Хендрикс против Гайаны*), 852/1999 (*Борисенко против Венгрии*), 900/1999 (*К. против Австралии*), 908/2000 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*), 941/2000 (*Янг против Австралии*), 983/2001 (*Лав и др. против Австралии*), 1014/2001 (*Бабан и др. против Австралии*), 1020/2001 (*Кабальи Пасини против Австралии*) и 1077/2002 (*Карпо и др. против Филиппин*). Особые мнения были приложены к решениям о признании двух сообщений - 693/1996 (*Нам против Республики Кореи*) и 942/2000 (*Йонассен против Норвегии*) - неприемлемыми.

E. Вопросы, рассмотренные Комитетом

103. Работа Комитета, проделанная в соответствии с Факультативным протоколом, начиная с его второй сессии в 1977 году до его семьдесят пятой сессии в июле 2002 года, освещена в ежегодных докладах Комитета за 1984-2002 годы, в которых кратко излагаются процедурные вопросы и вопросы существа, рассмотренные Комитетом, а также принятые им решения. Полные тексты сообщений, принятых Комитетом, и его решений о неприемлемости сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

воспроизводятся в приложениях к ежегодным докладам Комитета Генеральной Ассамблее.

104. Опубликовано три тома, озаглавленные "Подборка решений Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом", за период с второй по шестнадцатую сессии (1977-1982 годы), за период с семнадцатой по тридцать вторую сессии (1982-1988 годы) и за период с тридцать третьей по тридцать девятую сессии (1980-1990 годы) (CCPR/C/OP/1, 2 и 3). Том 4 подборки решений, за период с сороковой по сорок шестую сессии (1990-1992 годы), предполагается опубликовать до конца 2003 года. Кроме того, принято решение продолжить публикацию подборки решений вплоть до начала 2005 года. Поскольку национальные суды все шире применяют стандарты, содержащиеся в Международном пакте о гражданских и политических правах, крайне необходимо, чтобы решения Комитета были доступны во всем мире в виде должным образом составленного и индексированного издания.

105. Ниже приводится краткая информация о новых событиях, связанных с вопросами, которые были рассмотрены в течение периода, охватываемого настоящим докладом.

1. Процедурные вопросы

а) Оговорки и заявления о толковании

106. В деле № 1086/2002 (Вайс против Австрии) Комитет рассмотрел оговорку, сделанную Австрией по статье 5 Факультативного протокола, согласно которой "Комитет не рассматривает никаких сообщений от лиц, пока не удостоверится в том, что этот же вопрос не рассматривается Европейской комиссией по правам человека, учрежденной на основании положений Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод". В ответ на утверждение государства-участника о том, что его оговорка исключает компетенцию Комитета рассматривать данное сообщение, поскольку, во-первых, автор уже представил свое дело на рассмотрение Европейского суда по правам человека и, во-вторых, из запроса автора об отзыве его дела из судебного списка до его представления Комитету явствует, что в обоих органах им были высказаны по существу одни и те же претензии, Комитет отметил следующее:

"Комитет ссылается на свою правовую практику, предусматривающую, что в случаях, когда Европейский суд не ограничивается процедурным или техническим решением о приемлемости и оценивает дело по существу, жалоба считается "рассмотренной" в рамках положений Факультативного протокола или в данном случае оговорки государства-участника. Комитет отмечает, что в данном деле суд пришел к выводу, что уважение прав человека не требует продолжения рассмотрения дела, и поэтому снял его с рассмотрения. Комитет считает, что

решение о недостаточной важности дела для продолжения его рассмотрения после подачи заявителем просьбы об отзыве жалобы, не является в полном смысле слова оценкой дела по существу. Таким образом, жалобу нельзя считать "рассмотренной" Европейским судом, и оговорка государства-участника не препятствует рассмотрению Комитетом жалоб, представленных по Европейской конвенции, а затем отозванных автором" (приложение VI, раздел FF, пункт 8.3).

107. В деле 989 (*Коллар против Австралии*) Комитет постановил:

"В рассматриваемом случае Европейский суд вышел за рамки рассмотрения чисто процессуальных критериев приемлемости, отметив, что жалоба автора не приемлема частично из-за несовместимости *ratione materiae*, частично вследствие отсутствия каких-либо признаков нарушения положений Конвенции. Поэтому Комитет приходит к выводу о том, что оговорку государства-участника нельзя принимать во внимание, лишь исходя из того, что Европейский суд не вынес решения по существу жалобы автора... Комитет далее отмечает, что, несмотря на определенные различия в толковании компетентными органами пункта 1 статьи 6 Европейской конвенции и пункта 1 статьи 14 Пакта, как содержание, так и сфера действия этих положений во многом совпадают. С учетом значительных аналогий между двумя положениями и принимая во внимание оговорку государства-участника, Комитет считает себя неправомочным пересматривать вывод Европейского суда о применимости пункта 1 статьи 6 Европейской конвенции, опираясь на его решения по пункту 1 статьи 14 Пакта. Соответственно Комитет считает эту часть сообщения неприемлемой согласно пункту 2 а) статьи 5 Факультативного протокола, поскольку тот же вопрос уже рассматривался Европейским судом по правам человека. Касаясь жалобы автора в связи со статьей 26 Пакта, Комитет напоминает о том, что действие изложенного в этом положении принципа недискриминации не ограничивается другими правами, закрепленными в Пакте, и отмечает, что в Европейской конвенции нет аналогичного положения, касающегося дискриминации. Вместе с тем он также констатирует, что сообщение автора не основано на независимых жалобах на дискриминацию, поскольку его заявление о нарушении статьи 26 не выходит за рамки жалобы по пункту 1 статьи 14 Пакта. Комитет приходит поэтому к выводу о том, что эта часть сообщения также является неприемлемой согласно пункту 2 а) статьи 5 Факультативного протокола" (приложение VII, раздел S, пункты 8.4, 8.6, 8.7).

108. В деле № 998/2001 (*Альтхаммер против Австрии*) Комитет определил:

"После того, как Комитет сделал вывод о действии оговорки государства-участника, ему надлежит определить, является ли предмет данного сообщения тем же вопросом, который рассматривался на европейском уровне. В этой связи Комитет напоминает,

что этот же вопрос касается тех же авторов, тех же фактов и тех же основных прав. Ранее Комитет уже принимал решение о том, что провозглашенное в статье 26 Пакта независимое право на равенство без всякой дискриминации обеспечивает более эффективную защиту, чем то дополнительное право на свободу от дискриминации, которое закреплено в статье 14 Европейской конвенции. Комитет принял во внимание вынесенное Европейским судом 12 января 2001 года решение об отклонении ходатайства авторов как неприемлемого, а также письмо секретариата Европейского суда, где разъясняются возможные причины неприемлемости. Комитет отмечает, что ходатайство авторов было отклонено, поскольку оно не выявляет каких-либо признаков нарушения прав и свобод, провозглашенных в Конвенции или в Протоколах к ней, и в связи с ним не возникают вопросы в отношении права собственности, защита которого гарантируется статьей 1 Протокола № 1. Как следствие, в отсутствие конкретной жалобы по Конвенции или по Протоколам к ней Суд не мог рассматривать вопрос о том, было или нет совершено нарушение предусмотренных в статье 14 Конвенции дополнительных прав авторов. Поэтому с учетом обстоятельств данного дела Комитет приходит к заключению, что вопрос о том, было или нет нарушено закрепленное в статье 26 Пакта право авторов на равенство перед законом без всякой дискриминации, не является тем же вопросом, который был ранее внесен на рассмотрение Европейского суда" (приложение VI, раздел AA, пункт 8.4).

109. В деле № 757/1997 (*Пезольдова против Чешской Республики*) Комитет отметил, что жалоба, аналогичная представленной автором, была признана неприемлемой Европейской комиссией по правам человека, однако пункт 2 а) статьи 5 Факультативного протокола не является препятствием для приемлемости сообщения, поскольку данное дело более не находится на рассмотрении в соответствии с другой процедурой международного расследования или урегулирования, а Чешская Республика не сделала оговорки по пункту 2 а) статьи 5 Факультативного протокола.

110. В деле № 950/2000 (*Сарма против Шри-Ланки*) Комитет "отметил, что, присоединившись к Факультативному протоколу, Шри-Ланка сделала заявление, ограничивающее компетенцию Комитета событиями, происшедшими после вступления Факультативного протокола в силу. Вместе с тем Комитет счел, что, хотя предполагаемое перемещение и последующее исчезновение сына автора имели место до вступления в силу Факультативного протокола для государства-участника, предполагаемые нарушения Пакта, если они будут подтверждены по существу, могли иметь место или продолжаться после вступления в силу Факультативного протокола" (приложение VI, раздел V, пункт 6.2).

111. В деле № 1004/2001 (*Эстевиль против Испании*) Комитет постановил, что ему нет необходимости рассматривать вопрос, касающийся оговорки государства-участника к пункту 2 статьи 5 Факультативного протокола, поскольку он уже определил, что жалоба автора является злоупотреблением правом на представление сообщений.

112. В деле № 1020/2001 (*Кабаль и Пасини против Австралии*) в отношении оговорки государства-участника к пункту 2 а) статьи 10 Пакта, гласящей: "Что касается пункта 2 а), то принцип отдельного помещения обвиняемых и осужденных приемлем в качестве цели, которая достигается постепенно", Комитет "отмечает, что упомянутая оговорка государства-участника является конкретной и транспарентной с ясной сферой действия. В ней говорится об *отдельном помещении* осужденных и неосужденных лиц, и она не охватывает, как это утверждают авторы и не оспаривает государство-участник, элемента, касающегося *отдельного режима* пункта 2 а) статьи 10, поскольку он относится к названным двум категориям лиц. Комитет признает, что хотя с момента формулирования оговорки государством-участником минуло 20 лет и что государство-участник имело в виду достичь своей цели "постепенно" и хотя было бы желательно, чтобы все государства-участники сняли оговорки как можно скорее, Пакт не содержит какого-либо правила о временных рамках для снятия оговорок. Кроме того, Комитет отмечает усилия, предпринятые до настоящего времени государством-участником для достижения этой цели: строительство в Мельбурне в 1989 году центра временного содержания под стражей специально для временного содержания подозреваемых и обвиняемых и планируется строительство к концу 2004 года в Мельбурне еще двух тюрем, в том числе тюрьмы временного содержания. Таким образом, хотя и можно сожалеть, что государству-участнику не удалось достичь своей цели обеспечить *отдельное помещение* осужденных и неосужденных лиц в полном соответствии с пунктом 2 а) статьи 10, Комитет не может сделать вывод, что австралийская оговорка является несовместимой с объектом и целью Пакта (приложение VI, раздел ДД, пункт 7.4).

b) Неприемлемость *ratione temporis* (статья 1 Факультативного протокола)

113. В соответствии со статьей 1 Факультативного протокола Комитет может принимать к рассмотрению только жалобы, касающиеся предполагаемых нарушений Пакта, которые произошли после вступления в силу Пакта и Факультативного протокола для соответствующего государства-участника, за исключением тех случаев, когда имеются продолжающиеся последствия, которые сами по себе представляют собой нарушение одного из предусмотренных в Пакте прав.

114. В деле № 771/1997 (*Баулин против Российской Федерации*) Комитет затронул вопрос о "продолжающихся последствиях", когда признал сообщение неприемлемым: "Комитет отмечает, что судебное разбирательство дела автора было начато в 1988 году, а последнее судебное решение принято в июне 1990 года, т.е. до вступления в силу 1 января 1992 года

Факультативного протокола для государства-участника. С учетом того, что автор не высказывал никаких конкретных жалоб, основанных на таких продолжающихся последствиях предполагаемых нарушений Пакта в ходе судебного разбирательства его дела, которые являлись бы сами по себе нарушением Пакта, Комитет полагает, что он не может рассматривать данное сообщение по *ratione temporis*" (приложение VII, раздел C, пункт 6.2).

115. Жалобы были признаны неприемлемыми *ratione temporis* в отношении дел № 757/1997 (*Пезольдова против Чешской Республики*), 872/1999 (*Куровский против Польши*), 878/1999 (*Кан против Республики Кореи*) и 983/2001 (*Лав против Австралии*).

116. В течение отчетного периода Комитет продолжал рассмотрение сообщения, которое было представлено до того, как Республика Тринидад и Тобаго денонсировала Факультативный протокол в соответствии с его статьей 12. В деле № 908/2000 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*) Комитет отметил: "Это дело было представлено на рассмотрение до того, как денонсация государством-участником Факультативного протокола вступила в силу 27 июня 2000 года; в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Факультативного протокола на него по-прежнему распространяется действие Факультативного протокола" (приложение VI, раздел S, пункт 9). Комитет руководствовался тем же подходом в отношении сообщения № 796/1998 (*Роджерс против Ямайки*), представленного до того, как Ямайка заявила 23 октября 1977 года о денонсации Факультативного протокола, которая вступила в силу 23 января 1998 года.

с) Неприемлемость в силу отсутствия процессуальной правоспособности в качестве потерпевшего (статья 1 Факультативного протокола)

117. В деле № 890/1999 (*Крауссер против Австрии*) Комитет напомнил о своей устоявшейся правовой практике, состоящей в том, что он может рассматривать только индивидуальные петиции, подаваемые самими предполагаемыми жертвами или их должным образом уполномоченными представителями. Он признал сообщение неприемлемым, поскольку "автор не представил никаких письменных доказательств своих полномочий выступать от имени его матери" (приложение VII, раздел I, пункт 6.4). Комитет также сослался на свои предыдущие решения, предусматривающие, что лицо должно назвать неотразимые доводы, по которым оно вынуждено представлять сообщение от имени другого лица при отсутствии доверенности. В деле № 893/1999 (*Сахид против Новой Зеландии*) Комитет счел, что "при отсутствии особых обстоятельств, не продемонстрированных в данном случае, автор не имеет права подавать жалобу от имени своего внука без согласия на то со стороны опекуна" (приложение VI, раздел Q, пункт 7.2). В деле № 781/1997 (*Алиев против Украины*) Комитет постановил, что он рассмотрит только жалобу автору, поскольку последний не указал, уполномочен ли он

действовать от имени своей жены, и не объяснил, может ли его жена сама представить свою собственную жалобу.

118. В деле № 1038/2001 (*О'Колчин против Ирландии*) Комитет пришел к заключению, что автор не может претендовать на статус "жертвы" по смыслу статьи 1 Факультативного протокола, поскольку "приводимые в сообщении автора утверждения относительно невозможности для него участвовать в каких-либо выборах носят довольно отвлеченный характер, т.е. не подкрепляются ссылкой на какие-либо конкретные выборы, в ходе которых автору не давалось бы возможности воспользоваться его правом голосовать" (приложение VII, раздел X, пункт 6.3).

119. В деле № 951/2000 (*Кристьянссон против Исландии*) автор заявил, что он стал жертвой нарушения статьи 26 Пакта в результате его осуждения за добычу рыбы без получения необходимой квоты, поскольку компания, где он работал, должна была купить такую квоту у других лиц, которые получили ее бесплатно на том основании, что они занимались рыболовством в определенный период. Комитет отметил, однако, что автор не владел рыболовным судном и никогда не просил предоставить ему квоту в соответствии с Законом об организации рыболовства. Он просто работал капитаном на судне, которое имело лицензию на вылов рыбы и ранее приобрело квоту. Когда квота этого судна была исчерпана, а приобретение новой квоты оказалось делом слишком дорогостоящим, он решил продолжать добычу рыбы без квоты, умышленно таким образом совершив уголовное преступление в нарушение Закона об организации рыболовства. В этих обстоятельствах Комитет счел, что автор не может считаться жертвой дискриминации вследствие его осуждения за ловлю рыбы без получения квоты.

120. В деле № 1169/2003 (*Хом против Финляндии*) Комитет определил:

"Касаясь жалобы автора в связи со статьей 1 Пакта, Комитет ссылается на свое решение о том, что для целей сообщений по Факультативному протоколу статья 1 не может быть сама по себе предметом сообщения, направляемого в соответствии с Факультативным протоколом. Кроме того, автор не представил свое сообщение в контексте жалобы "народа" по смыслу статьи 1 Пакта. Таким образом, эта часть сообщения выходит за рамки Факультативного протокола, соответственно *ratione materiae* и *ratione personae*, и жалоба неприемлема согласно статьям 3 и 1 Факультативного протокола (приложение VII, раздел EE, пункт 4.2)".

121. В деле № 1114/2002 (*Каванах против Ирландии*) Комитет отметил, что "эта жалоба носит характер *actio popularis*, которая в ее нынешнем виде относится к последующим мерам со стороны государства-участника в отношении третьих сторон, а не самого автора. Таким образом, сам автор не является жертвой" (приложение VII, раздел CC, пункт 4.3).

d) Необоснованные претензии (статья 2 Факультативного протокола)

122. Статья 2 Факультативного протокола предусматривает, что "лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета письменное сообщение".

123. Хотя на этапе решения вопроса о приемлемости автору сообщения нет необходимости доказывать факт предполагаемого нарушения, он должен представить достаточные материалы в обоснование своего утверждения для целей принятия решения о приемлемости. Поэтому "претензия" является не просто утверждением, а утверждением, подкрепленным определенными обосновывающими его материалами. В тех случаях, когда Комитет устанавливает, что автор не обосновал свою претензию для целей принятия решения о приемлемости, он постановляет, что сообщение является неприемлемым на основании правила 90 b) его правил процедуры.

124. Были объявлены неприемлемыми в силу отсутствия обоснования претензии по делам № 726/1996 (*Желудков против Украины*), 743/1997 (*Чыонг против Канады*), 757/1997 (*Пезольдова против Чешской Республики*), 781/1997 (*Алиев против Украины*), 820/1998 (*Раджан против Новой Зеландии*), 836/1998 (*Гелазаускас против Литвы*), 837/1998 (*Коляновский против Польши*), 852/1999 (*Борисенко против Венгрии*), 864/1999 (*Руис Агудо против Испании*), 876/1999 (*Яма и Халид против Словакии*), 886/1999 (*Бондаренко против Беларуси*), 887/1999 (*Ляшкевич против Беларуси*), 890/1999 (*Крауссер против Австралии*), 908/2000 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*), 942/2000 (*Йонассен против Норвегии*), 953/2000 (*Цюндель против Канады*), 980/2001 (*Хуссаин против Маврикия*), 984/2001 (*Сюкуру Дзюма против Австралии*), 987/2001 (*Гомбер против Франции*), 1001/2001 (*Стрик против Нидерландов*), 1013/2001 (*Баоболи против Испании*), 1014/2001 (*Бабан и др. против Австралии*), 1020/2001 (*Пасини против Австралии*), 1021/2002 (*Иро Балани против Испании*), 1049/2002 (*Ван Пуйвельде против Франции*), 1082/2002 (*де Клиппеле против Бельгии*), 1088/2002 (*Верите против Франции*), 1091/2002 (*Перера против Шри-Ланки*), 1114/2002 (*Каванах против Ирландии*) и 1142/2002 (*Ван Гринсвен против Нидерландов*). Особые мнения были приложены к Соображениям Комитета по делу 942/2000 (*Йонассен против Норвегии*) в отношении вопроса об отсутствии обоснования.

125. В делах № 886/1999 (*Бондаренко против Беларуси*) и 887/1999 (*Ляшкевич против Беларуси*) в отношении утверждения о том, что вынесенный автору приговор не был основан на четких доказательствах, Комитет

"напомнил, что обычно рассмотрение фактов и доказательств по конкретному делу является функцией судов государств - участников Пакта, за исключением тех случаев, когда можно доказать, что оценка доказательств являлась явно произвольной, либо представляла собой отказ в правосудии, либо, если суд каким-либо иным образом нарушил свое обязательство, касающееся его независимости и беспристрастности" (приложение VI, разделы O и P, пункты 9.3 и 8.3).

126. Аналогичные замечания были сделаны Комитетом в отношении дел № 726/1996 (*Желудков против Украины*), 836/1998 (*Гелазанаскас против Литвы*) и 1169/2003 (*Хом против Филиппин*).

127. В деле № 972/2001 (*Казанцис против Кипра*) Комитет заявил:

"Автор ссылается на статью 2 Пакта, а также на статьи 17, 25 с) и 26. В связи с этим возникает вопрос о том, равносильны ли факт того, что автор не имел возможности оспорить отказ в назначении его на должность судьи, нарушению права на эффективное средство правовой защиты, предусмотренного в пунктах 3 а) и б) статьи 2 Пакта. В пункте 3 статьи 2 содержится требование о том, чтобы в дополнение к эффективной защите закрепленных в Пакте прав государства-участники обеспечивали индивидуумам доступные, эффективные и имеющие исковую силу средства правовой защиты для отстаивания этих прав. Комитет напоминает о том, что индивидуумы могут ссылаться на статью 2 только в сочетании с другими статьями Пакта, и отмечает, что согласно пункту 3 а) статьи 2 каждое государство-участник обязуется "обеспечить любому лицу, права и свободы которого нарушены, эффективное средство правовой защиты". Как представляется, текст этого положения требует четкого установления фактического нарушения одной из закрепленных в Пакте гарантий в качестве необходимого условия для получения таких средств правовой защиты, как возмещение или восстановление в правах. Однако пункт 3 б) статьи 2 обязывает государства-участники обеспечить определение права на такие средства правовой защиты компетентным, судебным, административным или законодательным органом власти, т.е. гарантию, которая не имела бы юридической силы, если бы она отсутствовала в тех случаях, когда нарушение еще не было установлено. Хотя было бы неразумно требовать от государства-участника, исходя из положений пункта 3 б) статьи 2, обеспечить наличие таких процедур даже в случае претензий, которые не заслуживают внимания, пункт 3 статьи 2 предоставляет защиту предполагаемым жертвам, если их претензии являются достаточно обоснованными для рассмотрения в соответствии с Пактом. Поскольку автор настоящего сообщения не обосновал для целей приемлемости свои претензии по статьям 17, 25 и 26, его утверждение о нарушении статьи 2 Пакта является также неприемлемым на основании статьи 2 Факультативного протокола" (приложение VII, раздел N, пункт 6.6).

е) Претензии, не совместимые с положениями Пакта (статья 3 Факультативного протокола)

128. В деле № 953/2000 (*Цюндель против Канады*) Комитет посчитал, что жалоба автора несовместима со статьей 19 Пакта и, следовательно, неприемлема *ratione materiae* согласно статье 3 Факультативного протокола:

"Хотя право на свободу выражения мнений, закрепленное в пункте 2 статьи 19 Пакта, касается и выбора средства общения, оно не означает неограниченное право любого лица или группы лиц проводить пресс-конференции в помещениях парламента или добиваться трансляции таких пресс-конференций другими. Хотя и верно, что автор получил от Ассоциации парламентских журналистов согласие на аренду конференц-зала "Чарльз Линч" и эта аренда стала невозможной в результате единогласно принятого парламентом постановления не допускать автора в здание парламента, Комитет отмечает, что у автора сохранялась возможность провести пресс-конференцию в ином месте. Поэтому, внимательно рассмотрев представленные ему материалы, Комитет приходит к выводу о том, что жалоба автора на запрещение проводить пресс-конференцию в конференц-зале "Чарльз Линч" выходит за рамки действия права на свободу выражения мнений, гарантируемого пунктом 2 статьи 19 Пакта" (приложение VII, раздел L, пункт 8.5).

129. В деле № 693/1996 (*Нам против Республики Кореи*) Комитет пересмотрел свое решение о приемлемости:

"Комитет отмечает, что сообщение в том виде, в котором оно толкуется сторонами, не имеет отношения к первоначальной жалобе на запрещение издания учебников в частном порядке, которая была признана Комитетом приемлемой... Суть данного сообщения скорее сводится к утверждению автора о том, что в государстве-участнике никакой процедуры утверждения властями неофициальных учебных пособий для использования в качестве школьных учебников нет. Подтверждая, что право составлять и издавать учебники, предназначенные для использования в школах, гарантируется статьей 19 Пакта, Комитет отмечает, что автор заявляет о своем праве составлять учебник, который будет затем проверен и утвержден/отвергнут властями в качестве учебного пособия в государственных средних школах. По мнению Комитета, это заявление выходит за рамки сферы действия статьи 19 и, следовательно, является неприемлемым согласно статье 3 Факультативного протокола" (приложение VII, раздел A, пункт 10).

130. Были также признаны неприемлемыми в силу несоответствия Пакту претензии по делам № 820/1998 (*Раджан против Новой Зеландии*), 837/1998 (*Колянковский против Польши*), 956/2000 (*Писчонери против Испании*), 972/2001 (*Казанцис против Кипра*), 980/2001 (*Хуссаин против Маврикия*), 984/2001 (*Сюкуру Дзюма против Австралии*), 1001/2001 (*Стрик против Нидерландов*), 1020/2001 (*Кабаль и Пасини против Австралии*), 1142/2002 (*Ван Гринсвен против Нидерландов*) и 1169/2003 (*Хом против Филиппин*).

131. В статье 3 Факультативного протокола предусматривается также, что сообщение может быть признано неприемлемым в случае злоупотребления правом представления сообщений. Пока что Комитет ни в замечаниях общего порядка, ни в своих решениях не определил, что именно представляет собой злоупотребление правом направления ему сообщений. Соответствующую практику еще только предстоит выработать.

В деле № 1004/2001 (*Эстевиль против Испании*) Комитет отметил:

"Единственная жалоба автора касается пункта 5 статьи 14 Пакта, в котором говорится, что "каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону". Комитет отмечает, что в соответствии с правовой системой государства-участника автору было бы предоставлено право на апелляцию, если бы автор был осужден Высоким судом Каталонии. Вместе с тем именно автор несколько раз настаивал на том, чтобы его судил непосредственно Верховный суд. С учетом того, что автор является бывшим судьей и обладает большим опытом в этой сфере, Комитет считает, что его настоятельные усилия, направленные на то, чтобы быть судимым единственной инстанцией в форме Верховного суда, означают, что он отказывается от своего права на обжалование. Комитет считает, что с учетом конкретных обстоятельств дела претензия автора представляет собой злоупотребление правом на представление сообщений в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола" (приложение VII, раздел U, пункт 6.2).

f) Требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты (пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола)

132. В соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола Комитет не рассматривает никаких сообщений, пока не удостоверится в том, что автор исчерпал все имеющиеся внутренние средства правовой защиты. Вместе с тем устоявшаяся правовая практика Комитета предусматривает, что правило исчерпания применяется лишь в той степени, в какой эти средства правовой защиты являются эффективными и доступными. Государству-участнику необходимо представить "подробную информацию о средствах правовой защиты", которыми, по его утверждению, располагал автор сообщения в обстоятельствах его дела, а также доказательства того, что существуют разумные основания полагать, что такие средства правовой защиты будут эффективными"

(дело № 4/1977 (*Торрес Рамирес против Уругвая*); обоснование, недавно подтвержденное в делах № 852/1999 (*Борисенко против Венгрии*) и 900/1999 (*К. против Австралии*)).

133. Это правило также предусматривает, что Комитет может принимать к рассмотрению сообщение, если будет установлено, что применение указанных средств правовой защиты неоправданно затягивается. В деле № 864/1999 (*Руис Агудо против Испании*) Комитет счел, что

"рассматриваемое дело было возбуждено в 1983 году, а приговор был вынесен лишь в 1994 году и что государство-участник в своем сообщении никак не обосновало такой задержки. Комитет пришел к выводу, что с учетом существующих обстоятельств применение внутренних средств правовой защиты было неоправданно затянуто по смыслу пункта 2 b) статьи 5 Факультативного протокола и что по этой причине данное положение не препятствует рассмотрению настоящего сообщения по существу" (приложение VI, раздел L, пункт 6.2).

134. В деле № 778/1997 (*Коронель и др. против Колумбии*) Комитет пришел к выводу "о неоправданном затягивании судебного расследования дела о гибели людей и преследовании виновных. Кроме того, он напомнил, что, если нарушение, о котором идет речь, является особенно тяжким, как это имеет место в случае нарушения основных прав человека, особенно права на жизнь, средства правовой защиты дисциплинарного или административного характера не могут считаться достаточными или эффективными. Кроме того, Комитет решил, что производство по искам о компенсации также оказалось слишком затянутым" (приложение VI, раздел C, пункт 6.2).

135. За охватываемый настоящим докладом период ряд других претензий был признан неприемлемым по причине неисчерпания имеющихся эффективных средств правовой защиты. См. дела: № 743/1997 (*Чьонг против Канады*), 881/1999 (*Коллинз против Австралии*), 890/1990 (*Крауссер против Австрии*), 900/1999 (*К. против Австралии*), 942/2000 (*Йонассен против Норвегии*), 953/2000 (*Цюндель против Канады*), 956/2000 (*Писчонери против Испании*), 978/2001 (*Диксит против Австралии*), 980/2001 (*Хуссаин против Маврикия*), 984/2001 (*Сюкуру Дзюма против Австралии*), 1013/2001 (*Боболи против Испании*), 1014/2001 (*Бабан и др. против Австралии*), 1049/2002 (*Ван Пуйвельде против Франции*), 1082/2002 (*де Клиппеле против Бельгии*), 1088/2002 (*Верите против Франции*) и 1091/2002 (*Перера против Шри-Ланки*). Три особых мнения были приложены к Соображениям Комитета по делу № 942/2000 (*Йонассен против Норвегии*) и касались вопроса исчерпания внутренних средств правовой защиты.

g) Неприемлемость по причине передачи вопроса для рассмотрения в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования (пункт 2 а) статьи 5 Факультативного протокола)

136. Согласно пункту 2 а) статьи 5 Факультативного протокола Комитет должен убедиться, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования. Присоединившись к Факультативному протоколу, некоторые государства сделали оговорку, исключающую компетенцию Комитета рассматривать какой-либо вопрос, если он уже был рассмотрен в соответствии с какой-либо другой процедурой. За отчетный период Комитет рассматривал этот вопрос в делах № 989/2001 (*Коллар против Австрии*), 998/2001 (*Альхаммер и др. против Австралии*) и 1086/2002 (*Вайс против Австрии*) (см. пункты 21-23).

h) Бремя доказывания

137. В соответствии с Факультативным протоколом Комитет учитывает при подготовке своих соображений всю письменную информацию, представленную сторонами. Это означает, что, если государство-участник не представляет ответа на сделанные автором утверждения, Комитет уделит должное внимание неоспоренным утверждениям автора, если они являются аргументированными. За рассматриваемый период Комитет использовал этот принцип в своих соображениях по делам № 778/1997 (*Коронель и др. против Колумбии*), 836/1998 (*Гелазускас против Литвы*), 838/1998 (*Хендрикс против Гайаны*) и 908/2000 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*).

138. В деле № 757/1997 (*Пезольдова против Чешской Республики*) Комитет отметил, что "государство-участник никак не прокомментировало утверждение автора о том, что она была лишена доступа к документам, которые имели важнейшее значение для правильного решения ее дела. При отсутствии каких-либо объяснений со стороны государства-участника следует признать весомость утверждений автора" (приложение VI, раздел В, пункт 11.4). Одно особое мнение было приложено к соображениям Комитета по данному делу.

i) Предварительные меры в соответствии с правилом 86

139. В соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета последний может после получения сообщения и до принятия своих соображений просить соответствующее государство-участник принять предварительные меры во избежание нанесения непоправимого ущерба жертве предполагаемых нарушений. Комитет в соответствующих случаях продолжает применять это правило, главным образом при рассмотрении дел, представленных ему лицами или от имени лиц, которые приговорены к смертной казни и

ожидают приведения приговора в исполнение и которые утверждают, что им было отказано в справедливом судебном разбирательстве. Ввиду срочного характера таких сообщений Комитет обращался к соответствующим государствам-участникам с просьбой не приводить в исполнение смертные приговоры, пока эти дела находятся на рассмотрении. В этих случаях специально принимались решения об отсрочке исполнения приговора. Правило 86 применялось также в других обстоятельствах, например в случае неминуемой высылки или выдачи, в связи с которой автор может подвергнуться реальной опасности нарушения прав, защищаемых Пактом. Обоснование Комитета относительно оформления запросов в соответствии с правилом 86 содержится в соображениях Комитета по сообщению № 558/1993 (*Канена против Канады*)³.

j) Нарушение обязательств по Факультативному протоколу

140. В случаях, когда государства-участники игнорировали принятые Комитетом согласно правилу 86 решения, Комитет может сделать заключение о том, что конкретное государство-участник нарушило свои обязательства по Факультативному протоколу. В деле № 1086/2002 (*Вайс против Австрии*) Комитет отметил, что

"государство-участник нарушило свои обязательства по Протоколу, выдав автора до рассмотрения Комитетом утверждения автора о непоправимом ущемлении его прав, вытекающих из Пакта. В частности, Комитет озабочен последовательностью событий в данном деле в той части, что вместо запроса о принятии предварительных мер защиты, непосредственно исходя из предположения о том, что выдача автора может причинить ему непоправимый вред, вначале в соответствии с правилом 86 правил процедуры были запрошены соображения государства-участника относительно этого непоправимого вреда. Таким образом, государство-участник могло бы продемонстрировать Комитету, что выдача не станет причиной непоправимого вреда. Предварительные меры по правилу 86 правил процедуры Комитета, принятые в соответствии со статьей 39 Пакта, имеют важнейшее значение для выполнения Комитетом своих функций по Факультативному протоколу. Пренебрежение указанным правилом, особенно путем принятия таких необратимых по последствиям мер, как казнь предполагаемой жертвы или ее высылка из страны, подрывает основы защиты предусмотренных в Пакте прав посредством Факультативного протокола" (приложение VI, раздел FF, пункты 7.1-7.2).

141. Двадцать четвертого июля 2003 года Комитет опубликовал пресс-релиз и направил узбекским властям письмо с выражением осуждения в связи с приведением в исполнение смертной казни шестерых лиц, дела которых находились на рассмотрении Комитета. Это - дела № 1170/2003 (*Музаффар Мирзаев против Узбекистана*), 1166/2003 (*Шукрат Андасбаев против Узбекистана*), 1165/2003 (*Улугбек Ешов против Узбекистана*), 1162/2003 (*Ильхон Бабаджаев и Максуд Исмаилов против Узбекистана*) и 1150/2003

(*Азамат Утеев против Узбекистана*). Комитет напомнил государству-участнику о своей позиции, согласно которой приведение в исполнение смертной казни лиц, дела которых находятся на рассмотрении Комитета, особенно в тех случаях, когда была направлена просьба о принятии предварительных мер защиты по правилу 86 Правил процедуры Комитета, составляет тяжкое нарушение Факультативного протокола.

2. Вопросы существа

а) Право на жизнь (статья 6 Пакта)

142. Пункт 1 статьи 6 защищает неотъемлемое право каждого человека на жизнь. Это право должно охраняться законом, и никто не может быть произвольно лишен жизни.

143. В деле № 778/1997 (*Коронель и др. против Колумбии*) Комитет пришел к заключению о том, что Отдел прав человека государственной прокуратуры признал, что в 1993 году сотрудники служб государственной безопасности задержали и убили семь колумбийских граждан, что государство-участник не опровергло эти факты и не приняло необходимых мер к виновным в убийстве потерпевших, в результате чего была нарушена статья 6 Пакта (приложение VI, раздел С, пункт 9.3).

144. В деле № 950/2000 (*Сарма против Шри-Ланки*) в том,

"что касается возможного нарушения статьи 6 Пакта, то Комитет отмечает, что автор не просил, чтобы Комитет вынес заключение о смерти его сына. Кроме того, ссылаясь на статью 6, автор вместе с тем просит освободить его сына, указывая, что он не оставляет надежды на то, что его сын найдется. Комитет считает, что в такой ситуации он не может делать предположения о том, что сын автора мертв... Комитет считает, что в данном случае нет необходимости делать каких-либо заключений в отношении статьи 6" (приложение VI, раздел V, пункт 9.6).

145. В деле № 838/1998 (*Хендрикс против Гайаны*) Комитет установил нарушение статьи 6, поскольку автор был казнен после суда, на котором правовая помощь не была предоставлена на всех стадиях уголовного судопроизводства.

146. В деле № 1077/2002 (*Карно против Филиппин*) Комитет

"отметил, что в законодательстве государства-участника такое преступление, как убийство, имеет очень широкое определение и предполагает просто лишение жизни другого человека. В данном случае Комитет отметил, что Верховный суд посчитал, что данное дело подпадает под статью 48 Пересмотренного уголовного кодекса, в соответствии с которой единичное деяние, влекущее за собой по меньшей мере два

преступления, карается максимальной мерой наказания, предусмотриваемой в отношении более тяжкого преступления. Что касается преступлений, совершенных вследствие единичного деяния и представляющих собой три убийства и одно покушение на убийство, то максимально возможная мера наказания за убийство - смертная казнь - была применена автоматически в силу действия положений статьи 48. Комитет сослался на принятую им практику, в соответствии с которой обязательное применение смертной казни представляет собой произвольное лишение жизни, в нарушение пункта 1 статьи 6 Пакта, в обстоятельствах, в которых смертный приговор выносится без учета личных обстоятельств подсудимого или обстоятельств конкретного правонарушения. Из этого следует, что автоматическое вынесение смертного приговора в отношении авторов в силу статьи 48 Пересмотренного уголовного кодекса являлось нарушением их прав, предусмотренных пунктом 1 статьи 6 Пакта" (приложение VI, раздел ЕЕ, пункт 8.3). Двое из членов Комитета приложили к соображениям свои особые мнения.

147. В деле № 829/1998 (*Джадж против Канады*) Комитет заявил:

"Вопрос 1. Поскольку Канада отменила смертную казнь, нарушила ли она право автора на жизнь согласно статье 6, его право согласно статье 7 не подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство видам обращения или наказания или его право на эффективное средство правовой защиты согласно пункту 3 статьи 2 Пакта в результате его депортации в государство, в котором он был приговорен к смертной казни, без гарантии того, что этот приговор не будет осуществлен?"

При рассмотрении обязательств Канады как государства-участника, которое отменило смертную казнь, при высылке лиц в другую страну, в которой они приговорены к смертной казни, Комитет напоминает свое предыдущее решение по делу *Киндлер против Канады*... [В этом деле Комитет] посчитал, что, поскольку сама Канада не назначала наказание в виде смертной казни, а выслала автора в Соединенные Штаты - государство, которое не отменило смертную казнь, - где автору сообщения грозит высшая мера наказания, то сама по себе экстрадиция не будет равносильна нарушению Канадой Пакта, если только не будет реальной опасности того, что права автора согласно Пакту будут нарушены в Соединенных Штатах...

Признавая тот факт, что Комитет должен обеспечивать как согласованность, так и последовательность выносимых им решений, он отмечает, что могут возникать исключительные ситуации, при которых требуется пересмотр сферы применения прав, охраняемых положениями Пакта, а именно ситуации, в которых заявленное нарушение касается самого основного права, а именно права на жизнь, и в частности

ситуации, связанные со значительными фактическими и правовыми событиями и изменениями позиции международного сообщества в отношении поднятого вопроса. Комитет учитывает тот факт, что вышеуказанные решения были приняты почти десять лет тому назад и что с тех пор наблюдается все более широкий международный консенсус в пользу отмены смертной казни, а в государствах, сохранивших смертную казнь, - все более широкий консенсус в отношении ее неприменения. Примечательным, по мнению Комитета, является то, что после дела *Киндлера* само государство-участник при рассмотрении дела *Соединенные Штаты против Бернса* признало необходимость внесения поправок в свое собственное национальное законодательство для обеспечения защиты лиц, высылаемых из Канады и приговоренных к смертной казни в принимающем государстве... Комитет считает, что Пакт следует толковать в качестве современного договора и охраняемые им права следует применять в контексте и свете современных условий.

При рассмотрении вопроса о применении им статьи 6 Комитет отмечает, что в соответствии с требованием Венской конвенции о праве международных договоров договор должен толковаться добросовестно и в соответствии с обычным значением, которое следует придавать терминам договора в их контексте, а также в свете объекта и целей договора. Пункт 1 статьи 6, в котором говорится, что "Право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека..." является общей нормой: его цель заключается в охране жизни. Государства-участники, которые отменили смертную казнь, обязаны в соответствии с этим пунктом заниматься подобной охраной при любых обстоятельствах. Пункты 2-6 статьи 6 явно включены для того, чтобы избежать возможности такого прочтения первого пункта статьи 6, при котором этот пункт может толковаться в качестве отменяющего смертную казнь как таковую. Такая конструкция этой статьи подкрепляется вступительными словами пункта 2 ("В странах, которые не отменили смертной казни...") и пунктом 6 ("Ничто в настоящей статье не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством."). Фактически пункты 2-6 выполняют двойную функцию, предусматривая исключение в отношении права на жизнь в виде возможности смертной казни и устанавливая ограничения сферы применения этого исключения. Этим исключением можно воспользоваться лишь в случае назначения в виде наказания смертной казни при наличии определенных элементов. К числу этих ограничений относится вступительная часть пункта 2, а именно слова о том, что лишь государства-участники, "которые не отменили смертной казни", могут воспользоваться исключениями, фигурирующими в пунктах 2-6. Страны, которые *отменили* смертную казнь, обязаны не подвергать любое лицо реальной опасности ее применения. Таким образом, они не имеют права выдавать, будь то путем депортации или экстрадиции, лиц, находящихся под их юрисдикцией, если есть

разумные основания полагать, что они будут приговорены к смертной казни, без гарантий того, что смертный приговор не будет приведен в исполнение.

Комитет признает, что при трактовании пунктов 1 и 2 статьи 6 подобным образом государствами-участниками, отменившими и не отменившими смертную казнь, применяется различный правовой режим. Однако он считает, что это является неизбежным следствием формулировки самого данного положения, которое, как это становится очевидным из подготовительных документов Пакта, было направлено на сближение весьма противоречивых позиций в отношении вопроса о смертной казни, с тем чтобы добиться достижения компромисса между разработчиками этого положения... В этой связи логичным представляется широкое толкование нормы, содержащейся в пункте 1 статьи 6, в то время как пункт 2, в котором говорится о смертной казни, следует толковать в его узком смысле.

В силу этих причин Комитет считает, что Канада как государство-участник, которое отменило смертную казнь независимо от того, ратифицировала она второй Факультативный протокол к Пакту, направленный на отмену смертной казни, или нет, нарушила право автора на жизнь согласно пункту 1 статьи 6, выслав его в Соединенные Штаты Америки, где он приговорен к смертной казни, без обеспечения гарантии того, что смертная казнь не будет осуществлена. Комитет признает, что Канада как таковая не назначала автору наказание в виде смертной казни. Однако в результате его высылки в страну, где он был приговорен к смертной казни, Канада создала жизненно важное звено в причинно-следственной цепочке, которое может привести к возможной казни автора.

В отношении утверждения государства-участника о том, что его поведение должно оцениваться в свете законодательства, применявшегося в то время, когда имело место предполагаемое нарушение договора, Комитет считает, что система защиты прав человека развивается и что смысл прав в соответствии с Пактом следует в принципе толковать в увязке со временем рассмотрения дела, а не, как утверждало государство-участник, в увязке со временем совершения предполагаемого нарушения. Комитет отмечает также, что до депортации автора в Соединенные Штаты наблюдалось изменение позиции Комитета в отношении государства-участника, которое отменило смертную казнь... Это изменение характеризовалось переходом от положения о том, будет ли смертная казнь являться следствием выдачи лица другому государству в нарушение Пакта, к положению о том, существует ли реальный риск смертной казни как таковой... Кроме того, озабоченность государства-участника в отношении возможного ретроактивного действия в связи с настоящим подходом никоим образом не связана с отдельными вопросами, подлежащими рассмотрению в рамках вопроса 2 ниже.

Вопрос 2. Государство-участник согласилось с тем, что автор был депортирован в Соединенные Штаты до того, как он смог осуществить свое право на обжалование отказа в его заявлении на отсрочку его депортации в Апелляционном суде Квебека. Вследствие этого автор не смог воспользоваться какими-либо дополнительными средствами судебной защиты, которые были, вероятно, доступны. Является ли депортация автора в государство, в котором он был приговорен к смертной казни, до того как он смог осуществить все свои права на оспаривание этой депортации, нарушением государством-участником прав автора, предусмотренных статьями 6, 7 и 2 (пункт 3) Пакта?

В отношении того, нарушило ли государство-участник права автора по статьям 6 и 2 (пункт 3), депортировав его в Соединенные Штаты, где он был приговорен к смертной казни, до того как он смог осуществить свое право на обжалование отказа в его заявлении об отсрочке его депортации в Апелляционном суде Квебека и соответственно не смог использовать другие имеющиеся средства правовой защиты, Комитет отмечает, что государство-участник вывело автора за пределы своей юрисдикции в течение нескольких часов после принятия решения Высшим судом Квебека, что представляется попыткой лишить его возможности осуществить свое право на обжалование в Апелляционном суде. Из имеющихся у Комитета представлений неясно, в какой степени Апелляционный суд мог бы рассмотреть дело автора, однако само государство-участник признает, что, поскольку ходатайство автора было отклонено Высшим судом по соображениям процедуры и существа... Апелляционный суд мог бы рассмотреть судебное решение по существу.

В данном случае Комитет считает, что, лишив автора возможности подачи апелляции в соответствии с нормами национального права, государство-участник не смогло показать, что должным образом было рассмотрено утверждение автора о том, что его депортация в страну, в которой ему грозит казнь, будет являться нарушением его права на жизнь. Учитывая, что государство-участник отменило смертную казнь, решение депортировать автора в государство, в котором он приговорен к смертной казни, без предоставления ему возможности использовать имеющиеся средства апелляции было принято произвольным образом и в нарушение статьи 6, а также пункта 3 статьи 2 Пакта.

Придя к выводу о нарушении пункта 1 статьи 6 как такового, а также этого пункта в сочетании с пунктом 3 статьи 2 Пакта, Комитет не считает необходимым рассматривать вопрос о том, являются ли эти же самые факты равносильными нарушению статьи 7 Пакта" (приложение VI, раздел G, пункты 10.1-10.10)".

b) Запрещение пыток и жестокого обращения (статья 7 Пакта)

148. В деле № 778/1997 (*Коронель и др. против Колумбии*) Комитет отметил, что "Генеральная прокуратура признала, что потерпевшие ... подвергались обращению, несовместимому с положениями статьи 7. Учитывая обстоятельства исчезновения четырех потерпевших и то обстоятельство, что государство-участник не опровергает сообщения об обращении с ними, не совместимым с указанной статьей, Комитет приходит к выводу о том, что четверо потерпевших стали жертвой явного нарушения статьи 7 Пакта" (приложение VI, раздел C, пункт 9.5).

149. В деле № 981/2001 (*Гомес Касафранка против Перу*) в отношении утверждения автора о том, что ее сын подвергся жестокому обращению в период содержания под стражей в полицейском участке, Комитет отметил, что: "... хотя автор и не предоставила дополнительной информации по этому вопросу... приложенные копии протоколов устных слушаний от 30 января 1998 года позволяют убедиться в том, как потерпевший детально описал судье акты пыток, которым он подвергся. Учитывая, что государство-участник не предоставило никакой дополнительной информации на этот счет и не возбудило официального расследования обстоятельств, связанных с этими фактами, Комитет считает, что было допущено нарушение статьи 7 Пакта" (приложение VI, раздел X, пункт 7.1).

150. В деле № 950/2000 (*Сарма против Шри-Ланки*) Комитет "признает всю степень страданий, связанных с содержанием в течение неопределенного срока без каких-либо контактов с внешним миром и отмечает, что в настоящем деле автор, судя по всему, случайно, увидел своего сына через 15 месяцев после его первоначального задержания. Поэтому его следует признать жертвой нарушения статьи 7. Кроме того, учитывая страдания и волнения, пережитые семьей автора в результате исчезновения его сына, и продолжающую существовать неизвестность в отношении его судьбы и местонахождения, Комитет считает, что автор и его жена также являются жертвами нарушения статьи 7 Пакта. Поэтому Комитет считает, что представленные на его рассмотрение факты свидетельствуют о нарушении статьи 7 Пакта, как в отношении сына автора, так и в отношении семьи автора" (приложение VI, раздел V, пункт 9.5).

151. В деле № 900/1999 (*К. против Австралии*) автор, гражданин Ирана, в течение нескольких лет содержался под стражей в соответствии с положениями о принудительном содержании под стражей в центре для иммигрантов, прежде чем за ним был признан статус беженца. За эти годы состояние его психики ухудшилось до такой степени, что у него развилось серьезное психическое заболевание. После освобождения из центра содержания иммигрантов автор под прямым воздействием своего психического заболевания совершил ряд преступлений, за которые он был осужден и приговорен к отбыванию срока тюремного заключения. Впоследствии был издан приказ о его высылке

в Иран на основании того, что он представлял собой угрозу для австралийского общества. Комитет постановил, что "продолжение содержания под стражей автора в условиях, когда государство-участник было осведомлено о психическом заболевании автора и не предприняло необходимых шагов для нейтрализации ухудшения психического состояния автора, явилось нарушением его прав в связи со статьей 7 Пакта". Далее Комитет "выделил тот факт, что автору первоначально был предоставлен статус беженца, исходя из вполне обоснованной угрозы преследования как ассирийского христианина наряду с возможными последствиями рецидива его заболевания. По мнению Комитета, государство-участник не доказало, что нынешние обстоятельства в принимающем государстве таковы, что предоставление статуса беженца более не является действительным". Комитет далее отметил, что "ААС [Административный апелляционный суд], чье решение было подтверждено при апелляции, согласился с тем, что маловероятно, чтобы в Иране было доступно единственное эффективное лекарство (Clorazil) и дополнительное лечение, и признал, что автор "не виновен в своем психическом заболевании", которое "впервые постигло автора, когда он находился в Австралии". В условиях, когда государство-участник признало обязательство по обеспечению защиты автора, Комитет считает, что депортация автора в страну, где ему вряд ли будет обеспечено необходимое лечение заболевания, вызванного, полностью или частично, нарушением государством-участником прав автора, была бы равносильна нарушению статьи 7 Пакта" (приложение VI, раздел R, пункты 8.4-8.5). Трое из членов Комитета приложили к соображениям особое мнение по данному вопросу.

152. В делах № 886/1999 (*Бондаренко против Беларуси*) и 887/1999 (*Ляшкевич против Беларуси*) Комитет счел, что "обстановка полной секретности в отношении даты казни и места захоронения и отказ в выдаче тела для захоронения равноценны запугиванию или наказанию семей, поскольку их намеренно оставляют в состоянии неопределенности и психических страданий. Комитет считает, что первоначальный отказ властей уведомить автора о запланированной дате казни ее сына и их последующий упорный отказ сообщить ей место его захоронения представляют собой бесчеловечное обращение ... в нарушение статьи 7 Пакта" (приложение VI, раздел O, пункты 10.2 и 9.2, соответственно).

с) Свобода и личная неприкосновенность (пункт 1 статьи 9 Пакта)

153. Пункт 1 статьи 9 Пакта предусматривает не только право каждого человека на свободу, т.е. право не подвергаться произвольному аресту или задержанию, но и право на личную неприкосновенность.

154. В деле № 778/1997 (*Коронель и др. против Колумбии*) Комитет постановил: "Комитет принимает к сведению заявления авторов о том, что задержания были осуществлены незаконно при отсутствии ордера на арест. Учитывая то обстоятельство, что государство-участник не опровергло эти заявления, и считая их достаточно

обоснованными... , Комитет приходит к выводу о существовании нарушения статьи 9 Пакта в отношении семи потерпевших" (приложение VI, раздел С, пункт 9.4).

155. В деле № 981/2001 (*Гомес Касафранка против Перу*) в связи с утверждениями, касающимися нарушения права потерпевшего на свободу и личную безопасность и того, что арест ее сына был произведен без какого-либо ордера, Комитет "с сожалением констатировал, что государство-участник не дало прямого ответа на данное утверждение, ограничившись лишь заявлением о том, что в целом арест г-на Гомеса Касафранки был произведен в соответствии с перуанским законодательством. Кроме того, Комитет принял к сведению утверждения автора о том, что ее сын содержался под стражей в полицейском участке в течение 22 дней, тогда как законом предусмотрен срок в 15 дней. Комитет посчитал, что, поскольку государство-участник не оспорило этих утверждений, им необходимо придать должный вес. Поэтому Комитет счел, что было допущено нарушение пунктов 1 и 3 статьи 9 Пакта (приложение VI, раздел X, пункт 7.2).

156. В деле № 900/1999 (*К. против Австралии*) Комитет постановил: "В этих обстоятельствах, какими бы причинами ни объяснялось первое задержание, продолжение содержания под стражей в центре для иммигрантов в течение двух с лишним лет без конкретного обоснования и без возможности пересмотра существа решения в судебном порядке, было, по мнению Комитета, произвольным и являлось нарушением пункта 1 статьи 9"(приложение VI, раздел R, пункт 8.2). Аналогичные выводы были сделаны и в деле № 1014/2001 (*Бабан и др. против Австралии*). К соображениям Комитета были приложены два особых мнения.

157. В деле № 950/2000 (*Сарма против Шри-Ланки*) Комитет "принял к сведению определение насильственного исчезновения, содержащееся в пункте 2 i) статьи 7 Римского статута Международного уголовного суда... Любой акт подобного исчезновения представляет собой нарушение многих прав, провозглашенных в Пакте, включая право на свободу и личную неприкосновенность (статья 9), право не подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (статья 7) и право всех лиц, лишенных свободы, на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности (статья 10). Оно также нарушает право на жизнь или представляет собой серьезную угрозу этому праву (статья 6). Приведенные в данном деле факты со всей очевидностью подтверждают применимость статьи 9 Пакта, касающейся свободы и личной неприкосновенности. Государство-участник само признало, что арест сына автора являлся незаконной и запрещенной мерой. Законных оснований не имелось не только для его ареста, но, что очевидно, и для дальнейшего содержания его под стражей. Подобному грубому нарушению статьи 9 не может быть никаких оправданий. По мнению Комитета, представленные на его рассмотрение факты по данному делу явно свидетельствуют о нарушении всех положений статьи 9 (приложение VI, раздел V, пункты 9.3 и 9.4).

d) Право в срочном порядке быть доставленным к судье (пункт 3 статьи 9 Пакта)

158. В деле № 852/1999 (*Борисенко против Венгрии*) Комитет отметил, "что автор содержался под стражей в течение трех суток, прежде чем он предстал перед судьей. Учитывая отсутствие разъяснения государства-участника относительно необходимости содержания автора под стражей в течение этого периода, Комитет констатирует нарушение пункта 3 статьи 9 Пакта" (приложение VI, раздел J, пункт 7.4). Двое из членов Комитета приложили особое мнение по данному вопросу.

159. В ряде дел Комитет рассмотрел право каждого арестованного или задержанного лица на судебное разбирательство в течение разумного срока, как это указано в пункте 3 статьи 9 Пакта. В делах № 838/1998 (*Хендрикс против Гайаны*) и 908/2000 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*) Комитет принял решение, что в отсутствие какого-либо оправдания или удовлетворительного объяснения со стороны государства-участника, период времени от двух лет и трех месяцев до трех лет, прошедших между арестом авторов и началом судебного разбирательства по их делу, представляет собой нарушение пункта 3 статьи 9 Пакта.

160. В деле № 726/1996 (*Желудков против Украины*) Комитет установил, что "государство-участник не опровергает, что г-н Желудков не был незамедлительно доставлен к судье после его ареста по обвинению в совершении уголовного преступления, однако указывает, что он был помещен в следственный изолятор с санкции прокурора. Государство-участник не представило достаточной информации в подтверждение того, что прокурор обладал необходимой объективностью и беспристрастностью для того, чтобы рассматривать его по смыслу пункта 3 статьи 9 в качестве "должностного лица, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть". Поэтому Комитет обнаружил нарушение пункта 3 статьи 9 (приложение VI, раздел A, пункт 8.3).

e) Право на разбирательство дела в суде, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности задержания и распорядиться об освобождении, если задержание незаконно (пункт 4 статьи 9 Пакта)

161. В деле № 900/1999 (*К. против Австралии*) Комитет отметил, что "пересмотр по суду, которым мог бы воспользоваться автор, ограничивался сугубо формальной оценкой того, было ли данное лицо "негражданином", не имеющим разрешения на въезд. Комитет отмечает, что у суда не было дискреционного права ... на пересмотр по существу решения о содержании автора под стражей для установления его дальнейшей оправданности. Комитет считает, что отсутствие возможности опротестовать по суду факт содержания под стражей, которое противоречило или стало противоречить пункту 1 статьи 9, является

нарушением пункта 4 статьи 9" (приложение VI, раздел R, пункт 8.3). Двое из членов Комитета приложили особое мнение по данному вопросу.

162. В деле № 933/2000 (*Адриан Мундио Бузио, Тома Остуди Вонгоди, Рене Сибу Матубука и др. против Демократической Республики Конго*) Комитет отметил, что "судьи Рене Сибу Матубука и Бенуа Малу Малу были произвольно арестованы и содержались под стражей с 18 по 22 декабря 1998 года в нелегальном центре заключения Специальной службы безопасности Президента. В отсутствие ответа государства-участника Комитет констатирует произвольное нарушение закрепленного в статье 9 Пакта права на свободу и личную неприкосновенность" (приложение VI, раздел T, пункт 5.3).

f) Право на компенсацию за незаконный арест или содержание под стражей (пункт 5 статьи 9 Пакта)

163. В деле № 856/1999 (*Чамбала против Замбии*) Комитет заявил, что "содержание автора под стражей в течение еще двух месяцев после вынесения Высоким судом определения об отсутствии оснований для применения к нему такой меры не только является актом произвола по смыслу пункта 1 статьи 9 Пакта, но и противоречит внутреннему праву Замбии, что позволяет говорить о нарушении права на компенсацию по пункту 5 статьи 9" (приложение VI, раздел K, пункт 7.3).

g) Обращение в период заключения (статья 10 Пакта)

164. В пункте 1 статьи 10 говорится, что все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. В деле № 908/2000 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*) Комитет отметил, что

"автор в течение пяти лет содержался в одиночной камере смертников размером 6 на 9 футов без санитарных удобств, за исключением помойного ведра, без естественного света, с разрешением выходить из камеры лишь один-два раза в неделю, причем в это время на него надевали наручники, и при полностью не отвечающей предъявляемым требованиям пище, без учета его индивидуальных потребностей в питании. Комитет считает, что эти являющиеся неоспоренными условия содержания под стражей в своей совокупности представляют собой нарушение пункта 1 статьи 10 Пакта. В свете этого заключения, касающегося статьи 10 Пакта, т.е. положения, непосредственно относящегося к ситуации, в которой находятся лица, лишённые свободы, включая все аспекты, изложенные в общем плане в статье 7, нет необходимости в отдельном рассмотрении претензий, связанных со статьей 7 Пакта" (приложение VI, раздел S, пункт 6.4).

Один из членов Комитета приложил особое мнение по данному конкретному вопросу.

165. В деле № 796/1998 (*Рис против Ямайки*) в отношении конкретных условий и продолжительности содержания автора в камере смертников, предположительно явившегося нарушением статей 7 и 10 (1), Комитет в отсутствие каких-либо ответов со стороны государства-участника принял, как он уже неоднократно делал это в случае представления схожих подкрепленных доказательствами утверждений, схожие соображения.

166. В деле № 878/1999 (*Кан против Республики Корея*) Комитет определил, что содержание автора в одиночной камере в течение целых 13 лет, из которых более восьми лет были уже после вступления в силу Факультативного протокола, является настолько строгой мерой и оказывает такое существенное влияние на автора, что требует самого серьезного и обстоятельного подтверждения его правомерности. "Комитет считает, что содержание в одиночной камере в течение такого длительного периода исключительно на основании предполагаемых политических взглядов автора не отвечает такому крайне высокому бремени правомерности и представляет собой нарушение пункта 1 статьи 10, защищающего присущее автору достоинство, и пункта 3, требующего, чтобы существенной целью изоляции являлись исправление и социальная реабилитация" (приложение VI, раздел N, пункт 7.3).

167. В деле № 726/1996 (*Желудков против Украины*) Комитет отметил, что, хотя автор и получал медицинскую помощь и был госпитализирован во время его содержания под стражей, власти государства-участника отказали ему в доступе к его медицинской документации несмотря на его неоднократные просьбы. При отсутствии каких-либо объяснений для такого отказа, Комитет заключил, что неизменный и немотивированный отказ г-ну Желудкову в доступе к медицинской документации является достаточным основанием для установления нарушения пункта 1 статьи 10 Пакта. Четверо из членов Комитета приложили к соображениям свои особые мнения по данному вопросу.

168. В деле № 1020/2001 (*Кабаль и Пасини против Австралии*) в отношении поднятых авторами вопросов о содержании в течение часа в треугольной "клетке" Комитет отметил "довод государства-участника о том, что эта камера была единственным помещением, способным вместить одновременно двух человек, и что авторы сами попросили, чтобы их поместили вместе. По мнению Комитета, отсутствие камеры достаточного размера для надлежащего помещения двух человек является недостаточным объяснением необходимости того, чтобы два заключенных попеременно стояли и сидели, пусть даже только в течение одного часа, в такой камере. С учетом обстоятельств Комитет считает, что данный инцидент обнаруживает нарушение пункта 1 статьи 10 Пакта" (приложение VI, раздел DD, пункт 8.3). Один член Комитета приложил особое мнение к соображениям Комитета.

h) Гарантии справедливого судебного разбирательства (пункт 1 статьи 14 Пакта)

169. В пункте 1 статьи 14 предусматривается право на равенство перед судами и право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. В деле № 1086/2002 (*Вайс против Австрии*) Комитет отметил, что

"после представления этого дела на рассмотрение Комитета, автор получил от Административного суда отсрочку в выдаче до тех пор, пока суд не рассмотрит его жалобу на решение министра относительно его экстрадиции. Комитет отметил, что хотя постановление об отсрочке было надлежащим образом доведено до сведения соответствующих должностных лиц, автор был передан под юрисдикцию Соединенных Штатов после нескольких попыток в нарушение решения суда об отсрочке. После этого сам суд отметил, что автор был выдворен из страны в нарушение решения суда об отсрочке исполнения приговора и что для его выдачи нет юридических оснований. Соответственно процесс превратился в бесплодную дискуссию по вопросу о выдаче автора и продолжаться не будет. Далее Комитет отметил, что, по мнению Конституционного суда, отсутствие у автора возможности обжаловать решение против него, вынесенное Региональным судом высшей инстанции, когда прокурор мог обжаловать и обжаловал предыдущее решение Регионального суда высшей инстанции, где выдача автора была признана неприемлемой, является неконституционным. Комитет полагает, что выдача автора в нарушение постановления Административного суда об отсрочке и лишении его права обжаловать принятое против него решение Регионального суда высшей инстанции, что мог сделать прокурор, является нарушением права автора по пункту 1 статьи 14 на равенство перед судом, а также права на эффективные и имеющие исковую силу средства правовой защиты, предусмотренные пунктом 3 статьи 2 Пакта" (приложение VI, раздел FF, пункт 9.6).

170. В деле № 981/2001 (*Гомес Касафранка против Перу*) Комитет отметил, что оправдательный приговор, вынесенный г-ну Гомесу Касафранке в 1988 году, был отменен «"анонимной палатой" Верховного суда, которая вынесла решение о проведении нового судебного разбирательства. Одно лишь это позволяет поднять вопросы, касающиеся пунктов 1 и 2 статьи 14. Учитывая, что г-н Гомес Касафранка был осужден после повторного судебного процесса в 1998 году, Комитет считает, что, какие бы меры ни были приняты специальной уголовной палатой по делам о терроризме с целью гарантировать презумпцию его невиновности, 12-летняя задержка по отношению к первоначальным событиям и 10-летняя задержка по отношению к первому судебному процессу представляют собой нарушение права автора быть судимым без неоправданной задержки, предусмотренного в подпункте с) пункта 3 статьи 14. Исходя из обстоятельств этого дела Комитет приходит к выводу, что было допущено нарушение статьи 14 Пакта, касающейся

права на должную процедуру в рамках справедливого судебного разбирательства в целом» (приложение VI, раздел X, пункт 7.3).

171. В деле № 796/1998 (*Роджерс против Ямайки*) "относительно предполагаемого нарушения пункта 1 статьи 14 в том, что напутствия судьи присяжным в отношении имевшихся доказательств были неправильными, Комитет ссылается на свои предыдущие решения о том, что он не входит в рассмотрение конкретных наставлений председательствующего присяжным, если только не убедится в том, что рекомендации, содержащиеся в напутственном слове судьи присяжным, были явно произвольными или равносильными отказу в правосудии". В данном деле Комитет отмечает, что при рассмотрении апелляции были тщательно изучены имевшиеся в деле доказательства, а также инструкции судьи присяжным, и что он не находит там явного произвола или отказа в правосудии" (приложение VI, раздел E, пункт 7.3). В этом же деле, касаясь утверждений автора о нарушении пункта 1 статьи 14, связанных со смягчением его приговора и установлением семилетнего периода, в течение которого не может подниматься вопрос об условно-досрочном освобождении, Комитет сослался на свои предыдущие решения о том, что процесс смягчения приговора не регулируется процедурными гарантиями, предусмотренными в статье 14. Комитет не разделил также точку зрения о том, что замена смертной казни пожизненным заключением, с возможным в будущем условно-досрочным освобождением, является "назначением нового наказания" с оттенком произвола.

172. В деле № 933/2000 (*Адриан Мундио Бузио, Тома Остуди Вонгоди, Рене Сибу Матубука и др. против Демократической Республики Конго*) Комитет установил:

"Касаясь пункта 1 статьи 14, Комитет констатирует отсутствие ответа государства-участника и отмечает также, что, с одной стороны, в отношении авторов не были соблюдены связанные с их судебными функциями гарантии, в соответствии с которыми они должны были предстать перед Высшим судебным советом, как это предусмотрено законом, и, с другой стороны, до разбирательства Председатель Верховного суда публично поддержал произведенные увольнения (см. пункт 3.8), посягнув тем самым на справедливый характер такого разбирательства. Поэтому Комитет полагает, что упомянутые увольнения представляют собой посягательство на независимость судебных органов, которая предусмотрена в пункте 1 статьи 14 Пакта. Авторы были уволены на основаниях, которые Комитет не может принять в качестве оправдания несоблюдения предусмотренных процедур и гарантий, которыми должен иметь возможность воспользоваться любой гражданин на общих равных условиях. В отсутствие ответа государства-участника и с учетом того, что своим решением от 26 сентября 2001 года Верховный суд лишил авторов всех средств защиты, объявив неприемлемыми их жалобы на том основании, что Президентский декрет № 144 представляет собой правительственный акт, Комитет

полагает, что факты по данному делу свидетельствуют о нарушении пункта с) статьи 25 Пакта в сочетании с пунктом 1 статьи 14 о независимости судебных органов, а также пункта 1 статьи 2 Пакта" (приложение VI, раздел Т, пункт 5.2).

173. В деле № 814/1998 (*Пастухов против Беларуси*) Комитет принял к сведению "утверждение автора о том, что его нельзя было отстранить от должности, поскольку 28 апреля 1994 года в соответствии с действовавшим тогда законодательством он был избран судьей на срок в 11 лет. Комитет также отмечает, что Указ Президента № 106 от 24 января 1997 года касался замены не Конституционного суда на новый судебный орган, а конкретно автора и в качестве единственного основания для его увольнения в Указе упоминалось истечение срока его полномочий как члена Конституционного суда, что явно противоречит истине. Кроме того, у автора не было никаких эффективных средств судебной защиты, чтобы обжаловать его увольнение исполнительной властью". Комитет определил, что "В этих обстоятельствах ... освобождение автора от должности судьи Конституционного суда за несколько лет до истечения срока, на который он был назначен, является посягательством на независимость судебных органов и нарушением права автора на доступ в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе. Поэтому в данном случае имело место нарушение статьи 25 с) в сочетании с пунктом 1 статьи 14 Пакта, касающемся независимости судебных органов, а также положений статьи 2" (приложение VI, раздел F, пункт 7.3). К соображениям Комитета были приложены особые мнения двух его членов..

174. В деле № 781/1997 (*Алиев против Украины*) Комитет заявил:

"Во-первых, автор утверждает, что он был лишен помощи адвоката в течение первых пяти месяцев содержания под стражей. Комитет отмечает, что государство-участник хранит молчание по этому поводу; он также отмечает, что в копии соответствующих судебных решений не содержится каких-либо комментариев в отношении утверждения автора о том, что он не был представлен адвокатом в течение пяти месяцев, несмотря на то, что автор сообщает об этом в своей жалобе в Верховный суд от 29 апреля 1997 года. Учитывая характер данного дела и вопросы, которые решались в течение этого периода, в частности допрос автора сотрудниками милиции и воссоздание картины преступления, в котором автору не было предложено принять участия, Комитет считает, что автор должен был получить возможность проконсультироваться с адвокатом и быть представленным адвокатом. Поэтому и в виду отсутствия какой-либо соответствующей информации, представленной государством-участником, Комитет считает, что сообщенные ему факты представляют собой нарушение пункта 1 статьи 14 Пакта.

Во-вторых, автор утверждает, что впоследствии, 17 июля 1997 года, Верховный суд заслушал его дело в его отсутствие и в отсутствие его адвоката.

Комитет отмечает, что государство-участник не опровергло это утверждение и не представило каких-либо оснований для такого отсутствия. Комитет установил, что в решении от 17 июля 1997 года не упоминается о присутствии автора или его адвоката, однако сообщается о присутствии прокурора. Кроме того, не опровергается тот факт, что автор не был представлен адвокатом на ранней стадии расследования. Принимая во внимание сообщенные ему факты и учитывая отсутствие какого-либо соответствующего замечания государства-участника, Комитет считает необходимым уделить должное внимание утверждениям автора. Комитет ссылается на свою правовую практику о том, что юридическое представительство должно обеспечиваться на всех стадиях уголовного преследования, особенно в тех случаях, когда обвиняемому выносится наказание в виде смертной казни. Поэтому Комитет считает, что сообщенные ему факты свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 14, а также отдельном нарушении пункта 3 d) статьи 14 Пакта" (приложение VI, раздел D, пункты 7.2 и 7.3).

i) Право иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты (пункт 3 b) статьи 14 Пакта)

175. В деле № 796/1998 (*Роджерс против Ямайки*) в том, что касается утверждения автора о нарушении его права по пункту 3 b) статьи 14, поскольку он был лишен достаточного времени и возможности для подготовки своей защиты и его защитник плохо вел дело в суде, "Комитет, ссылаясь на принятые им раньше решения, подтверждает, что в подобной ситуации автор или его защитник обязаны были потребовать отложить начало процесса, если они считали, что у них не было достаточной возможности для подготовки защиты должным образом. Из протоколов заседаний не видно, чтобы такая просьба имела место. Что касается возражений автора в отношении ведения его защитником дела в суде, то Комитет напоминает, что государство-участник не может нести ответственность за поведение адвоката, если только для судьи не было или не должно было быть очевидным, что поведение адвоката является несовместимым с интересами правосудия. Комитет считает, что в данном деле нет никаких указаний на то, что поведение защитника на суде было явно несовместимо с его профессиональными обязанностями" (приложение VI, раздел E, пункт 7.2).

j) Право быть судимым без неоправданной задержки (пункт 3 c) статьи 14 Пакта)

176. Пункт 3 c) статьи 14 предусматривает, что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право быть судимым без неоправданной задержки. В деле № 864/1998 (*Руис Агудо против Испании*) Комитет напомнил о своей позиции, которая нашла отражение в его замечании общего порядка №13 по статье 14, предусматривающей, что все этапы судебного разбирательства должны проходить без неоправданных задержек и что для эффективного осуществления этого права необходимо следовать процедуре,

гарантирующей реализацию этого положения во всех инстанциях. Комитет счел, что "в данном случае 11-летняя задержка в рамках судебного процесса в первой инстанции и более чем 13-летняя задержка при рассмотрении апелляции до ее отклонения нарушают право автора на судебное разбирательство без неоправданных задержек, предусмотренное в пункте 3 с) статьи 14 Пакта" (приложение VI, раздел L, пункт 9.1).

177. В деле № 796/1988 (*Роджерс против Ямайки*) в отношении утверждения автора о нарушении его права по пункту 3 с) статьи 14 в виде задержки фактического рассмотрения его апелляции на три года и один месяц "Комитет отмечает необычные обстоятельства этого дела, учитывая, что автор подал апелляцию сразу же после окончания судебного разбирательства, в день своего осуждения. Отмечая также, что государство-участник не представило каких-либо объяснений, оправдывающих такую задержку, и не представило никаких фактов, в соответствии с которыми вина за эту задержку могла бы лечь на автора, Комитет считает, что представленные факты свидетельствуют о нарушении пункта 3 с) статьи 14" (приложение VI, раздел E, пункт 7.5).

178. В деле № 875/1999 (*Филипович против Литвы*) "с учетом того, что, согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, расследование завершилось после представления заключения судебно-медицинской комиссии и что данное дело не было столь сложным, чтобы задержка в четыре года и четыре месяца или в три года и два месяца после составления судебно-медицинского заключения была оправданной", Комитет пришел к выводу о наличии нарушения пункта 3 с) статьи 14 (приложение VI, раздел M, пункт 7.1).

179. В делах № 838/1998 (*Хендрикс против Гайаны*) и 908/2002 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*) Комитет установил, что обстоятельства дел, которые свидетельствовали о нарушении пункта 3 статьи 9, также представляли собой отдельное нарушение пункта 3 с) статьи 14.

к) Право обвиняемого на правовую помощь (пункт 3 d) статьи 14 Пакта) и право допрашивать показавших против него свидетелей или право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и право на вызов и допрос его свидетелей на тех же условиях, которые существуют для свидетелей, показывающих против него (пункт 3 е) статьи 14 Пакта).

180. В пункте 3 d) статьи 14 предусмотрено право на правовую защиту и на бесплатную правовую помощь. В деле № 852/1999 (*Борисенко против Венгрии*) автор утверждал, что ему не была предоставлена правовая помощь, начиная с момента его ареста и вплоть до его освобождения из-под стражи, в том числе во время разбирательства в связи с содержанием под стражей, на котором ему пришлось защищаться самостоятельно.

Комитет отметил, что государство-участник подтвердило, что, хотя оно и назначило автору адвоката, этот адвокат не присутствовал во время допроса или разбирательства по поводу содержания под стражей. В этой связи Комитет напомнил, что государство-участник обязано обеспечить правовую помощь, подкрепленную гарантиями эффективного представительства, и что такая правовая помощь должна иметься в наличии на всех стадиях уголовного судопроизводства. В этой связи Комитет установил, что предложенные на его рассмотрение факты свидетельствуют о нарушении пункта 3 d) статьи 14 Пакта (приложение VI, раздел J, пункт 7.5). Аналогичный вывод был сделан в отношении дела № 781/1997 (*Алиев против Украины*).

181. Аналогичным образом, в деле № 838/1998 (*Хендрикс против Гайаны*) Комитет отметил, что адвокат автора очевидно отсутствовал во время одной из стадий предварительного слушания и что этот факт не был опровергнут государством-участником. Комитет сослался на свою предыдущую правовую практику, согласно которой при рассмотрении дел о преступлениях, предусматривающих смертную казнь, обязательным условием является предоставление правовой помощи на всех стадиях уголовного судопроизводства. Он также напомнил свое решение в отношении сообщения № 775/1997 (*Браун против Ямайки*), принятое 23 марта 1999 года, в котором он постановил, что судья не должен продолжать допрос свидетелей на предварительном слушании, не предоставив автору возможности обеспечить присутствие своего адвоката. Комитет счел, что имевшиеся в его распоряжении факты свидетельствуют о нарушении пункта 3 d) и e) статьи 14 Пакта⁴.

I) Право на апелляцию (пункт 5 статьи 14 Пакта)

182. Пункт 5 статьи 14 Пакта предусматривает, что каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону.

183. В деле № 836/1998 (*Гелазускас против Литвы*) по поводу жалобы автора о том, что его право по пункту 5 статьи 14 было нарушено, поскольку он не имел возможности обжаловать судебное решение, по которому он был приговорен к 13 годам тюремного заключения за совершение убийства, Комитет отметил, что

"государство-участник не оспаривает того, что "внесение протеста в порядке надзора" представляет собой экстраординарное право защиты, зависящее от дискреционных полномочий Председателя Верховного суда, Генерального прокурора или их заместителей. В этой связи Комитет считает, что в данных обстоятельствах такая возможность не является средством правовой защиты, которое должно быть исчерпано в целях пункта 2 b) статьи 5 Пакта. Кроме того, Комитет считает, что просьба о внесении "протеста в порядке надзора" не

представляет собой права на пересмотр приговора и осуждение вышестоящей судебной инстанцией в соответствии с пунктом 5 статьи 14 Пакта Комитет, принимая во внимание замечания автора в отношении экстраординарного и дискреционного характера подачи кассационной жалобы, отсутствия ответа со стороны государства-участника по этому вопросу и формы и содержания писем, отклоняющих просьбы о подаче кассационной жалобы, считает, что предоставленные ему материалы в достаточной мере свидетельствуют о том, что с учетом обстоятельств данного дела ходатайства автора о подаче кассационной жалобы не являются средством правовой защиты, которое должно быть исчерпано в целях пункта 2 б) статьи 5 Факультативного протокола. Кроме того, Комитет считает, что это средство правовой защиты не является правом на пересмотр дела по смыслу пункта 5 статьи 14 Пакта, поскольку кассационная жалоба не может представляться суду вышестоящей инстанции, как это требуется согласно указанному положению" (приложение VI, раздел H, пункты 7.2, 7.5 и 7.6).

184. В деле № 908/2000 (*Эванс против Тринидада и Тобаго*) по поводу утверждения о задержке продолжительностью в пять лет и девять месяцев между осуждением и отклонением апелляции Апелляционным судом

"Комитет напоминает о своем решении, согласно которому права, содержащиеся в пунктах 3 с) и 5 статьи 14, рассматриваемые совместно, наделяют правом на незамедлительный пересмотр решения суда. По делу *Джонсон против Ямайки* Комитет высказал мнение о том, что, если не считать исключительных обстоятельств, задержка продолжительностью в четыре года и три месяца является неразумно длительной. На основании этих соображений Комитет заключает, что имело место нарушение пунктов 3 с) и 5 статьи 14 Пакта" (приложение VI, раздел S, пункт б.3).

185. В делах № 986/2001 (*Семей против Испании*) и 1007/2001 (*Синейро Фернандес против Испании*), сославшись на дело № 701/1996 (*Сесарио Гомес Васкес против Испании*), Комитет определил, что пересмотр Верховным судом вынесенного автору приговора не соответствовал пункту 5 статьи 14 Пакта.

m) Запрещение ретроактивного применения уголовных законов (статья 15 Пакта)

186. В деле № 981/2001 (*Гомес Касафранка против Перу*) в отношении утверждений автора о нарушении принципов недопустимости ретроактивного применения закона и равенства перед законом в результате применения государством-участником закона № 24651 от 7 марта 1987 года, принятого после совершения потерпевшим деяний, вменяемых ему в вину, Комитет "отмечает, что государство-участник признает, что это в действительности произошло. Хотя действительно, как утверждает государство-участник,

акты терроризма на момент этих событий уже признавались уголовно наказуемыми по декрету-закону № 46 от марта 1981 года, верно и то, что законом № 24651 от 1987 года были изменены меры наказания путем установления бóльших минимальных сроков, а это привело к ухудшению положения осужденных. Хотя г-н Гомес Касафранка был приговорен к минимальному сроку лишения свободы в 25 лет, предусмотренному новым законом, этот срок более чем вдвое превышает минимальный срок, предусматривавшийся ранее действовавшим законом, и суд не дал никаких разъяснений относительно того, каким был бы приговор, если бы было применено прежнее законодательство. По этой причине Комитет приходит к выводу о том, что было допущено нарушение статьи 15 Пакта" (приложение VI, раздел X, пункт 7.4).

187. В деле № 960/2000 (*Баумгартен против Германии*) автор, бывший министр обороны и командующий пограничными войсками, был осужден за умышленное убийство и покушение на убийство потерпевших, которые при попытке пересечения границы между бывшей Германской Демократической Республикой (ГДР) и Федеративной Республикой Германии (ФРГ) были застрелены пограничниками или подорвались на минах. Автор, приговоренный к лишению свободы, заявил, что он является жертвой нарушения, в частности, статьи 15. Комитет отметил, что:

"специфический характер любого нарушения пункта 1 статьи 15 Пакта требует от Комитета рассмотрения вопроса о том, представляют ли собой толкование и применение соответствующего уголовного закона национальными судами по конкретному делу нарушение запрещения ретроактивного наказания, в иных случаях не основывающегося на законе. При этом Комитет ограничится вопросом, составляли ли деяния автора в момент их совершения достаточно определенные уголовные преступления в соответствии с уголовным законодательством ГДР или международным правом.

Означенные убийства совершались в контексте системы, которая фактически отрицала за населением ГДР право свободно покинуть собственную страну. Власти и лица, обеспечивавшие функционирование этой системы, были готовы применять смертоносное оружие для борьбы с ненасильственным осуществлением людьми своего права выезжать из своей собственной страны. Комитет отмечает, что даже в случаях применения смертоносного оружия в качестве крайнего средства оно может применяться согласно статье 6 Пакта только для устранения соразмерной угрозы. Комитет также отмечает, что государства-участники должны принимать меры по предупреждению произвольных убийств, совершаемых их собственными силами безопасности. И наконец, он отмечает, что несоразмерное применение оружия является уголовным преступлением в соответствии с общими принципами права, признанными международным сообществом, уже действовавшими в момент совершения автором его деяний.

Государство-участник справедливо утверждает, что убийства совершались в нарушение обязательств ГДР в соответствии с международным правом в области прав человека, в частности статьи 6 Пакта. Оно также утверждает, что те же обязательства требовали уголовного преследования лиц, подозревавшихся в ответственности за эти убийства. Суды государства-участника пришли к выводу, что эти убийства совершались в нарушение положений Уголовного кодекса ГДР, касающихся лишения жизни человека. Необходимо было истолковывать и применять указанные положения в контексте соответствующих положений закона, таких, как раздел 95 Уголовного кодекса, который исключал возможность ссылки на статутный закон в качестве оправдывающего обстоятельства в случаях нарушения прав человека... и Закон о границе, регламентировавший применение силы при охране границы... Суды государства-участника истолковали положения Закона о границе, касающиеся применения силы, как не исключаящие из состава преступления убийства несоразмерное применение силы с летальным или потенциально летальным исходом в нарушение названных обязательств в области прав человека. Соответственно, положения Закона о границе не предотвратили рассмотрение судами убийств как деяний, нарушающих положения о лишения жизни Уголовного кодекса. Комитет не может сделать вывод о том, что такая интерпретация закона и осуждение автора на ее основании является несовместимой со статьей 15 Пакта" (приложение VI, раздел W, пункты 9.3, 9.4 и 9.5).

п) Право основывать семью и право на защиту от произвольного или незаконного посягательства на неприкосновенность жилища (статьи 17 и 23 Пакта)

188. В деле № 778/1997 (*Коронель и др. против Колумбии*) по поводу утверждения авторов о том, что вторжение военных в дома потерпевших и их семей было незаконным, поскольку у солдат не имелось ордера на арест или обыск, Комитет принял во внимание аналогичные заявления свидетелей, данные ими государственной прокуратуре, из которых явствует, что вторжение в частные дома, в которых находились потерпевшие, являлось незаконным. При отсутствии каких-либо пояснений со стороны государства-участника в оправдание названных действий Комитет пришел к выводу о нарушении пункта 1 статьи 17 в части незаконного вторжения в дома потерпевших и их семей или в дома, в которых находились потерпевшие.

189. В деле № 893/1999 (*Сахид против Новой Зеландии*) в отношении утверждений автора о том, что его высылка на Фиджи будет представлять собой отказ государства-участника защитить семейную ячейку и его внука, Комитет

"отмечает свое ранее принятое решение по делу *Вината против Австралии* о том, что в исключительных обстоятельствах государство-участник должно убедительно

изложить факторы, дающие основание для высылки лиц, находящихся под их юрисдикцией, которое было бы не просто исполнением иммиграционного законодательства, чтобы избежать обвинений в произволе. В деле *Винаты* исключительным обстоятельством было то, что государство-участник намеревалось выслать родителей несовершеннолетнего ребенка, рожденного в государстве-участнике, ставшего натурализованным гражданином после обязательного десятилетнего проживания в этой стране. В данном случае при высылке автора его внук остается со своей матерью и ее мужем в Новой Зеландии. Поэтому при отсутствии исключительных факторов, подобных тем, которые были отмечены в деле *Винаты*, Комитет считает, что высылка автора государством-участником не нарушает его право, предусмотренное пунктом 1 статьи 23 Пакта" (приложение VI, раздел Q, пункт 8.2).

о) Свобода мысли, совести и религии (статья 18 Пакта) и право придерживаться своих мнений (статья 19 Пакта).

190. Статья 18 охраняет право на свободу мысли, совести и религии. В пункте 3 статьи 18 предусматривается, что свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав других лиц. В статье 19 предусматривается право придерживаться своих мнений и право на их свободное выражение. Согласно пункту 3 статьи 19, пользование этими правами может быть сопряжено с ограничениями, установленными законами и являющимися необходимыми для уважения прав и репутации других или охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения.

191. В деле № 878/1999 (*Кан против Республики Кореи*) в отношении утверждения автора о том, что "система идеологического перевоспитания" нарушила его права согласно статьям 18, 19 и 24, Комитет "отмечает принудительный характер такой системы, которая сохранена в заменившей ее "системе клятв о законопослушании", применяемой дискриминационным образом с целью изменить политические взгляды заключенного путем предоставления стимулов в виде особого обращения в тюрьме и улучшенных возможностей для условно-досрочного освобождения. Комитет считает, что такая система, которую государство-участник не смогло оправдать как необходимую в целях любых допустимых ограничений, перечисленных в статьях 18 и 19, ограничивает свободу выражения мнения и исповедание своих убеждений на дискриминационной основе, ставя заключенного в зависимость от политических убеждений, и тем самым нарушает пункт 1 статьи 18 и пункт 1 статьи 19 в совокупности со статьей 26" (приложение VI, раздел N, пункт 7.2).

р) Право допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе (статья 25 с) Пакта)

192. В деле № 933/2000 (*Адриан Мундио Бузио, Тома Остуди Вонгоди, Рене Сибу Матубука и др. против Демократической Республики Конго*) Комитет напомнил, что принцип равного доступа к государственной службе на общих условиях равенства подразумевает, что государство обязано обеспечивать соблюдение этого принципа без какой бы то ни было дискриминации и тем более дискриминации тех, кто был уволен.

193. В деле № 814/1998 (*Пастухов против Беларуси*) Комитет определил, что освобождение автора от должности судьи Конституционного суда за несколько лет до истечения срока, на который он был назначен, является посягательством на независимость судебных органов и нарушением права автора на доступ в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе. Поэтому Комитет сделал вывод, что в данном случае имело место нарушение статьи 25 с) в сочетании с пунктом 1 статьи 14 Пакта, касающемся независимости судебных органов, а также положений статьи 2 (см. пункт 173). К соображениям Комитета были приложены особые мнения двух его членов.

q) Право на равенство перед законом и запрещение дискриминации (статья 26 Пакта)

194. Статья 26 Пакта гарантирует равенство перед законом и запрещает дискриминацию. На своей семьдесят шестой сессии Комитет вновь рассмотрел вопрос о реституции имущества, конфискованного в Чешской Республике во время и после второй мировой войны. В деле № 757/1997 (*Пезольдова против Чешской Республики*) Комитет отметил, что суть жалобы автора сводится к тому, что чешские власти нарушили ее право на равное обращение, произвольно лишив ее права на реституцию в соответствии с законами № 229/1991 и 243/1992 на том основании, что имущество ее приемного дела было конфисковано по закону № 143/1947, а не по декретам Бенеша № 12 и 108/1945, и поэтому законы о реституции от 1991 и 1992 годов в данном случае не применяются. Комитет далее отметил аргумент автора о том, что государство-участник вплоть до 2001 года неизменно отказывало ей в доступе к соответствующим документам и архивам, поскольку только таким образом можно было получить документы, подтверждающие, что в действительности конфискация была произведена на основании декретов Бенеша от 1945 года, а не закона № 143/1947, вследствие чего автор получила бы право на реституцию в соответствии с законами от 1991 и 1992 годов. В этой связи Комитет установил, что автор неоднократно подвергалась дискриминации в результате отказа в доступе к соответствующим документам, которые могли подтвердить ее претензии о реституции, и что это являлось нарушением статьи 26 в совокупности со статьей 2 Пакта.

По вопросу о дискриминации к соображениям Комитета было приложено два особых мнения.

195. В деле № 941/2000 (*Янг против Австралии*) автор заявил, что отказ государства-участника назначить ему пенсию на том основании, что он не подпадает под определение "иждивенца", поскольку находится в гомосексуальных отношениях с другим лицом, нарушает его права в соответствии со статьей 26 Пакта по основаниям его половой ориентации. Комитет "ссылается на свое предыдущее решение о том, что запрещение дискриминации в соответствии со статьей 26 охватывает также и дискриминацию по признаку половой ориентации. Комитет отмечает, что по рассматривавшимся ранее сообщениям Комитет пришел к выводу о том, что различия в получаемых льготах между лицами, состоящими в браке, и гетеросексуальными супружескими парами, не состоящими в браке, являются обоснованными и объективными, поскольку у таких супружеских пар имелась возможность вступить в брак со всеми вытекающими из этого последствиями. Из оспариваемых глав ЗОВ [Закон о социальном обеспечении ветеранов] вытекает, что лица, образующие брачную пару или совместно проживающую гетеросексуальную пару (которые могут доказать, что они находятся в отношениях "подобных брачным отношениям"), охватываются определением "член супружеской четы" и, следовательно, "иждивенца", для целей получения пенсионного пособия. В данном случае ясно, что автор как партнер того же пола не имел возможности вступить в брак. Он также не был признан в качестве сожительствующего партнера г-на С. для целей получения пенсионного пособия, вследствие своего пола или половой ориентации. Комитет напоминает о своих неоднократных решениях о том, что не всякое различие равносильно запрещенной дискриминации в соответствии с Пактом, если оно основано на обоснованных и объективных критериях. Государство-участник не представляет каких-либо аргументов относительно того, каким образом это различие между партнерами одного пола, которые лишены права на пенсионное пособие на основании закона, и не состоящими в браке гетеросексуальными партнерами, которым такие пособия предоставляются, является обоснованным и объективным, а также не приводит каких-либо свидетельств наличия факторов, оправдывающих такое различие. В этом контексте Комитет приходит к выводу о том, что государство-участник нарушило статью 26 Пакта, отказав автору в пенсии на основании его пола или половой ориентации" (приложение VI, раздел U, пункт 10.4). К соображениям Комитета были приложены два особых мнения.

196. В деле № 983/2001 (*Лав против Австралии*) авторы, нанятые в качестве авиапилотов принадлежащей государству компании, утверждали, что они стали жертвами дискриминации по признаку возраста, поскольку им предложили выйти на пенсию в соответствии с нормативным положением о выходе на пенсию по достижении 60-летнего возраста. Комитет счел, что "возраст" в принципе подпадает под действие защиты от дискриминации, предусмотренной в статье 26, и что соответственно любое различие должно базироваться на обоснованных и объективных критериях. По мнению Комитета,

авторам не удалось доказать, что в момент их увольнения режим обязательных требований, направленный на укрепление безопасности полетов, не базировался на таких критериях. Таким образом, Комитет не обнаружил нарушения статьи 26 Пакта. По вопросу о дискриминации к соображениям Комитета было приложено два особых мнения.

197. В деле № 998/2001 (*Альтхаммер и др. против Австрии*): "Авторы утверждают, что они стали жертвами дискриминации, поскольку отмена семейных пособий сказалась на них, пенсионерах, в большей степени, чем на работающих. Комитет напоминает о том, что нарушение статьи 26 может также быть результатом дискриминационных последствий каких-либо постановлений или мер, которые, на первый взгляд, нейтральны и не направлены на дискриминацию. Однако говорить о том, что такая косвенная дискриминация основана на признаках, перечисленных в статье 26 Пакта, можно лишь в том случае, если негативные последствия каких-либо постановлений или решений затрагивают исключительно либо несоразмерно лиц конкретной расы, цвету кожи, пола, языка, религии, политических и иным убеждениям, национального или социального происхождения, имущественного положения, места рождения или иных особенностей. Кроме того, постановления или решения с подобными последствиями не равнозначны дискриминации, если они основаны на объективных и разумных критериях. В обстоятельствах рассматриваемого дела отмена ежемесячного семейного пособия в сочетании с повышением размера пособий на детей ущемляет не только пенсионеров, но и тех работающих, которые (еще или уже) не имеют детей соответствующего возраста, и авторы не привели обоснований в поддержку того, что последствия этой меры являются для них несоразмерными. Если даже в качестве аргумента предположить, что авторы доказали такие последствия, Комитет полагает, что принятая мера, как то подчеркивали австрийские суды... основана на объективных и разумных критериях. Поэтому Комитет делает вывод о том, что в обстоятельствах рассматриваемого дела отмена ежемесячного семейного пособия, даже с учетом предшествующих изменений Положений о сотрудниках Управления социального страхования, не равнозначна дискриминации, которая запрещается в статье 26 Пакта" (приложение VI, раздел AA, пункт 10.2). К соображениям Комитета были приложены два особых мнения.

Г. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета

198. После того как Комитет в своих соображениях согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола сделал вывод о наличии какого-либо нарушения Пакта, он обращается к государству-участнику с просьбой принять соответствующие меры для устранения последствий нарушения, такие, как замена приговора, освобождение или предоставление надлежащей компенсации за допущенное нарушение. Высказывая свое мнение в отношении того или иного средства правовой защиты, Комитет отмечает следующее:

"Принимая во внимание тот факт, что, становясь участником Факультативного протокола, государство-участник признало компетенцию Комитета определять наличие или отсутствие нарушения Пакта и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязуется обеспечивать всем находящимся на его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые Пактом, и предоставлять эффективные и обладающие искомой силой средства правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника не позднее чем через 90 дней информацию о принятых мерах по практической реализации сформулированных Комитетом соображений".

199. За рассматриваемый период в отношении дела, касающегося предполагаемой дискриминации в отношении реституции собственности в Чешской Республике, Комитет рекомендовал в деле 757/1997 (*Пезольдова против Чешской Республики*), чтобы государство-участник предоставило автору эффективное средство правовой защиты, включая возможность подачи нового иска о реституции или компенсации. Комитет также затронул в более широком смысле вопрос о равенстве перед законом и равной защите со стороны закона и рекомендовал следующее: "Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство и административную практику с целью гарантировать, чтобы все лица пользовались как равенством перед законом, так и равной защитой со стороны закона" (приложение VI, раздел В, пункт 12.2).

200. В деле № 778/1997 (*Коронель и др. против Колумбии*) Комитет установил, что, во-первых, семь человек были задержаны и убиты силами безопасности государства-участника и что, во-вторых, государство-участник не приняло надлежащих мер в отношении лиц, ответственных за совершение этих убийств. Он настоятельно призвал "государство-участник безотлагательно завершить расследование нарушений статей 6 и 7 и ускорить уголовное преследование виновных в судах общей юрисдикции" (приложение VI, раздел С, пункт 10).

201. В деле № 950/2000 (*Сарма против Шри-Ланки*) Комитет постановил, что государство-участник обязано предоставить автору и его семье эффективное средство правовой защиты, включая тщательное и эффективное расследование исчезновения и судьбы сына автора, его немедленное освобождение, если он еще жив, адекватную информацию, полученную в ходе такого расследования, и адекватную компенсацию за нарушения, жертвами которых стали сын автора, автор и его семья. Комитет считает, что государство-участник также обязано ускорить текущее уголовное судопроизводство и обеспечить безотлагательное судебное разбирательство в отношении всех лиц, ответственных за похищение сына автора в соответствии со статьей 356 Уголовного кодекса Шри-Ланки, а также привлечь к судебной ответственности любых других лиц, связанных с его исчезновением" (приложение VI, раздел V, пункт 11).

202. В деле № 1077/2002 (*Карно против Филиппин*) Комитет отметил, что авторы были подвергнуты автоматическому применению приговора о смертной казни, что никакого расследования конкретных обстоятельств по делу авторов не проводилось и что вынесение приговора о смертной казни, таким образом, является произвольным и противоречит статье 6 Пакта. Он рекомендовал государству-участнику предоставить авторам эффективные и соответствующие средства правовой защиты, включая смягчение наказания (приложение VI, раздел EE, пункт 10).

203. В делах № 886/1999 (*Бондаренко против Беларуси*) и № 887/1999 (*Ляшкевич против Беларуси*) Комитет счел, что первоначальный отказ властей уведомить авторов о запланированной дате казни и их последующий упорный отказ сообщить им место захоронения их сыновей представляют собой бесчеловечное обращение с авторами. Он постановил, что "государство-участник обязано обеспечить автору эффективное средство правовой защиты, включая информацию о месте захоронения ее сына и компенсацию за перенесенные страдания" (приложение VI, раздел O, пункты 11 и 12).

204. В делах, в которых Комитет констатировал необоснованные задержки, касающиеся как сроков содержания под стражей до суда, так и рассмотрения дел потерпевших судами, Комитет рекомендовал выплату компенсации потерпевшим, а также предоставление им различных других средств правовой защиты в зависимости от обстоятельств.

В деле № 864/1999 (*Руис Агудо против Испании*) Комитет обнаружил 11-летнюю задержку в рамках судебного процесса в первой инстанции и более чем 13-летнюю задержку при рассмотрении апелляции. Он счел, что государство-участник обязано предоставить эффективное средство правовой защиты, включая компенсацию за чрезмерную продолжительность судебного разбирательства. Комитет рекомендовал государству-участнику принять эффективные меры по предотвращению необоснованного продления судебного разбирательства и обеспечению того, чтобы отдельным лицам не приходилось возбуждать новые судебные иски с претензиями о компенсации.

В деле № 856/1999 (*Чамбала против Замбии*), учитывая, что государство-участник само обязалось выплатить компенсацию, Комитет настоятельно рекомендовал государству-участнику как можно скорее предоставить автору компенсацию за период его произвольного содержания под стражей.

205. В деле № 726/1996 (*Желудков против Украины*) Комитет настоятельно призвал государство-участник принять "незамедлительные меры по обеспечению того, чтобы решения, касающиеся продления срока содержания под стражей, принимались представителем власти, обладающим необходимой объективностью и беспристрастностью для того, чтобы рассматривать его по смыслу пункта 3 статьи 9 в качестве "должностного лица", которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть" (приложение VI, раздел A, пункт 10).

206. В деле № 836/1998 (*Гелазаускас против Литвы*) Комитет установил нарушение пункта 5 статьи 14 Пакта. Он постановил, чтобы автору была предоставлена возможность подачи новой апелляции. Если это более невозможно, то государству-участнику следует надлежащим образом рассмотреть вопрос о его освобождении.

207. В делах № 986/2001 (*Семей против Испании*) и 1007/2001 (*Синейро Фернандес против Испании*) Комитет определил, что авторам должно быть предоставлено право на пересмотр вынесенных им обвинительных приговоров в соответствии с требованиями пункта 5 статьи 14 Пакта.

208. В деле № 796/1998 (*Рис против Ямайки*) Комитет установил наличие нарушения пункта 1 статьи 10 и пункта 3 с) статьи 14 и определил, что государство-участник обязано улучшить условия содержания автора в изоляции или освободить его.

209. В деле № 781/1997 (*Алиев против Украины*) Комитет посчитал, что, поскольку автор не был должным образом представлен адвокатом во время первых месяцев после его ареста и во время части его судебного разбирательства, даже несмотря на то, что ему грозил смертный приговор, следует рассмотреть возможность его скорейшего освобождения.

210. В деле № 981/2001 (*Гомес Касафранка против Перу*) Комитет установил наличие нарушений статей 7, 9 1) и 3), 14 и 15 Пакта и определил, что государство-участник обязано освободить автора и выплатить ему надлежащую компенсацию.

211. В деле № 878/1999 (*Кан против Республики Кореи*) Комитет отметил, что, хотя автор и был освобожден, государство-участник обязано предоставить ему компенсацию, соразмерную тяжести вышеупомянутых нарушений.

212. В деле № 933/2000 (*Адриан Мундио Бузио, Тома Остуди Вонгоди, Рене Сибу Матубука и др. против Демократической Республики Конго*) Комитет установил нарушение статьи 25 с) пункта 1 статьи 14, статьи 9 и пункта 1 статьи 2 Пакта и определил, что "авторы вправе иметь в своем распоряжении эффективное средство правовой защиты, которое должно, в частности, принимать: а) в отсутствие дисциплинарной процедуры, надлежащим образом возбужденной против авторов, форму практического восстановления на государственной службе в их должностях со всеми вытекающими отсюда последствиями или же, в надлежащих случаях, на аналогичной должности и б) форму компенсации, рассчитанной на основе суммы, эквивалентной заработной плате, которую они получили бы с момента их увольнения. Государство-участник обязано принять меры к тому, чтобы подобные нарушения не повторялись в

будущем и, в частности, чтобы любые увольнения производились исключительно в рамках соблюдения положений Пакта" (приложение VI, раздел T, пункт 6.2).

213. В деле № 941/2000 (*Янг против Австралии*) Комитет пришел к выводу, что автор как жертва нарушения статьи 26 имеет право на эффективное средство правовой защиты, включая пересмотр его ходатайства о выплате пенсионного пособия без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола или половой ориентации, в случае необходимости посредством внесения изменений в закон.

214. В делах, по которым запрос о применении временных мер в соответствии с правилом № 86 правил процедуры Комитета был направлен государствам-участникам, Комитет сформулировал конкретные рекомендации о возмещении, основанные на его выводах. В деле № 1086/2002 (*Вайс против Австрии*) Комитет установил, что государство-участник нарушило свои обязательства по Факультативному протоколу, выслал автора из страны прежде, чем Комитет смог решить вопрос о том, будет ли автору, как он утверждает, причинен в этой связи непоправимый вред. Комитет постановил, что:

"государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты. В свете обстоятельств дела государство-участник обязано сделать такие представления властям Соединенных Штатов, которые могут потребоваться для обеспечения непричинения вреда правам автора по Пакту. Такой вред явится следствием выдачи автора государством-участником в нарушение его обязательств по Пакту и Факультативному протоколу. Государство-участник обязано также не допускать аналогичных нарушений в будущем, в частности принять надлежащие меры по обеспечению выполнения просьб Комитета о временных мерах защиты" (приложение VI, раздел FF пункт 11.1).

215. В деле № 829/1998 (*Джадж против Канады*), в рамках которого автор был депортирован из Канады в Соединенные Штаты Америки, Комитет пришел к выводу, что автор имеет право на предоставление ему надлежащего средства правовой защиты, которое предусматривало бы обращение к принимающему государству со всеми возможными ходатайствами, позволяющими предупредить приведение в исполнение смертной казни, к которой был приговорен автор.

216. В деле № 900/1999 (*К. против Австралии*) Комитет установил, что принудительное содержание автора под стражей в центре для иммигрантов являлось нарушением пунктов 1 и 4 статьи 9 Пакта, что непринятие государством-участником необходимых мер для нейтрализации улучшения психического состояния автора являлось нарушением статьи 7 и что его высылка в Иран будет представлять собой дальнейшее нарушение статьи 7 Пакта. Комитет заявил: "Государство-участник обязано обеспечить автору эффективное средство правовой защиты. В отношении нарушений статей 7 и 9 в ходе

первого срока содержания под стражей автора государству-участнику надлежит выплатить автору соответствующую компенсацию. В отношении предполагаемой депортации автора государству-участнику следует воздержаться от депортирования автора в Иран. Государство-участник обязано избегать в будущем подобных нарушений" (приложение VI, раздел R, пункт 10).

217. Выполнение государствами рекомендаций, содержащихся в соображениях Комитета, контролируется Комитетом с помощью процедуры последующих действий, описание которой приводится в главе VI настоящего доклада.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 40 (A/52/40), том I, пункт 467.

² Там же, пункт 469.

³ Там же, том II, приложение VI, раздел K.

⁴ См. там же, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/54/40), том II, приложение XI, раздел GG, пункт 6.6.

ГЛАВА VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

218. Со времени проведения седьмой сессии в 1979 году и до завершения семьдесят восьмой сессии в августе 2003 года Комитет по правам человека в 436 случаях принял соображения в отношении сообщений, рассмотренных в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет выявил нарушения при рассмотрении 341 сообщения.

219. В ходе своей тридцать девятой сессии, состоявшейся в июле 1990 года, Комитет установил процедуру, которая согласно положениям пункта 4 статьи 5 Факультативного протокола позволяет ему следить за последующей деятельностью в связи с соображениями, и сформулировал мандат Специального докладчика по последующей деятельности в связи с соображениями¹. Начиная с семьдесят первой сессии Комитета, состоявшейся в марте 2001 года, функции Специального докладчика выполняет г-н Нисуке Андо.

220. С 1991 года Специальный докладчик направляет государствам-участникам запросы о предоставлении информации относительно последующей деятельности. Информация о последующей деятельности систематически запрашивалась в отношении всех соображений, в которых констатировались факты нарушения Пакта. Попытки классифицировать ответы государств-членов о последующей деятельности неизбежно носят субъективный характер и не обеспечивают необходимой точности; таким образом строгая статистическая классификация ответов относительно последующей деятельности не представляется возможной. Многие из полученных ответов можно считать удовлетворительными, поскольку они свидетельствуют о готовности государств-участников претворить в жизнь рекомендации, содержащиеся в соображениях Комитета, и предоставить заявителям возможности использования соответствующих средств правовой защиты. Другие ответы не могут рассматриваться как удовлетворительные либо потому, что соображениям Комитета в них вообще не уделяется никакого внимания, либо потому что они касаются только одного из аспектов этих соображений. В некоторых ответах просто указывается, что потерпевший не предъявил требования о компенсации в установленные законом сроки, и поэтому компенсация не может быть выплачена.

221. В остальных ответах выводы Комитета явно оспариваются с фактической или юридических точек зрения; есть ответы, которые представляют собой запоздалые представления по существу дела, в некоторых ответах содержатся обещания расследовать рассмотренный Комитетом вопрос, и наконец, есть ответы, в которых указывается, что государство-участник по той или иной причине оставит соображения Комитета без последствий.

222. Во многих случаях секретариат получал также информацию от авторов сообщений относительно того, что никаких мер в соответствии с соображениями Комитета не принято. Вместе с тем, в редких случаях авторы сообщений информировали Комитет о том, что государство-участник выполнило рекомендации Комитета, хотя от самого государства-участника никакой информации не поступало.

223. В предыдущем ежегодном докладе Комитета² содержится подробная информация (с разбивкой по странам) относительно ответов, касающихся последующей деятельности, которые были получены или запрошены или еще не представлены по состоянию на 30 июня 2002 года. В приведенном ниже перечне приводится актуализированная информация с указанием дел, по которым ответы еще не получены, однако в этот перечень не включены ответы, касающиеся соображений Комитета, принятых на семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессиях, по которым срок представления ответов о последующей деятельности в большинстве случаев еще не истек. Во многих случаях никаких изменений по сравнению с предыдущим докладом не произошло*.

Ангола	Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения: 711/1996 - <i>Диас</i> (A/55/40); ответ о последующей деятельности не получен. См. также A/57/40, пункты 228 и 231.
Аргентина	Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения: 400/1990 - <i>Монако де Гальчио</i> (A/50/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 455.
Австралия	Соображения в отношении шести дел, устанавливающие нарушения: 488/1992 - <i>Тоонен</i> (A/49/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 456;

* Условное обозначение A/[порядковый номер сессии]/40 указывает на то из дополнений к Официальным отчетам Генеральной Ассамблеи, в котором излагается соответствующее дело; под приложением VI имеется в виду приложение к настоящему докладу, помещенное в томе II.

560/1993 - *А.* (А/52/40); ответ о последующей деятельности от 16 декабря 1997 года см. в документе А/53/40, пункт 491. См. также документ А/55/40, пункт 605, и документ А/56/40, пункт 183;

900/1999 - *К.* (приложение VI); ответ о последующей деятельности см. в пункте 205 ниже;

930/2000 - *Вината и др.* (А/56/40); ответы о последующей деятельности см. в документе А/56/40, пункт 232;

983/2001, *Лав и др.* (приложение VI); срок поступления ответа о последующей деятельности еще не наступил.

Австрия

Соображения в отношении четырех случаев, устанавливающие нарушения:

415/1990 - *Паугер* (А/47/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 524;

716/1996 - *Паугер* (А/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40, пункт 606, и в пункте 226 ниже;

965/2001 - *Каракурт* (А/57/40); ответ о последующей деятельности см. в пункте 227 ниже;

1086/2002 - *Вайс* (приложение VI); ответ о последующей деятельности см. в пункте 228 ниже.

Беларусь

Соображения в отношении четырех случаев, устанавливающие нарушения:

780/1997 - *Лапцевич* (А/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/56/40, пункт 185, и в пункте 234 ниже;

886/1999 - *Бондаренко* (приложение VI); ответ о последующей деятельности еще не поступил;

887/1999 - *Ляшкевич* (приложение VI); ответ о последующей деятельности еще не поступил;

921/2000 - *Дергачев*; ответ о последующей деятельности еще не поступил.

Боливия

Соображения в отношении двух случаев, устанавливающие нарушения:

176/1984 - *Пеньяррета* (A/43/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 530;

336/1988 - *Фильястр и Бисуарне* (A/47/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 531.

Камерун

Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:

458/1991 - *Муконг* (A/49/40); ответ о последующей деятельности еще не поступил. См. документ A/52/40, пункты 524 и 532;

630/1995 - *Мазу* (A/56/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/57/40, пункт 235.

Канада

Соображения в отношении девяти дел, устанавливающие нарушения:

24/1977 - *Лавлейс* (в *Selected Decisions*, vol. 1); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в *Selected Decisions*, vol. 2, annex I;

27/1978 - *Пинкни* (в *Selected Decisions*, vol. 1); ответ о последующей деятельности не получен;

167/1984 - *Оминьяк* (A/45/40); ответ о последующей деятельности от 25 ноября 1991 года не опубликован;

359/1989 - *Балантайн и Дэвидсон* и 385/1989 - *Макинтайр* (А/48/40); ответ о последующей деятельности от 2 декабря 1993 года не опубликован;

455/1991 - *Сингер* (А/49/40), ответа о последующей деятельности не требовалось;

469/1991 - *Нг* (А/49/40); ответ о последующей деятельности от 3 октября 1994 года не опубликован;

633/1995 - *Готье* (А/54/40), ответ о последующей деятельности см. в документах А/55/40, пункт 607, А/56/40, пункт 186, и А/57/40, пункт 236;

694/1996 - *Вальдман* (А/55/40), ответ о последующей деятельности см. в документах А/55/40, пункт 608, А/56/40, пункт 187, и А/57/40, пункт 237.

Центральноафриканская Республика Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

428/1990 - *Бозиз* (А/49/40), ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40/, пункт 457.

Колумбия Соображения в отношении 14 дел, устанавливающие нарушения:

В отношении первых восьми дел и ответов о последующей деятельности см. документы А/51/40, пункты 439-441, и А/52/40, пункты 533- 535;

563/1993 - *Баутиста* (А/52/40); ответ о последующей деятельности см. в пункте 229 ниже;

612/1995 - *Аруакос* (А/52/40); ответа о последующей деятельности не получено. Дальнейшие консультации проведены в ходе шестьдесят седьмой и семьдесят пятой сессий;

687/1996 - *Рохас Гарсиа* (А/56/40); см. пункт 230 ниже;

778/1997 - *Коронель и др.* (приложение VI); см. пункт 231 ниже;

848/1999 - *Родригес Орехуэла* (A/57/40); см. пункт 232 ниже;

859/1999 - *Хименес Вака* (A/57/40); см. пункт 233 ниже.

Хорватия:

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

727/1996 - *Парага* (A/56/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/56/40, пункт 188, и в пункте 234 ниже.

Чешская Республика

Соображения в отношении восьми дел, устанавливающие нарушения:

516/1992 - *Симунек и др.* (A/50/40); см. документ A/57/40, пункт 238, и пункт 238 ниже;

586/1994 - *Адам* (A/51/40); ответы о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 458. Один автор (дело *Симунек*) подтвердил, что рекомендации Комитета были выполнены частично; другие авторы жалуются, что их имущество не было возвращено или что им не была выплачена компенсация. Дальнейшие консультации проведены на шестьдесят первой и шестьдесят шестой сессиях (см. документы A/53/40, пункт 492, и A/54/40, пункт 465); см. также документ A/57/40, пункт 238;

857/1999 - *Блазек и др.* (A/56/40), см. документ A/57/40, пункт 238;

765/1997 - *Фабриова* (A/57/40); см. документ A/57/40, пункт 238, и пункт 237 ниже;

774/1997 - *Брок* (A/57/40); см. документ A/57/40, пункт 238, и пункт 237 ниже;

747/1997 - *Де Фур Вальдерод* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/57/40, пункт 238, и в пункте 236 ниже;

757/1997 - *Пезольдова* (приложение VI); ответ относительно последующей деятельности еще не получен;

946/2000 - *Патера* (A/57/40); см. представление автора, пункт 238 ниже.

Демократическая
Республика Конго
(бывший Заир)

Соображения в отношении девяти дел, устанавливающие нарушения:

16/1977 - *Мбенге и др.*; см. документ A/57/40, пункт 239;

90/1981 - *Луейе*;

124/1982 - *Мутеба*;

138/1983 - *Мпанданжила и др.*;

157/1983 - *Мпака Нсусу*, и 194/1985 - *Мьянго* (Selected Decisions, vol. 2);

241/1987 и 242/1987 - *Бириндва и Тсисекеди* (A/45/40);

366/1989 - *Канана* (A/49/40);

542/1993 - *Тсисимби* (A/51/40);

641/1995 - *Гедумбе* (A/57/40); ответа о последующей деятельности не поступило.

Ни по одному из указанных выше дел не было получено ответов о последующей деятельности, несмотря на неоднократно направлявшиеся государству-участнику напоминания. В ходе пятьдесят третьей и пятьдесят шестой сессий Специальный докладчик Комитета не смог установить контакта с Постоянным представительством государства-участника для обсуждения вопроса о последующей деятельности. 3 января 1996 года он направил Постоянному представительству государства-участника при Организации Объединенных Наций вербальную ноту с просьбой об организации встречи с Постоянным представителем государства-участника в ходе пятьдесят шестой сессии для рассмотрения вопроса о последующей деятельности. Ответа не последовало. 29 октября 2001 года во время семьдесят третьей

сессии Комитета Специальный докладчик провел встречу с сотрудниками Постоянного представительства, которые согласились передать высказанную Специальным докладчиком озабоченность в Киншасу и представить ответ в письменной форме. До сих пор ответа не получено.

Доминиканская
Республика

Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:

188/1984 - *Портореал* (в Selected Decisions, vol. 2); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе A/45/40, том II, приложение XII;

193/1985 - *Хири* (A/45/40);

449/1991 - *Мохика* (A/49/40); получен ответ о последующей деятельности по двум последним делам, однако по делу *Хири* в нем дана неполная информация. В ходе пятьдесят седьмой и пятьдесят девятой сессий с Постоянным представительством Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. документ A/52/40, пункт 538). Новых ответов не поступало.

Эквадор

Соображения в отношении пяти дел, устанавливающие нарушения:

238/1987 - *Болянос* (A/44/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/45/40, том II, приложение XII, раздел В;

277/1988 - *Теран Хихон* (A/47/40); ответ о последующей деятельности от 11 июня 1992 года не опубликован;

319/1988 - *Каньон Гарсиа* (A/47/40); ответа о последующей деятельности не получено;

480/1991 - *Фуенсалида* (A/51/40);

481/1991 - *Ортега* (А/52/40); ответ о последующей деятельности по двум последним делам от 9 января 1998 года см. в документе А/53/40, пункт 494. В ходе шестьдесят первой сессии с Постоянным представительством Эквадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. в документе А/53/40, пункт 493). Дальнейшие ответы о последующей деятельности от 29 января и 14 апреля 1999 года, см. в документе А/54/40, пункт 466.

Экваториальная
Гвинея

Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:

414/1990 - *Примо Эссоно* и 468/1991 - *Оло Бахамонде* (А/49/40). До сих пор не получен ответ о последующих действиях в отношении обоих дел, несмотря на консультации, проведенные с Постоянным представительством Экваториальной Гвинеи при Организации Объединенных Наций в ходе пятьдесят шестой и пятьдесят девятой сессий (см. документы А/51/40, пункты 442-444, и А/52/40, пункт 539).

Финляндия

Соображения в отношении пяти дел, устанавливающие нарушения:

265/1987 - *Вуоланне* (А/44/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/44/40, пункт 657, и приложение XII;

291/1988 - *Торрес* (А/45/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/45/40, том II, приложение XII, раздел С;

387/1989 - *Карттунен* (А/48/40); ответ о последующей деятельности от 20 апреля 1999 года см. в документе А/54/40, пункт 467;

412/1990 - *Кивенмаа* (А/49/40); предварительный ответ о последующей деятельности от 13 сентября 1994 года не опубликован; дальнейший ответ о последующей деятельности от 20 апреля 1999 года см. в документе А/54/40, пункт 468;

779/1997 - *Ереле и др.* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/57/40, пункт 240.

Франция

Соображения в отношении шести дел, устанавливающие нарушения:

196/1985 - *Гейе и др.* (A/44/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 459;

549/1993 - *Хопу* (A/52/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/53/40, пункт 495;

666/1995 - *Фуэн* (A/55/40); ответа о последующей деятельности не требовалось;

689/1996 - *Май* (A/55/40); ответа о последующей деятельности не требуется, поскольку Комитет счел установление нарушения достаточным средством правовой защиты, так как в соответствующий закон внесены изменения;

690/1996 и 691/1996 - *Венье и Николя* (A/55/40); ответа о последующей деятельности не требуется, поскольку Комитет счел установление нарушения достаточным средством правовой защиты, так как в соответствующий закон внесены изменения.

Грузия

Соображения в отношении четырех дел, устанавливающие нарушения:

623/1995 – *Домуковский*;

624/1995 – *Циклаури*;

626/1995 - *Гельбехиани*;

627/1995 - *Доквадзе* (A/53/40); ответы о последующей деятельности от 19 августа и 27 ноября 1998 года см. в документе A/54/40, пункт 469.

Гайана

Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:

676/1996 - *Яссин и Томас* (A/53/40); ответа о последующей деятельности не получено. В ряде писем, последнее из которых датировано 23 августа 1998 года, адвокат авторов сообщения выразил обеспокоенность в связи с тем, что министр юстиции Гайаны рекомендовал правительству своей страны не выполнять решение Комитета. Письмом от 14 июня 2000 года отец *Яссина* информировал Комитет о том, что рекомендации последнего до сих пор остаются невыполненными. Эта же информация была представлена в письме от 6 ноября 2000 года юридическим представителем авторов сообщения;

728/1996 - *Сахадео* (A/57/40); ответ о последующей деятельности не получен;

838/1998 - *Хендрикс* (приложение VI); ответ о последующей деятельности не получен.

Венгрия

Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:

410/1990 - *Парканьи* (A/47/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 524;

521/1992 - *Куломин* (A/51/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 540;

852/1999 - *Борисенко* (приложение VI); ответ о последующей деятельности, см. в пункте ... ниже.

Ирландия

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушение:

819/1998 - *Каванах* (A/56/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/57/40, пункт 241, и в пункте 240 ниже.

Италия

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

699/1996 - *Малеки* (A/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/55/40, пункт 610.

Ямайка

Соображения в отношении 93 дел, устанавливающие нарушения:

Получено 25 подробных ответов о последующей деятельности, в 19 из которых отмечается, что государство-участник не будет выполнять рекомендации Комитета; в двух ответах содержится обещание провести расследование и в одном заявлено об освобождении автора (см. документ A/54/40, пункт 470); 36 общих ответов, указывающих лишь на то, что смертные приговоры авторам были смягчены. Ответов о последующей деятельности по 31 делу получено не было. В ходе пятьдесят третьей, пятьдесят пятой, пятьдесят шестой и шестидесятой сессий с постоянными представителями государства-участника при Организации Объединенных Наций и при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности. До начала пятьдесят четвертой сессии Комитета Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями совершил поездку в Ямайку с целью установления фактов, касающихся последующей деятельности (см. A/50/40, пункты 557-562). См. далее документ A/55/40, пункты 611 и ниже. Вербальную ноту от 4 июня 2001 года, касающуюся дела № 668/1995 *Смит и Стюарт против Ямайки*, см. в документе A/56/40, пункт 190;

695/1996 - *Симпсон* (A/57/40); ответ о последующей деятельности поступил 18 июня 2003 года, см. пункт 241 ниже; материал, представленный адвокатом, см. в документе A/57/40, пункт 241;

792/1998 - *Хиггинсон* (A/57/40); ответ о последующей деятельности еще не поступил.

- Латвия
- Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 884/1999 - *Игнатане* (A/56/40); ответ о последующей деятельности, см. в документе A/57/40, пункт 243.
- Литва
- Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 836/1998 - *Гелазускас* (приложение VI); срок представления ответа о последующей деятельности еще не наступил.
- Ливийская Арабская
Джамахирия
- Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 440/1990 - *Эль-Мегрейзи* (A/49/40); ответ о последующей деятельности еще не получен. Автор информировал Комитет о том, что его брат был освобожден в марте 1995 года. Компенсация еще не выплачена.
- Мадагаскар
- Соображения в отношении четырех дел, устанавливающие нарушения:
- 49/1979 - *Марэ*;
- 115/1982 - *Уайт*;
- 132/1982 - *Жаона*; и
- 155/1983 - *Хаммель* (в *Selected Decisions*, vol. 2). Ответ о последующей деятельности в отношении всех четырех дел еще не получен; авторы двух первых сообщений информировали Комитет о том, что они были освобождены из-под стражи. В ходе пятьдесят девятой сессии с Постоянным представительством Мадагаскара при Организации Объединенных Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (A/52/40, пункт 543).

- Маврикий
- Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 35/1978 - *Омерудди-Чифра и др.* (в *Selected Decisions*, vol. 1); ответ о последующей деятельности см. в *Selected Decisions*, vol. 2, annex I.
- Намибия
- Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:
- 760/1997 - *Диергаардт* (A/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/57/40, пункт 244;
- 919/2000 - *Мюллер и Энгельгард* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. пункт ниже.
- Нидерланды
- Соображения в отношении шести дел, устанавливающие нарушения:
- 172/1984 - *Брукс* (A/42/40); ответ о последующей деятельности от 23 февраля 1995 года не опубликован;
- 182/1984 - *Зваан де Врис* (A/42/40); ответ о последующей деятельности не опубликован;
- 305/1988 - *ван Альфен* (A/45/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/46/40, пункты 707 и 708;
- 453/1991 - *Кориел* (A/50/40); ответ о последующей деятельности от 28 марта 1995 года не опубликован;
- 786/1997 - *Вос* (A/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/55/40, пункт 612;
- 846/1999 - *Янсен-Гилен* (A/56/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/57/40, пункт 245.

- Новая Зеландия
- Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 893/1999 - *Сахид* (приложение VI); ответ о последующей деятельности еще не поступил.
- Никарагуа
- Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 328/1988 - *Селайя Бланко* (A/49/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/56/40, пункт 192, и в пункте 246 ниже.
- Норвегия
- Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 631/1995 - *Спакмо* (A/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/55/40, пункт 613.
- Панама
- Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:
- 289/1988 - *Вольф* (A/47/40);
- 473/1991 - *Барросо* (A/50/40). Ответы о последующей деятельности от 22 сентября 1997 года см. в документе A/53/40, пункты 496 и 497.
- Перу
- Соображения в отношении девяти дел, устанавливающие нарушения:
- 202/1986 - *Ато дель Авельяналь* (A/44/40); см. пункте 243 ниже;
- 203/1986 - *Муньос Эрмоса* (A/44/40);
- 263/1987 - *Гонзалес дель Рио* (A/48/40);
- 309/1988 - *Ориуэла Валенсуэла* (A/48/40); ответ о последующей деятельности в контексте этих четырех дел см. в документе A/52/40, пункт 546;

540/1993 - *Селис Лауреано* (A/51/40); ответ о последующей деятельности еще не получен;

577/1994 - *Полай Кампос* (A/53/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/53/40, пункт 498;

678/1996 - *Гутьеррес Виванко* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. пункт 244 ниже;

688/1996 - *де Аргуэда* (A/55/40); ответ о последующей деятельности см. пункт 245 ниже;

906/1999 - *Чира Варгас-Мачука* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. пункт 244 ниже.

Специальный докладчик провел на семьдесят четвертой сессии консультации с представителями государства-участника, которые обещали направить информацию в столицу страны и представить ответ Комитету. До настоящего времени от государства-участника информация не получена.

Филиппины

Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:

788/1997 - *Кагас* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. пункт 246 ниже;

869/1999 - *Пьяндонг и др.* (A/56/40); ответ о последующей деятельности еще не получен.

На семьдесят четвертой сессии Специальный докладчик провел консультации с представителями Постоянного представительства Филиппин. Дополнительной информации от государства-участника не получено.

1077/2002 - *Карно и др.* (приложение VI); ответ о последующей деятельности еще не получен.

- Республика Корея Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:
- 518/1992 - *Сон* (A/50/40); ответ о последующей деятельности еще не получен (см. документы A/51/40, пункты 449 и 450 и A/52/40, пункты 547 и 548);
- 574/1994 - *Ким* (A/54/40); ответ о последующей деятельности не получен;
- 628/1995 - *Пак* (A/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/54/40, пункт 471.
- Российская Федерация Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:
- 770/1997 - *Гридин* (A/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/57/40, пункт 248;
- 763/1997 - *Ланцова* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. пункт 247 ниже.
- Сент-Винсент и Гренадины Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 806/1998 - *Томпсон* (A/56/40); ответа о последующей деятельности не получено.
- Сенегал Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 386/1989 - *Фамара Коне* (A/50/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 461. См. также краткий отчет о 1619-м заседании, состоявшемся 21 октября 1997 года (CCPR/C/SR.1619).
- Сьерра-Леоне Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:
- 839/1998 - *Мансарадж и др.* (A/56/40);

840/1998 - *Гборье и др.* (A/56/40);

841/1998 - *Сисай и др.* (A/56/40); ответы о последующей деятельности см. в документе A/57/40, пункт 249.

Словакия

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:

923/2000 - *Матийус* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. пункт 248 ниже.

Испания

Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:

493/1992 - *Гриффин* (A/50/40); в неопубликованном ответе о последующей деятельности от 30 июня 1995 года фактически оспариваются выводы Комитета;

526/1993 - *Хилл* (A/52/40); ответ о последующей деятельности см. в документах A/53/40, пункт 499, и A/56/40, пункт 196, и в пункте 249 ниже;

701/1996 - *Гомес Васкес* (A/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документах A/56/40, пункты 197 и 198 и A/57/40, пункт 250. В ходе семьдесят пятой сессии Специальный докладчик встретился с представителем государства-участника, который обещал проинформировать столицу и представить письменный ответ; см. также пункт 250 ниже.

Шри-Ланка

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:

916/2000 - *Джаявардена* (A/57/40); ответ о последующей деятельности см. пункт 251 ниже.

Суринам

Соображения в отношении восьми дел, устанавливающие нарушения:

146/1983 и 148-154/1983 - *Бабоерам и др.* (в *Selected Decisions*, vol. 2); в ходе пятьдесят девятой сессии проведены консультации (см. документы A/51/40, пункт 451, и A/52/40, пункт 549); ответ о последующей деятельности см. в документе A/53/40, пункты 500 и 501. Информацию о консультациях по вопросам последующей деятельности, состоявшихся в ходе шестьдесят восьмой сессии Комитета, см. в документе A/55/40, пункт 614.

Того: Соображения в отношении четырех дел, устанавливающие нарушения:

422-424/1990 - *Адуаюм и др.*;

505/1992 – *Акла* (A/51/40); ответы о последующей деятельности см. в документах A/56/40, пункт 199, и A/57/40, пункт 251.

Тринидад и Тобаго: Соображения в отношении 23 дел, устанавливающие нарушения:

Получены ответы о последующей деятельности в отношении дел *Пинто* (дело № 232/1987 и 512/1992), *Шалто* (дело № 447/1991), *Нептьюна* (дело № 523/1992) и *Сираттана* (дело № 434/1990). Ответы о последующей деятельности в отношении дел № 362/1989 - *Сугрим* (A/48/40), 845/1998 - *Кеннеди* (A/57/40) и 899/1999 - *Фрэнсис и др.* (A/57/40), а также дополнительный ответ, касающийся *Нептьюна*, см. пункты 252-254 ниже. Ответы о последующей деятельности в отношении остальных дел не получены. В ходе шестьдесят первой сессии были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (A/53/40, пункты 502-507); см. также документы A/51/40, пункты 429, 452 и 453, и A/52/40, пункты 550-552.

Украина: Соображения в отношении одного случая, устанавливающие нарушения:

№ 726/1996, *Желудков* (приложение VI); ответ о последующей деятельности см. в пункте 225 ниже.

Уругвай:

Соображения в отношении 45 случаев, устанавливающие нарушения:

Получено 43 ответа о последующей деятельности от 17 октября 1991 года, которые не опубликованы. Получен ответ от 31 мая 2000 года по вопросу о последующей деятельности в связи с делом № 110/1981 (*Виана Акоста*), в котором сообщается о выплате г-ну *Виана* 120 000 долл. США. Еще не получены ответы о последующей деятельности в связи с двумя соображениями: 159/1983 - *Карибони* (в *Selected Decisions*, vol. 2) и 322/1988 - *Родригес* (A/49/40); см. также документ A/51/40, пункт 454.

Венесуэла:

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:

156/1983 - *Солорсано* (в *Selected Decisions*, vol. 2); ответ о последующей деятельности от 21 октября 1991 года не опубликован.

Замбия:

Соображения в отношении пяти дел, устанавливающие нарушения:

314/1988 - *Бвалия*; (A/48/40); ответ о последующей деятельности от 3 апреля 1995 года не опубликован;

326/1988 - *Каленга* (A/48/40); ответ о последующей деятельности от 3 апреля 1995 года не опубликован;

390/1990 - *Лубуто* (A/51/40);

768/1997 - *Мукунто* (A/54/40); до сих пор не получены ответы о последующей деятельности, несмотря на консультации, проведенные Специальным докладчиком с сотрудниками Постоянного представительства 20 июля 2001 года (см. документы A/56/40, пункт 200 и A/57/40, пункт 253).

821/1998 - *Чонгве* (A/56/40); получен ответ от 23 января 2001 года о последующей деятельности, в котором оспариваются соображения Комитета о неисчерпании национальных средств правовой защиты г-ном Чонгве.

В письме от 1 марта 2001 года автор сообщения указывает, что государство-участник не приняло никаких мер с учетом соображений Комитета. См. также документы A/56/40, пункт 200, и A/57/40, пункт 254. 16 июня 2003 года одна из южноафриканских НПО подтвердила эту информацию.

Обзор полученных за отчетный период ответов о последующей деятельности, консультаций по вопросам последующей деятельности, проведенных Специальным докладчиком, и других событий

224. Комитет приветствует ответы о последующей деятельности, полученные в течение отчетного периода, и выражает признательность за все меры, которые были приняты или предусмотрены для предоставления жертвам нарушений Пакта эффективных средств правовой защиты. Он призывает все государства-участники, которые прислали Специальному докладчику предварительные ответы о последующей деятельности, как можно скорее завершить свои расследования и информировать Специального докладчика об их результатах. Ниже кратко излагаются ответы о последующей деятельности, которые были получены за рассматриваемый период, а также приводится информация о других событиях.

225. **Австралия:** в связи с делом № 900/1999 - *К.* (приложение VI) государство-участник предоставило промежуточный ответ в вербальной ноте от 10 февраля 2003 года. Оно заявило, что прилагаются все усилия к тому, чтобы как можно быстрее разрешить данную проблему, но ввиду сложного характера соответствующих вопросов необходимо провести на высоком уровне консультацию между правительственными органами. К настоящему времени никакой дополнительной информации получено не было. 11 марта 2003 года адвокат проинформировал Комитет о том, что государство-участник не приняло никаких мер по выполнению рекомендаций, содержащихся в тексте представленных Комитетом соображений, и что автор по-прежнему содержится под стражей.

226. **Австрия:** дело № 716/1996 - *Паугер* (A/54/40): адвокат вновь сообщил в письме от 25 ноября 2002 года о том, что автору так и не была предоставлена возможность воспользоваться эффективным средством правовой защиты.

227. Дело № 965/2001 - *Каракурт* (A/57/40): 21 сентября 2002 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что первоначальный вариант соображений Комитета был помещен на информационной странице департамента конституционного права Федеральной канцелярии и что в настоящее время подготавливается перевод на немецкий язык; с целью информирования широкой общественности о соображениях Комитета были опубликованы соответствующие статьи в ведущих газетах и проведены пресс-конференции с представительным органом трудящихся. Вместе с тем государство-

участник объявило о том, что, поскольку в Европейском суде по правам человека и Европейском суде в настоящее время рассматриваются два дела, в связи с которыми возникают аналогичные вопросы, прежде чем решать, какие меры надлежит принять, оно дожидается принятия постановлений этими судами.

228. Дело № 1086/2002, *Вайс* (приложение VI): 27 мая 2003 года адвокат представил копию предложения, направленного от имени автора министру юстиции. Адвокат напоминает, что согласно соображениям Комитета австрийские власти обязаны обратиться к компетентным органам США. Адвокат просит у Комитета помощи в обеспечении своевременного выполнения государством-участником этой рекомендации.

229. **Колумбия:** дело № 563/1993 - *Баумиста* (A/52/40): 25 октября 2002 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что с целью предотвращения повторения аналогичных нарушений в будущем было принято два закона (законы 589 и 599/2000), в которых геноцид, пытки и насильственные исчезновения объявляются уголовным преступлением. Государство-участник отмечает далее, что с целью выполнения рекомендаций, содержащихся в тексте соображений Комитета, были приняты также другие законы и постановления, в частности закон 288/1966. В соответствии с положениями соображений Комитета автору была выплачена компенсация в размере 36 935 300 колумбийских песо.

230. Дело № 687/1996 - *Рохас Гарсиа* (A/56/40): государство-участник проинформировало Комитет в вербальной ноте от 29 октября 2002 года о том, что в резолюции № 1 от 3 мая 2002 года оно приняло решение применить по делу автора закон 288/1996.

231. Дело № 788/1997 - *Коронель и др.* (приложение VI): государство-участник проинформировало Комитет в вербальной ноте от 21 февраля 2003 года о том, что соображения Комитета были направлены компетентным государственным органам (президентской программе по правам человека, министерству юстиции, генеральной прокуратуре, министерству обороны и национальной полиции).

232. Дело № 848/1999 - *Родригес Орехуэла* (A/57/40): 5 ноября 2002 года государство-участник обратилось к Комитету с просьбой вновь рассмотреть и пересмотреть свое решение. Государство-участник заявило, что оно не получило последнего представления автора от 23 апреля 2002 года, которое рассматривается в соображениях Комитета. По мнению государства-участника, его право на процедурные гарантии не было соблюдено в нарушение Факультативного протокола и пункта 6 правила 91 правил процедуры Комитета. В письмах от 25 ноября и 16 декабря 2002 года автор проинформировал Комитет о том, что государство-участник отказалось выполнять положения, содержащиеся в тексте соображений Комитета. После принятия соображений он был

переведен в сектор повышенной безопасности тюрьмы "Комбита", где он, согласно его утверждениям, подвергается жестокому и бесчеловечному обращению и не может конфиденциально общаться со своим адвокатом. Согласно автору, 14 апреля 2002 года было вынесено постановление суда о его условно-досрочном освобождении, однако власти отказались выполнить это постановление.

233. Дело № 859/1999 - *Хименес Вака* (A/57/40): в ноте от 1 ноября 2002 года государство-участник указало, что оно не согласно с решением Комитета, и просило вновь рассмотреть и пересмотреть его. Согласно государству-участнику, Комитет не принял во внимание его замечания от 22 апреля 2002 года в нарушение процедурных гарантий, предоставляемых статьей 5 Факультативного протокола, и правила 94 правил процедуры Комитета. Государство-участник представило новые доводы и не согласно с выводом Комитета о том, что оно нарушило статью 12. Адвокат автора сообщения проинформировал Комитет 22 октября 2002 года и 3 июня 2003 года о том, что он и его подопечные не получили никакой информации от государства-участника относительно выполнения рекомендаций Комитета.

234. **Хорватия:** 727/1999 - *Парага* (A/56/40): государство-участник проинформировало Комитет в вербальной ноте от 29 октября 2002 года о том, что автор обратился к министерству юстиции с просьбой о компенсации материального и морального ущерба, понесенного им в результате необоснованного задержания, в размере 1 млн. крон и что министерство юстиции не приняло соответствующего решения по данному вопросу. По итогам разбирательства в муниципальном суде Загреба суд признал, что все время, проведенное им под стражей, должно быть зачтено в качестве основы для иска по компенсации морального вреда, однако он не согласился с суммой компенсации, запрошенной автором. Что касается иска о возмещении материального ущерба, то предварительные слушания по этому вопросу были проведены 5 февраля 2002 года и 18 апреля 2002 года; автор был заслушан в качестве одной из сторон в споре и ему было предложено представить доказательства. Вскоре должно состояться новое слушание. В связи с разбирательством в муниципальном суде Сплита государство-участник отмечает, что автор никогда не обращался в министерство юстиции с просьбой о возмещении ущерба.

235. **Чешская Республика:** дело № 516/1992 - *Симунек и др.* (A/50/40): в письме от 15 июля 2003 года авторы выразили надежду, что Комитет поможет им добиться выполнения рекомендаций, содержащихся в соображениях последнего.

236. Дело № 747/1997 - *Де Фур Вальдерод* (A/57/40): автор проинформировал Комитет в письме от 3 июня 2002 года о следующем: 22 мая 2002 министерство иностранных дел сообщило его адвокату о том, что правительство желает дождаться окончания пересмотра его дела. Автор выражает несогласие с таким подходом.

237. Дело № 765/1997 - *Фабриова* и дело № 774/1997 - *Брок* (A/57/40): государство-участник проинформировало Комитет в вербальной ноте от 17 октября 2002 года о том, что иски авторов о реституции рассматриваются в рамках программы по вопросам выплаты компенсации жертвам холокоста в порядке частичного возмещения материального ущерба, который они незаслуженно понесли. Цель программы заключается в компенсации ущерба лицам, лишившимся недвижимости в период оккупации Германией территории, которая в настоящее время принадлежит Чешской Республике, поскольку это имущество не было возвращено им в соответствии с правовыми нормами реституции и международными соглашениями и поскольку они вообще не получили никакой компенсации. О начале осуществления этой программы было объявлено 26 июня 2001 года, а в качестве предельного срока представления заявлений было установлено 31 декабря 2001 года. Правительство выделило 100 млн. чешских крон на проведение этой программы. Государство-участник отмечает также, что оно проинформирует Комитет о результатах осуществления процедуры компенсации.

238. Дело № 946/2000 - *Патера* (A/57/40): автор в своем письме от 2 января 2003 года утверждал, что государство-участник не выполнило ни одной из рекомендаций Комитета. 23 октября 2002 года он обратился к правительству с просьбой предоставить ему информацию о мерах, принятых государством-участником с целью выполнения рекомендаций, содержащихся в тексте соображений Комитета. После еще нескольких обращений правительство ответило, что его петиция была направлена в министерство юстиции. 18 ноября 2002 года автор обратился в министерство юстиции с письменной петицией, в которой просил представить запрошенную ранее информацию и предоставить ему возможность встретиться с министром юстиции, однако эти просьбы выполнены не были.

239. **Венгрия:** дело № 852/1999 - *Борисенко* (приложение VI): 5 февраля 2003 года государство-участник выразило свое несогласие с соображениями Комитета. В секретариате хранится копия полного текста представления, сделанного государством-участником. Соображения Комитета были переведены на венгерский язык и размещены на информационной странице министерства юстиции.

240. **Ирландия:** дело № 819/1998 - *Каванах* (A/56/40; см. также приложение VI): в своем письме от 25 февраля 2003 года адвокат отмечает, что государство-участник приложило к своему представлению относительно последующей деятельности от 1 августа 2001 года только промежуточный доклад правительственного комитета по рассмотрению нарушений Закона о государственных преступлениях. Промежуточный доклад касался высказанных Комитетом соображений по данному делу и содержал предложения относительно внесения изменений в законодательство с целью избежать нарушений Пакта в будущем. Адвокат считает, что правительство не только не

рассмотрело, но и не приняло во внимание мнения ряда членов Комитета, настаивавших на пересмотре Закона о государственных преступлениях, в том числе мнение Председателя Комитета, который отметил, что ни одна из предложенных мер не может способствовать решению данной проблемы. Полный текст доклада был опубликован в мае 2002 года. В раздел, касающийся вопросов, которые были поставлены Комитетом по данному делу, никаких изменений внесено не было. С тех пор государство-участник не представило никакой информации о мерах, которые оно намерено предпринять с целью недопущения дальнейших нарушений Пакта. Недавно был принят законодательный акт, вносящий изменения в Закон о государственных преступлениях, однако в законопроекте не содержалось каких-либо положений по данному вопросу. Автор, кроме того, отмечает, что государство-участник ничего не сделало для ознакомления общественности с соображениями Комитета.

241. **Ямайка:** дело № 695/1996 - *Девон Симпсон (A/57/40)*: вербальной нотой от 18 июня 2003 года государство-участник уведомило Комитет о том, что г-н Симпсон обратился к администрации тюрьмы с жалобой на проблемы со здоровьем, и ему была оказана медицинская помощь. На сегодняшний день он 25 раз доставлялся к врачу, что соответствует правилам внутреннего распорядка тюрьмы и принятым Организацией Объединенных Наций Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными; условия его содержания были улучшены, и в сентябре 2002 года он был переведен из окружной тюрьмы Св. Екатерины в исправительный центр Саут кэмп роуд - предположительно, один из лучших на острове. Государство-участник заявило, что вопрос о праве г-на Симпсона на условно-досрочное освобождение надлежит решить местным судам.

242. **Намибия:** дело № 919/2000 - *Мюллер и Энжелхард (A/57/40)*: государство-участник проинформировало Комитет в вербальной ноте от 23 октября 2002 года о том, что, как оно сообщило авторам через их адвоката, в соответствии с Законом об иностранцах от 1937 года они могут взять фамилию супруги. Правительство разместило соображения Комитета на вебсайте Центра по правам человека и документации при Намибийском университете, который занимается просвещением в области прав человека и распространением информации на эту тему. Что касается правительства государства-участника, то оно не может навязывать намибийским судам, включая Верховный суд, свое мнение относительно распределения издержек по рассматриваемым ими делам.

243. **Перу:** дело № 202/1986 - *Ато дель Авельяналь (A/44/40)*: автор сообщил Комитету в письмах от 15 августа, 16 и 30 сентября, 15 и 27 октября и 30 ноября 2002 года о том, что государство-участник еще не выполнило рекомендаций, содержащихся в тексте соображений Комитета.

244. Дела № 678/1996, Гутьеррес Виванко (А/57/40), и № 906/2000, *Чира Варгас-Мачука*: в вербальной ноте от 1 октября 2002 года государство-участник просило продлить на 90 дней срок представления ответов о последующей деятельности. Никаких других представлений от государства-участника с тех пор не поступало.

245. Дело № 688/1996, *де Аргуэда* (А/55/40): 11 декабря 2002 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что по решению уголовного суда № 28 Лимы 6 декабря 2002 года автор был освобожден.

246. **Филиппины**: дело № 788/1997, *Кагас и др.* (А/57/40): авторы сообщили Комитету в письмах от 22 октября и 4 ноября 2002 года о том, что соображения Комитета опубликованы не были. По их заявлению, судья-председатель регионального суда упорно отказывается вынести решение по данному делу.

247. **Российская Федерация**: дело № 763/1997, *Ланцова* (А/57/40): в вербальной ноте от 16 октября 2002 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что внутреннее расследование, проведенное в 1995 году в центре содержания под стражей, где умер г-н Ланцов, показало, что в период с 7 марта по 6 апреля 1995 года умерший не обращался за медицинской помощью и не просил своих сокамерников сделать это; этот факт подтверждается заявлениями других заключенных и медицинского персонала. Г-н Ланцов обратился за медицинской помощью лишь 6 апреля 1995 года и вскоре после этого прошел обследование и был госпитализирован. В своих соображениях Комитет отметил, что государство-участник обязано расследовать причину смерти г-на Ланцова; государство-участник на это отвечает, что такое расследование в соответствии с законом уже было проведено сразу после смерти заключенного. Независимая комиссия медицинских экспертов не выявила каких-либо противозаконных действий со стороны медицинского персонала центра; опрошенные врачи подтвердили, что в случае, подобном случаю г-на Ланцова, могут возникнуть неожиданные осложнения, ведущие к смерти. В секретариате имеется копия полного текста представления государства-участника.

248. **Словакия**: дело № 923/2000 - *Матийус*: 31 октября 2002 года государство-участник признало, что гарантируемые статьей 25 Пакта права автора сообщения были нарушены, и напомнило о том, что в отношении автора Комитет принял решение, согласно которому установление нарушения является достаточно эффективным средством правовой защиты. Государство-участник отмечает, что текст соображений Комитета был направлен Конституционному суду, Генеральной прокуратуре и другим соответствующим министерствам и государственным административным органам. После внимательного изучения применимых законодательных норм государство-участник пришло к выводу о том, что причиной нарушений прав автора сообщения были не адекватные или дискриминационные нормы, а неправильное применение норм компетентной местной администрацией. Таким образом, никаких поправок в действующие законодательные

нормы вносить не требуется. В секретариате хранится копия полного текста ответа о последующей деятельности.

249. **Испания:** дело № 526/1993 - *Хилл* (А/52/40): 10 октября 2002 года авторы представили копию статьи из газеты "Паис", в которой отмечалось, что Верховный суд выполнил рекомендации, содержащиеся в тексте соображений Комитета.

250. Дело № 701/1996 - *Гомес Васкес* (А/55/40): к своему письму от 13 мая 2002 года адвокат автора приложил копию постановления Конституционного суда от 3 апреля 2002 года, в котором отрицается тот факт, что соображения Комитета имеют непосредственное отношение к данному делу. По сообщению адвоката, Верховный суд просил правительство рассмотреть вопрос об изменении законодательства. В письмах от 26 апреля и 5 сентября 2002 года он проинформировал Комитет о том, что содержащиеся в тексте соображений рекомендации еще не выполнены; он представил копию уголовно-процессуального закона, в который были внесены поправки в соответствии с рекомендациями, содержащимися в тексте соображений Комитета, и указал, что право на судебный пересмотр обвинительных приговоров в этом законе не предусмотрено. В письме от 4 марта 2003 года он сообщил Комитету о том, что 8 января 2002 года он обратился в Конституционный суд с ходатайством о применении процедуры амраго.

251. **Шри-Ланка:** дело № 916/2000 - *Джаявардена* (А/57/40): государство-участник проинформировало Комитет в вербальной ноте от 29 октября 2002 года о том, что правительство внимательно изучает соображения Комитета. Оно просило продлить срок, с тем чтобы правительство могло завершить проводимые им расследования и выполнить содержащиеся в тексте соображений рекомендации по данному делу. С тех пор никаких новых ответов не поступало.

252. **Тринидад и Тобаго:** дело № 362/1989 - *Сугрим* (А/48/40): в письмах от 20 марта и 16 декабря 2002 года автор проинформировал Комитет о том, что содержащиеся в тексте соображений Комитета рекомендации еще не выполнены и что он по-прежнему находится в тюрьме. Он просил Комитет принять необходимые меры для обеспечения выполнения этих рекомендаций.

253. Дело № 523/1992, *Нептьюн* (А/51/40): в своих письмах от 15 апреля и 17 декабря 2002 года автор проинформировал Комитет о том, что содержащиеся в тексте соображений Комитета рекомендации еще не выполнены. Автор по-прежнему содержится в заключении.

254. Дела № 845/1999 - *Кеннеди* (А/57/40) и 899/1999 - *Фрэнсис и др.* (А/57/40): государство-участник проинформировало Комитет в вербальных нотах от 25 июля и 3 сентября 2002 года о том, что соображения Комитета были переданы компетентным

органам. Никаких других представлений от государства-участника с тех пор не поступало.

355. Украина: дело № 726/1996 - *Желудков* (приложение VI): государство-участник проинформировало Комитет в вербальной ноте от 29 января 2003 года о том, что в результате исчерпывающей проверки, проведенной Генеральной прокуратурой, было установлено, что вынесенный автору приговор является законным и обоснованным, при этом доказательств применения пыток в ходе следствия найдено не было. Государство-участник признало факты нарушения применимой процедуры в ходе предварительного следствия; однако эти нарушения, по заявлению государства-участника, не повлияли на законность судебного решения. Кроме того, государство-участник считает необоснованными соображения Комитета, касающиеся пункта 3 статьи 9. Оно сослалось на постановление Европейского суда, в котором суд заявил, что районный прокурор является должностным лицом, уполномоченным законом осуществлять судебную власть; главным критерием, из которого исходил Европейский суд, являлась независимость прокурора от исполнительной власти. По заявлению государства-участника, в соответствии со статьей 157 Уголовно-процессуального кодекса Украины прокурор независим от всех других структур государственной власти. Соответственно государство-участник отметило, что оно не будет выполнять рекомендации, содержащиеся в тексте соображений Комитета. Копия полного текста представления государства-участника хранится в секретариате.

**Обеспокоенность в отношении эффективности последующей деятельности;
позитивные изменения**

256. Комитет вновь выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с ростом количества случаев невыполнения государствами-участниками рекомендаций, содержащихся в тексте соображений Комитета, и даже случаев неинформирования Комитета о принятых мерах в течение установленных 90 дней. Комитет напоминает, что государства - участники Факультативного протокола обязаны предоставлять эффективные средства правовой защиты в соответствии со статьей 2 Пакта.

257. Комитет вновь выражает сожаление по поводу того, что сформулированная им в его предыдущих докладах рекомендация относительно выделения Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека из своего бюджета средств на, по меньшей мере, одну поездку в год с целью сбора информации о последующей деятельности, еще не выполнена. В то же время Комитет приветствует выделение Управлением Верховного комиссара по правам человека бюджетных средств, позволяющих нанять одного штатного сотрудника для работы в течение полного рабочего дня с целью выполнения мандата, предусматривающего последующую деятельность. Это

должно способствовать своевременному проведению последующей деятельности согласно Факультативному протоколу.

Примечания

- ¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 40 (A/45/40), том II, приложение XI.
- ² Там же, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/57/40), том I, глава VI.

ГЛАВА VII. ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ В СВЯЗИ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ЗАМЕЧАНИЯМИ

258. На протяжении уже некоторого времени Комитет изучает вопрос о том, каким образом он мог бы повысить эффективность последующих действий, т.е. действий, предпринимаемых после принятия заключительных замечаний по докладам государств-участников, представленным в соответствии со статьей 40 Пакта. В настоящей главе впервые проводится общий обзор деятельности Комитета в этой области.

Директивная основа последующей деятельности

259. В своих недавно пересмотренных правилах процедуры (документ ССРР/С/3/Rev.6 от 24 апреля 2001 года) Комитет предусмотрел два новых правила, касающихся возможного подхода к данному вопросу. В пункте 5 правила 70 и правиле 70 А с внесенными в них поправками Комитет предусмотрел, что он "может просить государство-участник уделить приоритетное внимание тем аспектам его заключительных замечаний, которые он может указать", и что в таких случаях "он устанавливает процедуры рассмотрения ответов этого государства-участника по этим аспектам и решает, какие последующие действия могут оказаться целесообразными, включая установление даты представления следующего периодического доклада".

260. Аналогичным образом в своем замечании общего порядка № 30 относительно обязательств государств-участников по представлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта, принятом 16 июля 2002 года, Комитет отметил, что:

"5. После принятия Комитетом заключительных замечаний применяется процедура, касающаяся последующих мер, с тем чтобы установить, продолжить или восстановить диалог с государством-участником. Для этой цели и для того, чтобы дать Комитету возможность принимать дальнейшие меры, Комитет назначает специального докладчика, который представляет Комитету доклад.

6. В свете доклада Специального докладчика Комитет оценивает позицию, занятую государством-участником, и, в случае необходимости, устанавливает новую дату для представления государством-участником его следующего доклада".

261. В целях определения практических методов осуществления этих положений Комитет принял 21 марта 2002 года первоначальные решения о методах работы на таком направлении, как последующие действия в связи с заключительными замечаниями. Эти решения были воспроизведены в приложении III (том I) к предыдущему ежегодному докладу Комитета Генеральной Ассамблее. В частности, Комитет предусмотрел назначение специального докладчика по последующим действиям в связи с

заключительными замечаниями для обеспечения от имени Комитета руководства в области применения этих методов.

**Специальный докладчик по последующим действиям в связи с
заклучительными замечаниями**

262. На своей семьдесят пятой сессии в июле 2002 года Комитет назначил г-на Максвелла Ялдена своим Специальным докладчиком по последующим действиям в связи с заклучительными замечаниями. Специальный докладчик представил первый доклад о своей работе Комитету на семьдесят шестой сессии Комитета в октябре 2002 года и с тех пор регулярно представляет свои доклады на каждой сессии. На семьдесят шестой сессии Комитета по случаю второго совещания Комитета с государствами-участниками (24 октября 2002 года) Специальный докладчик по последующим действиям в связи с заклучительными замечаниями внес на рассмотрение присутствующих на совещании государств-участников принятые методы.

263. Специальный докладчик по последующим действиям в связи с заклучительными замечаниями оценивает информацию, представляемую государствами-участниками, вместе с другой соответствующей информацией по рассматриваемым вопросам, которая может быть ему предоставлена, и выносит рекомендации Комитету относительно любых дальнейших мер, которые Комитет, возможно, пожелает принять в отношении соответствующего государства-участника. В тех случаях, когда государство-участник рассматривает лишь некоторые из вопросов и проблем, затронутых Комитетом, Специальный докладчик, прежде чем выносить рекомендацию Комитету в отношении данного государства-участника, обращается к этому государству-участнику с просьбой ответить на оставшиеся без внимания вопросы.

264. Если в течение года от государства-участника не поступает никакого ответа, Специальный докладчик обращается к нему с письменным напоминанием, и, если ответ так и не поступает, просит о личной встрече с представителями данного государства-участника, в ходе которой он предлагает им представить требуемую информацию. При непоступлении информации Комитет отмечает это обстоятельство в своем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее¹.

Общий обзор применения процедуры последующих действий

265. На своей семьдесят первой сессии, состоявшейся в марте 2001 года, Комитет приступил к своей обычной практике определения, по завершении подготовки каждого комплекса заклучительных замечаний, ограниченного числа приоритетных проблем, возникших в ходе диалога с государством-участником. Комитет зафиксировал такие приоритетные проблемы во всех, кроме одного, докладах государств-участников,

рассматривавшихся начиная с семьдесят первой сессии. Соответственно он просил государство-участник представить в течение одного года требуемую информацию. В то же время Комитет в предварительном порядке определил дату представления следующего периодического доклада.

266. Поскольку механизм Комитета по мониторингу последующих действий в связи с заключительными замечаниями был создан только в июле 2002 года, в настоящей главе приводятся результаты применения этой процедуры с начала семьдесят первой сессии в марте 2000 года до конца семьдесят восьмой сессии в августе 2003 года. Результаты приводятся отдельно по каждой сессии, а в будущих докладах настоящий общий обзор будет ограничиваться годовой оценкой применения процедуры.

Семьдесят первая сессия (март 2001 года)

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок представления информации</i>	<i>Срок получения ответа</i>	<i>Дальнейшие действия</i>
Хорватия	6 апреля 2002 года	22 апреля 2003 года	Решение о дальнейших действиях будет принято Комитетом на семьдесят девятой сессии.
Доминиканская Республика	6 апреля 2002 года	3 мая 2002 года	На своей семьдесят шестой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.
Сирийская Арабская Республика	6 апреля 2002 года	28 мая 2002 года	На семьдесят шестой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.
Узбекистан	6 апреля 2002 года	30 сентября 2002 года (частичный ответ)	Был запрошен полный ответ.
Венесуэла	6 апреля 2002 года	19 сентября 2002 года (частичный ответ) 7 мая 2003 года (дальнейший частичный ответ)	Решение о дальнейших действиях будет принято Комитетом на семьдесят девятой сессии.

Семьдесят вторая сессия (июль 2001 года)

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок предоставления информации</i>	<i>Срок получения ответа</i>	<i>Дальнейшие действия</i>
Корейская Народно-Демократическая Республика	26 июля 2002 года	30 июля 2002 года	На своей семьдесят шестой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.
Чешская Республика	25 июля 2002 года	9 декабря 2002 года (частичный ответ) 24 июля 2003 года (дальнейший ответ)	Решение о дальнейших действиях будет принято Комитетом на семьдесят девятой сессии.
Гватемала	25 июля 2002 года	23 июля 2003 года (частичный ответ) 24 июля 2003 года (дальнейший ответ)	Решение о дальнейших действиях будет принято Комитетом на семьдесят девятой сессии.
Нидерланды	25 июля 2002 года	9 апреля 2003 года (промежуточный ответ)	На своей семьдесят восьмой сессии Комитет принял к сведению промежуточный ответ государства-участника.
Монако	25 июля 2002 года	7 марта 2003 года	На своей семьдесят седьмой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.

Семьдесят третья сессия (октябрь 2002 года)

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок предоставления информации</i>	<i>Срок получения ответа</i>	<i>Дальнейшие действия</i>
Азербайджан	2 ноября 2002 года	12 ноября 2002 года	На своей семьдесят седьмой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1 ноября 2002 года	7 ноября 2002 года	На своей семьдесят седьмой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.
Швейцария	1 ноября 2002 года	4 ноября 2002 года	На своей семьдесят седьмой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.
Украина	1 ноября 2002 года	4 сентября 2002 года	На своей семьдесят шестой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.

Семьдесят четвертая сессия (март 2002 года)

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок предоставления информации</i>	<i>Срок получения ответа</i>	<i>Дальнейшие действия</i>
Грузия	3 апреля 2003 года	15 марта 2003 года	На своей семьдесят восьмой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.
Венгрия	3 апреля 2003 года	9 апреля 2003 года	На своей семьдесят восьмой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.
Швеция	3 апреля 2003 года	6 мая 2003 года	На своей семьдесят восьмой сессии Комитет просил Специального докладчика выяснить с государством-участником некоторые вопросы, возникшие в связи с представленным ответом последнего.

Семьдесят пятая сессия (июль 2002 года)

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок предоставления информации</i>	<i>Срок получения ответа</i>	<i>Дальнейшие действия</i>
Республика Молдова	25 июля 2003 года	-	-
Вьетнам	25 июля 2003 года	29 июля 2002 года (частичный ответ) 23 июля 2003 года (дальнейший ответ)	На своей семьдесят восьмой сессии Комитет постановил не предпринимать дальнейших действий.
Йемен	25 июля 2003 года	-	-

Оценка процедуры последующей деятельности

267. На этом раннем этапе оценка полезности установленной процедуры последующих действий неизбежно носит ограниченный характер. Тем не менее Комитет воодушевлен уровнем сотрудничества государств-участников. Что касается 17 государств-участников, которым были направлены запросы относительно представления информации о принятых мерах к началу семьдесят восьмой сессии Комитета, то полные или частичные ответы были получены от всех из них.

268. Кроме того, Комитет участвовал в первом экспериментальном рабочем совещании для проведения диалога по заключительным замечаниям Комитета по правам человека, состоявшемся 27-29 августа 2002 года в Кито, на котором был рассмотрен ряд вопросов, касающихся последующих действий в связи с заключительными замечаниями. Комитет приветствует достигнутое участниками этого совещания согласие относительно принятия мер по укреплению данного аспекта работы Комитета. (Глава I, пункт 23.)

269. Пока Комитет решил не предпринимать дальнейших действий, в частности не корректировать сроки представления следующих периодических докладов государствами-участниками, чьи ответы, касающиеся последующих мер, он рассмотрел. Комитет рассматривает процесс представления дальнейшей информации о последующих мерах, которая размещается на вебсайте Управления Верховного комиссара по правам человека вместе с докладом государства-участника, перечнем вопросов и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом, в качестве важного дополнительного шага по пути повышения эффективности диалога Комитета с государствами-участниками. Комитет приветствует усилия, прилагаемые государствами-участниками с тем, чтобы представить ответы на вопросы, обозначенные в его заключительных замечаниях, и считает, что это создает надежную основу для рассмотрения последующих периодических докладов государств-участников.

Примечание

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/57/40).

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Кабо-Верде	6 августа 1993 года ^а	6 ноября 1993 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года ^а	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года ^а	9 сентября 1995 года
Чили	10 февраля 1972 года	23 марта 1976 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года ^а	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	26 марта 1992 года ^а	26 июня 1992 года
Хорватия	12 октября 1992 года ^с	8 октября 1991 года
Кипр	2 апреля 1969 года	23 марта 1976 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^с	1 января 1993 года
Корейская Народно-Демократическая Республика	14 сентября 1981 года ^а	14 декабря 1981 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года ^а	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Джибути	5 ноября 2002 года ^а	5 февраля 2003 года
Доминика	17 июня 1993 года ^а	17 сентября 1993 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года ^а	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Египет	14 января 1982 года	14 апреля 1982 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года	29 февраля 1980 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года ^а	25 декабря 1987 года
Эритрея	22 января 2002 года ^а	22 апреля 2002 года
Эстония	21 октября 1991 года ^а	21 января 1992 года
Эфиопия	11 июня 1993 года ^а	11 сентября 1993 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	4 ноября 1980 года ^а	4 февраля 1981 года
Габон	21 января 1983 года ^а	21 апреля 1983 года
Гамбия	22 марта 1979 года ^а	22 июня 1979 года
Грузия	3 мая 1994 года ^а	^б
Германия	17 декабря 1973 года	23 марта 1976 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Гана	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года
Греция	5 мая 1997 года ^а	5 августа 1997 года
Гренада	6 сентября 1991 года ^а	6 декабря 1991 года
Гватемала	6 мая 1992 года ^а	5 августа 1992 года
Гвинея	24 января 1978 года	24 апреля 1978 года
Гайана	15 февраля 1977 года	15 мая 1977 года
Гаити	6 февраля 1991 года ^а	6 мая 1991 года
Гондурас	25 августа 1997 года	25 ноября 1997 года
Венгрия	17 января 1974 года	23 марта 1976 года
Исландия	22 августа 1979 года	22 ноября 1979 года
Индия	10 апреля 1979 года ^а	10 июля 1979 года
Иран (Исламская Республика)	24 июня 1975 года	23 марта 1976 года
Ирак	25 января 1971 года	23 марта 1976 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Израиль	3 октября 1991 года ^а	3 января 1992 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Япония	21 июня 1979 года	21 сентября 1979 года
Иордания	28 мая 1975 года	23 марта 1976 года
Казахстан ^д		
Кения	1 мая 1972 года ^а	23 марта 1976 года
Кувейт	21 мая 1996 года ^а	21 августа 1996 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года ^а	^б
Латвия	14 апреля 1992 года ^а	14 июля 1992 года
Ливан	3 ноября 1972 года ^а	23 марта 1976 года
Лесото	9 сентября 1992 года ^а	9 декабря 1992 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1970 года ^а	23 марта 1976 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года ^а	10 марта 1999 года
Литва	20 ноября 1991 года ^а	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	22 декабря 1993 года ^а	22 марта 1994 года
Мали	16 июля 1974 года ^а	23 марта 1976 года
Мальта	13 сентября 1990 года ^а	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года ^а	23 марта 1976 года
Мексика	23 марта 1981 года ^а	23 июня 1981 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Монако	28 августа 1997 года	28 ноября 1997 года
Монголия	18 ноября 1974 года	23 марта 1976 года
Марокко	3 мая 1979 года	3 августа 1979 года
Мозамбик	21 июля 1993 года ^a	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	28 марта 1979 года
Никарагуа	12 марта 1980 года ^a	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года ^a	7 июня 1986 года
Нигерия	29 июля 1993 года ^a	29 октября 1993 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 июня 1992 года ^a	10 сентября 1992 года
Перу	28 апреля 1978 года	28 июля 1978 года
Филиппины	23 октября 1986 года	23 января 1987 года
Польша	18 марта 1977 года	18 июня 1977 года
Португалия	15 июня 1978 года	15 сентября 1978 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года ^a	10 июля 1990 года
Республика Молдова	26 января 1993 года ^a	^b
Румыния	9 декабря 1974 года	23 марта 1976 года
Российская Федерация	16 октября 1973 года	23 марта 1976 года
Руанда	16 апреля 1975 года ^a	23 марта 1976 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года ^a	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сербия и Черногория ^c	12 марта 2001 года	12 июня 2001 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года ^a	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года ^c	1 января 1993 года
Словения	6 июля 1992 года ^c	25 июня 1991 года
Сомали	24 января 1990 года ^a	24 апреля 1990 года
Южная Африка	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Испания	27 апреля 1977 года	27 июля 1977 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года ^a	11 сентября 1980 года
Судан	18 марта 1986 года ^a	18 июня 1986 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Суринам	28 декабря 1976 года ^a	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Швейцария	18 июня 1992 года ^a	18 сентября 1992 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года ^a	23 марта 1976 года
Таджикистан	4 января 1999 года ^a	^b
Таиланд	29 октября 1996 года ^a	29 января 1997 года
Бывшая югославская Республика Македония	18 января 1994 года ^c	18 апреля 1994 года
Того	24 мая 1984 года ^a	24 августа 1984 года
Тринидад и Тобаго	21 декабря 1978 года ^a	21 марта 1979 года
Тунис	18 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Туркменистан	1 мая 1997 года ^a	^b
Уганда	21 июня 1995 года ^a	21 сентября 1995 года
Украина	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	20 августа 1976 года
Объединенная Республика Танзания	11 июня 1976 года ^a	11 сентября 1976 года
Соединенные Штаты Америки	8 июня 1992 года	8 сентября 1992 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года	^b
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Вьетнам	24 сентября 1982 года ^a	24 декабря 1982 года
Йемен	9 февраля 1987 года ^a	9 мая 1987 года
Замбия	10 апреля 1984 года ^a	10 июля 1984 года
Зимбабве	13 мая 1991 года ^a	13 августа 1991 года

Примечание: Помимо вышеперечисленных государств-участников, Пакт по-прежнему применяется в Гонконге, Особый административный район Китая, и Макао, Особый административный район Китая^f.

В. Государства-участники Факультативного протокола (104)

Алжир	12 сентября 1989 ^a	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года ^a	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года ^a	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года ^a	23 сентября 1993 года
Австралия	25 сентября 1991 года ^a	25 декабря 1991 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Австрия	10 декабря 1987 года	10 марта 1988 года
Азербайджан	27 ноября 2001 года	27 февраля 2002 года
Барбадос	5 января 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Беларусь	30 сентября 1992 года ^a	30 декабря 1992 года
Бельгия	17 мая 1994 года ^a	17 августа 1994 года
Бенин	12 марта 1992 года ^a	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года ^a	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 марта 1995 года	1 июня 1995 года
Болгария	26 марта 1992 года ^a	26 июня 1992 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Камерун	27 июня 1984 года ^a	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года ^a	19 августа 1976 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года ^a	19 августа 2000 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года ^a	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года ^a	9 сентября 1995 года
Чили	28 мая 1992 года ^a	28 августа 1992 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года ^a	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	5 марта 1997 года	5 июня 1997 года
Хорватия	12 октября 1995 года ^a	
Кипр	15 апреля 1992 года	15 июля 1992 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^c	1 января 1993 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года ^a	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Джибути	5 ноября 2002 года ^a	5 февраля 2003 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года ^a	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Сальвадор	6 июня 1995 года	6 сентября 1995 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года ^a	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года ^a	21 января 1992 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	17 февраля 1984 года ^a	17 мая 1984 года
Гамбия	9 июня 1988 года ^a	9 сентября 1988 года
Грузия	3 мая 1994 года ^a	3 августа 1994 года
Германия	25 августа 1993 года	25 ноября 1993 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Гана	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Гватемала	28 ноября 2000 года	28 февраля 2001 года
Гвинея	17 июня 1993 года	17 сентября 1993 года
Гайана ^b	10 мая 1993 года ^a	10 августа 1993 года
Венгрия	7 сентября 1988 года ^a	7 декабря 1988 года
Исландия	22 августа 1979 года ^a	22 ноября 1979 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Кыргызстан	7 октября 1995 года ^a	7 января 1996 года
Латвия	22 июня 1994 года ^a	22 сентября 1994 года
Лесото	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года ^a	16 августа 1989 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Литва	20 ноября 1991 года ^a	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года ^a	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	11 июня 1996 года	11 сентября 1996 года
Мали	24 октября 2001 года	24 января 2002 года
Мальта	13 сентября 1990 года ^a	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Мексика	15 марта 2002 года	15 июня 2002 года
Монголия	16 апреля 1991 года ^a	16 июля 1991 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года ^a	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	26 мая 1989 года ^a	26 августа 1989 года
Никарагуа	12 марта 1980 года ^a	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года ^a	7 июня 1986 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 января 1995 года ^a	10 апреля 1995 года
Перу	3 октября 1980 года	3 января 1981 года
Филиппины	22 августа 1989 года ^a	22 ноября 1989 года
Польша	7 ноября 1991 года ^a	7 февраля 1992 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Португалия	3 мая 1983 года	3 августа 1983 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года ^a	10 июля 1990 года
Румыния	20 июля 1993 года ^a	20 октября 1993 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года ^a	1 января 1992 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года ^a	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сербия и Черногория ^e	6 сентября 2001 года	6 декабря 2001 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года ^a	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года ^c	1 января 1993 года
Словения	16 июля 1993 года ^a	16 октября 1993 года
Сомали	24 января 1990 года ^a	24 апреля 1990 года
Южная Африка	28 августа 2002 года	28 ноября 2002 года
Испания	25 января 1985 года ^a	25 апреля 1985 года
Шри-Ланка ^a	3 октября 1997 года	3 января 1998 года
Суринам	28 декабря 1976 года ^a	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Таджикистан	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Бывшая югославская Республика Македония	12 декабря 1994 года ^a	12 марта 1995 года
Того	30 марта 1988 года ^a	30 июня 1988 года
Туркменистан ^b	1 мая 1997 года ^a	1 августа 1997 года
Уганда	14 ноября 1995 года	14 февраля 1996 года
Украина	25 июля 1991 года ^a	25 октября 1991 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года	28 декабря 1995 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Замбия	10 апреля 1984 года ^a	10 июля 1984 года

Примечание: 23 октября 1997 года Ямайка приняла решение денонсировать Факультативный протокол, которое вступило в силу начиная с 23 января 1998 года. Республика Тринидад и Тобаго денонсировала Факультативный протокол 26 мая 1998 года и в тот же день вновь присоединилась к нему с оговоркой, вступившей в силу 26 августа 1998 года. Вслед за решением Комитета по делу № 845/1999 года (*Кеннеди против Тринидада и Тобаго*) от 2 ноября 1999 года, в котором оговорка Республики Тринидада и Тобаго объявлялась не имеющей силы, Республика Тринидад и Тобаго 27 марта 2000 года вновь денонсировала Факультативный протокол начиная с 27 июня 2000 года. Дела против Ямайки и Тринидада и Тобаго все еще находятся на рассмотрении Комитета.

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
-----------------------------	---	-------------------------------

С. Государства - участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни (49)

Австралия	2 октября 1990 года ^a	11 июля 1991 года
Австрия	2 марта 1993 года	2 июня 1993 года
Азербайджан	22 января 1999 года ^a	22 апреля 1999 года
Бельгия	8 декабря 1998 года	8 марта 1999 года
Босния и Герцеговина	16 марта 2001 года	16 июня 2001 года
Болгария	10 августа 1999 года	10 ноября 1999 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года ^a	19 августа 2000 года
Колумбия	5 августа 1997 года	5 ноября 1997 года
Коста-Рика	5 июня 1998 года	5 сентября 1998 года
Хорватия	12 октября 1995 года ^a	12 января 1996 года
Кипр	10 сентября 1999 года	10 декабря 1999 года
Дания	24 февраля 1994 года	24 мая 1994 года
Джибути	5 ноября 2002 года ^a	5 февраля 2003 года
Эквадор	23 февраля 1993 года ^a	23 мая 1993 года
Финляндия	4 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Грузия	22 марта 1999 года ^a	22 июня 1999 года
Германия	18 августа 1992 года	18 ноября 1992 года
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Венгрия	24 февраля 1994 года ^a	24 мая 1994 года
Исландия	2 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Ирландия	18 июня 1993 года ^a	18 сентября 1993 года
Италия	14 февраля 1995 года	14 мая 1995 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года	10 марта 1999 года
Литва	27 марта 2002 года	26 июня 2002 года
Люксембург	12 февраля 1992 года	12 мая 1992 года

Мальта	29 декабря 1994 года	29 марта 1995 года
Монако	28 марта 2000 года ^a	28 июня 2000 года
Мозамбик	21 июля 1993 года ^a	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	4 марта 1998 года	4 июня 1998 года
Нидерланды	26 марта 1991 года	11 июля 1991 года
Новая Зеландия	22 февраля 1990 года	11 июля 1991 года
Норвегия	5 сентября 1991 года	5 декабря 1991 года
Панама	21 января 1993 года ^a	21 апреля 1993 года
Парагвай	28 июля 2003 года	28 октября 2003 года
Португалия	17 октября 1990 года	11 июля 1991 года
Румыния	27 февраля 1991 года	11 июля 1991 года
Сербия и Черногория ^c	6 сентября 2001 года ^a	6 декабря 2001 года
Сейшельские Острова	15 декабря 1994 года ^a	15 марта 1995 года
Словакия	22 июня 1999 года ^a	22 сентября 1999 года
Словения	10 марта 1994 года	10 июня 1994 года
Южная Африка	28 августа 2002 года ^a	28 ноября 2002 года
Испания	11 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Швеция	11 мая 1990 года	11 июля 1991 года
Швейцария	16 июня 1994 года ^a	16 сентября 1994 года
Бывшая югославская Республика Македония	26 января 1995 года ^a	26 апреля 1995 года
Туркменистан	11 января 2000 года ^a	11 апреля 2000 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	10 декабря 1999 года	10 марта 2000 года
Уругвай	21 января 1993 года	21 апреля 1993 года
Венесуэла	22 февраля 1993 года	22 мая 1993 года

D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта (47)

<u>Государство-участник</u>	<u>Заявление имеет силу с</u>	<u>Заявление сохраняет силу до</u>
Алжир	12 сентября 1989 года	Бессрочно
Аргентина	8 августа 1986 года	Бессрочно
Австралия	28 января 1993 года	Бессрочно
Австрия	10 сентября 1978 года	Бессрочно
Беларусь	30 сентября 1992 года	Бессрочно
Бельгия	5 марта 1987 года	Бессрочно
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	Бессрочно

<u>Государство-участник</u>	<u>Заявление имеет силу с</u>	<u>Заявление сохраняет силу до</u>
Болгария	12 мая 1993 года	Бессрочно
Канада	29 октября 1979 года	Бессрочно
Чили	11 марта 1990 года	Бессрочно
Конго	7 июля 1989 года	Бессрочно
Хорватия	12 октября 1995 года	Бессрочно
Чешская Республика	1 января 1993 года	Бессрочно
Дания	23 марта 1976 года	Бессрочно
Эквадор	24 августа 1984 года	Бессрочно
Финляндия	19 августа 1975 года	Бессрочно
Гамбия	9 июня 1988 года	Бессрочно
Германия	28 марта 1976 года	10 мая 2006 года
Гайана	10 мая 1993 года	Бессрочно
Венгрия	7 сентября 1988 года	Бессрочно
Исландия	22 августа 1979 года	Бессрочно
Ирландия	8 декабря 1989 года	Бессрочно
Италия	15 сентября 1978 года	Бессрочно
Лихтенштейн	10 марта 1999 года	Бессрочно
Люксембург	18 августа 1983 года	Бессрочно
Мальта	13 сентября 1990 года	Бессрочно
Нидерланды	11 декабря 1978 года	Бессрочно
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	Бессрочно
Норвегия	23 марта 1976 года	Бессрочно
Перу	9 апреля 1984 года	Бессрочно
Филиппины	23 октября 1986 года	Бессрочно
Польша	25 сентября 1990 года	Бессрочно
Республика Корея	10 апреля 1990 года	Бессрочно
Российская Федерация	1 октября 1991 года	Бессрочно
Сенегал	5 января 1981 года	Бессрочно
Словакия	1 января 1993 года	Бессрочно
Словения	6 июля 1992 года	Бессрочно
Южная Африка	10 марта 1999 года	Бессрочно
Испания	30 января 1998 года	Бессрочно
Шри-Ланка	11 июня 1980 года	Бессрочно
Швеция	23 марта 1976 года	Бессрочно
Швейцария	18 сентября 1992 года	18 сентября 2002 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Заявление имеет силу с</u>	<u>Заявление сохраняет силу до</u>
Тунис	24 июня 1993 года	Бессрочно
Украина	28 июля 1992 года	Бессрочно
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	Бессрочно
Соединенные Штаты Америки	8 сентября 1992 года	Бессрочно
Зимбабве	20 августа 1991 года	Бессрочно

Примечания

- ^a Присоединение.
- ^b По мнению Комитета, вступление в силу приходится на дату, когда государство стало независимым.
- ^c Правопреемство.
- ^d Хотя заявление о правопреемстве не было получено, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства - участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установившейся практикой Комитета (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40)*, том I, пункты 48 и 49).
- ^e Социалистическая Федеративная Республика Югославия ратифицировала Пакт 2 июня 1971 года, и он вступил в силу для этого государства 23 марта 1976 года. Государство-преемник (Союзная Республика Югославия) было принято в Организацию Объединенных Наций на основании резолюции 55/12 Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 2000 года. Согласно сделанному впоследствии заявлению, Союзная Республика Югославия присоединилась к Пакту начиная с 12 марта 2001 года. В соответствии с установившейся практикой Комитета население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства - участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте. После принятия Конституционной хартии Сербии и Черногории Скупщиной Союзной Республики Югославии 4 февраля 2003 года название Союзной Республики Югославии было изменено и это государство стало называться "Сербия и Черногория".
- ^f Информацию о применении Пакта в Гонконге, Особый административный район Китая, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 40 (A/51/40)*, глава V, раздел B, пункты 78-85. Информацию о применении Пакта в Особом административном районе Макао, см. *там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 40 (A/55/40)*, глава IV.
- ^g Гайана 5 января 1999 года денонсировала Факультативный протокол и в тот же день вновь присоединилась к нему с оговорками, которые вступили в силу 5 апреля 1999 года. Оговорка Гайаны вызвала возражения со стороны шести государств-участников Факультативного протокола.

Приложение II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 2002-2003 ГОДЫ

А. Членский состав Комитета по правам человека

Семьдесят шестая сессия

Г-н Абдельфаттах АМОР*	Тунис
Г-н Нисукэ АНДО*	Япония
Г-н Прафуллачандра Натварлал БХАГВАТИ**	Индия
Г-жа Кристина ШАНЕ*	Франция
Г-н Морис ГЛЕЛЕ АХАНХАНЗО**	Бенин
Г-н Луис ХЕНКИН*	Соединенные Штаты Америки
Г-н Ахмед Тауфик ХАЛИЛЬ**	Египет
Г-н Эккарт КЛЯЙН*	Германия
Г-н Давид КРЕЦМЕР*	Израиль
Г-н Раджсумер ЛАЛЛАХ**	Маврикий
Г-жа Сесилия МЕДИНА КИРОГА*	Чили
Г-н Рафаэль РИВАС ПОСАДА**	Колумбия
Сэр Найджел РОДЛИ**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Г-н Мартин ШЕЙНИН**	Финляндия
Г-н Иван ШИРЕР**	Австралия
Г-н Иполито СОЛАРИ ИРИГОЙЕН*	Аргентина
Г-н Патрик ВЕЛЛА**	Мальта
Г-н Максвелл ЯЛДЕН**	Канада

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2004 года.

*** Г-н Велла вышел из состава Комитета 9 октября 2002 года.

Семьдесят седьмая и семьдесят восьмая сессии

Г-н Абдельфаттах АМОР**	Тунис
Г-н Нисуке АНДО**	Япония
Г-н Прафуллачандра Натварлал БХАГВАТИ**	Индия
Г-н Альфредо КАСТИЛЬЕРО ОЙОС**	Панама
Г-жа Кристина ШАНЕ**	Франция
Г-н Франко ДЕПАСКУАЛЕ*	Мальта
Г-н Морис ГЛЕЛЕ-АХАНХАНЗО*	Бенин
Г-н Вальтер КЕЛИН**	Швейцария
Г-н Ахмед Тауфик ХАЛИЛЬ*	Египет
Г-н Раджсумер ЛАЛЛАХ*	Маврикий
Г-н Рафаэль РИВАС ПОСАДА*	Колумбия
Сэр Найджел РОДЛИ*	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Г-н Мартин ШЕЙНИН*	Финляндия
Г-н Иван ШИРЕР*	Австралия
Г-н Иполито СОЛАРИ ИРИГОЙЕН**	Аргентина
Г-жа Рут УЭДЖВУД**	Соединенные Штаты Америки
Г-н Роман ВЕРУШЕВСКИЙ**	Польша
Г-н Максвелл ЯЛДЕН*	Канада

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2004 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2006 года.

В. Должностные лица

Должностными лицами Комитета, избранными на двухлетний срок на 1897-м заседании 19 марта 2001 года (семьдесят первая сессия), являются:

Председатель: г-н Прафуллачандра Натварлал Бхагвати

Заместители Председателя: г-н Абдельфаттах Амор
г-н Давид Крецмер
г-н Иполито Солари Иригойен

Докладчик: г-н Эккарт Кляйн

Должностными лицами Комитета, избранными на двухлетний срок на 2070-м заседании 17 марта 2003 года (семьдесят седьмая сессия), являются:

Председатель: г-н Абдельфаттах Амор

Заместители Председателя: г-н Рафаэль Ривас Посада
сэр Найджел Родли
г-н Роман Верушевский

Докладчик: г-н Иван Ширер

Приложение III

Поправка к правилу 69А правил процедуры Комитета

На своем 3136-м заседании 8 августа 2003 года Комитет внес поправку в правило 69А своих правил процедуры, предусматривающую включение следующего нового пункта:

"3. С учетом любых комментариев, которые могут быть представлены государством-участником в ответ на временные заключительные замечания Комитета, последний может принять в окончательном виде заключительные замечания, которые сообщаются государству-участнику в соответствии с пунктом 3 правила 70 настоящих правил и публикуются".

Бывший пункт 3 правила 69А становится пунктом 4.

Приложение IV

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (ПО СОСТОЯНИЮ НА 8 АВГУСТА 2003 ГОДА)

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>
Афганистан	второй периодический	23 апреля 1989 года	25 октября 1991 года ^a
Албания	первоначальный/специальный	3 января 1993 года	Еще не получен
Алжир	третий периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Ангола	первоначальный	31 января 1994 года	Еще не получен
Аргентина	четвертый периодический	31 октября 2005 года	Срок не наступил
Армения	второй периодический	1 октября 2001 года	Еще не получен
Австралия	пятый периодический	31 июля 2005 года	Срок не наступил
Австрия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Еще не получен
Азербайджан	третий периодический	1 ноября 2005 года	Срок не наступил
Бангладеш	первоначальный	6 декабря 2001 года	Еще не получен
Барбадос	третий периодический	11 апреля 1991 года	Еще не получен
Беларусь	пятый периодический	7 ноября 2001 года	Еще не получен
Бельгия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	27 марта 2003 года
Белиз	первоначальный	9 сентября 1997 года	Еще не получен
Бенин	первоначальный	11 июня 1993 года	Еще не получен
Боливия	третий периодический	31 декабря 1999 года	Еще не получен
Босния и Герцеговина	первоначальный	5 марта 1993 года	Еще не получен
Ботсвана	первоначальный	8 декабря 2001 года	Еще не получен
Бразилия	второй периодический	23 апреля 1998 года	Еще не получен
Болгария	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Буркина-Фасо	первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Бурунди	второй периодический	8 августа 1996 года	Еще не получен
Камбоджа	второй периодический	31 июля 2002 года	Еще не получен
Камерун	четвертый периодический	31 октября 2000 года	Еще не получен
Канада	пятый периодический	30 апреля 2004 года	Срок не наступил
Кабо-Верде	первоначальный	5 ноября 1994 года	Еще не получен
Центральноафриканская Республика	второй периодический	9 апреля 1989 года	Еще не получен
Чад	первоначальный	8 сентября 1996 года	Еще не получен
Чили	пятый периодический	30 апреля 2002 года	Еще не получен
Колумбия	пятый периодический	2 августа 2000 года	14 августа 2002 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>
Конго	третий периодический	31 марта 2003 года ^b	Еще не получен
Коста-Рика	пятый периодический	30 апреля 2004 года	Срок не наступил
Кот-д'Ивуар	первоначальный	25 июня 1993 года	Еще не получен
Хорватия	второй периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Кипр	четвертый периодический	1 июня 2002 года	Еще не получен
Чешская Республика	второй периодический	1 августа 2005 года	Срок не наступил
Корейская Народно-Демократическая Республика	третий периодический	1 января 2004 года	Срок не наступил
Демократическая Республика Конго	третий периодический	31 июля 1991 года	Еще не получен
Дания	пятый периодический	31 октября 2005 года	Срок не наступил
Джибути	первоначальный	5 февраля 2004 года	Срок не наступил
Доминика	первоначальный	16 сентября 1994 года	Еще не получен
Доминиканская Республика	пятый периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Эквадор	пятый периодический	1 июня 2001 года	Еще не получен
Египет	четвертый периодический	1 ноября 2004 года	Срок не наступил
Сальвадор	третий периодический	31 декабря 1995 года	8 июля 2002 года
Экваториальная Гвинея	первоначальный	24 декабря 1988 года	Еще не получен
Эритрея	первоначальный	22 апреля 2003 года	Еще не получен
Эстония	третий периодический	1 апреля 2007 года	Срок не наступил
Эфиопия	первоначальный	10 сентября 1994 года	Еще не получен
Финляндия	пятый периодический	1 июня 2003 года	Еще не получен
Франция	четвертый периодический	31 декабря 2000 года	Еще не получен
Габон	третий периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Гамбия	второй периодический	21 июня 1985 года	Еще не получен ^b
Грузия	третий периодический	1 апреля 2006 года	Срок не наступил
Германия	пятый периодический	3 августа 2000 года	15 ноября 2002 года
Гана	первоначальный	7 декабря 2001 года	Еще не получен
Греция	первоначальный	4 августа 1998 года	Еще не получен
Гренада	первоначальный	5 декабря 1992 года	Еще не получен
Гватемала	третий периодический	1 августа 2005 года	Срок не наступил
Гвинея	третий периодический	30 сентября 1994 года	Еще не получен
Гайана	третий периодический	31 марта 2003 года	Еще не получен
Гаити	первоначальный	30 декабря 1996 года	Еще не получен
Гондурас	первоначальный	24 ноября 1998 года	Еще не получен

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>
Гонконг Особый административный район (Китайская Народная Республика) ^c	второй периодический (Китай)	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Венгрия	пятый периодический	1 апреля 2007 года	Срок не наступил
Исландия	четвертый периодический	30 октября 2003 года	Срок не наступил
Индия	четвертый периодический	31 декабря 2001 года	Еще не получен
Иран (Исламская Республика)	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Ирак	пятый периодический	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Ирландия	третий периодический	21 июля 2005 года	Срок не наступил
Израиль	третий периодический		Срок не наступил
Италия	пятый периодический	1 июня 2002 года	Еще не получен
Ямайка	третий периодический	7 ноября 2001 года	Еще не получен
Япония	пятый периодический	31 октября 2002 года	Еще не получен
Иордания	четвертый периодический	21 января 1997 года	Еще не получен
Казахстан ^d			
Кения	второй периодический	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Кувейт	второй периодический	31 июля 2004 года	Срок не наступил
Кыргызстан	второй периодический	31 июля 2004 года	Срок не наступил
Латвия	второй периодический	14 июля 1998 года	13 ноября 2002 года
Ливан	третий периодический	31 декабря 1999 года	Еще не получен
Лесото	второй периодический	30 апреля 2002 года	Еще не получен
Ливийская Арабская Джамахирия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Еще не получен
Лихтенштейн	первоначальный	11 марта 2000 года	Еще не получен
Литва	второй периодический	7 ноября 2001 года	11 февраля 2003 года
Люксембург	четвертый периодический	1 апреля 2008 года	Срок не наступил
Мадагаскар	третий периодический	30 июля 1992 года	Еще не получен
Малави	первоначальный	21 марта 1995 года	Еще не получен
Мали	третий периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Макао	первоначальный (Китай)	31 октября 2001 года	Еще не получен
Особый административный район (Китайская Народная Республика) ^c			
Мальта	второй периодический	12 декабря 1996 года	Еще не получен
Маврикий	четвертый периодический	30 июня 1998 года	Еще не получен

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>
Мексика	пятый периодический	30 июля 2002 года	Еще не получен
Монако	второй периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Монголия	пятый периодический	31 марта 2003 года	Еще не получен
Марокко	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Мозамбик	первоначальный	20 октября 1994 года	Еще не получен
Намибия	первоначальный	27 февраля 1996 года	Еще не получен
Непал	второй периодический	13 августа 1997 года	Еще не получен
Нидерланды	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Нидерланды (Антильские острова)	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Нидерланды (Аруба)	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Новая Зеландия	пятый периодический	1 августа 2007 года	Срок не наступил
Никарагуа	третий периодический	11 июня 1991 года	Еще не получен
Нигер	второй периодический	31 марта 1994 года	Еще не получен
Нигерия	второй периодический	28 октября 1999 года	Срок не наступил
Норвегия	пятый периодический	31 октября 2004 года	Срок не наступил
Панама	третий периодический	31 марта 1992 года ^c	Еще не получен
Парагвай	второй периодический	9 сентября 1998 года	Еще не получен
Перу	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Филиппины	второй периодический	22 января 1993 года	26 августа 2002 года
Польша	пятый периодический	30 июля 2003 года	Еще не получен
Португалия	третий периодический	1 августа 1991 года	3 июня 2002 года
Республика Корея	третий периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Республика Молдова	второй периодический	1 августа 2004 года	Срок не наступил
Румыния	пятый периодический	30 июля 2003 года	Еще не получен
Российская Федерация	пятый периодический	4 ноября 1998 года	17 сентября 2002 года
Руанда	третий периодический специальный ^c	10 апреля 1992 года 31 января 1995 года	Еще не получен Еще не получен
Сент-Винсент и Гренадины	второй периодический	31 октября 1991 года	Еще не получен
Сан-Марино	второй периодический	17 января 1992 года	Еще не получен
Сенегал	пятый периодический	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Сейшельские Острова	первоначальный	4 августа 1993 года	Еще не получен
Сербия и Черногория	первоначальный	12 марта 2002 года	Еще не получен ^g
Сьерра-Леоне	первоначальный	22 ноября 1997 года	Еще не получен
Словакия	третий периодический		Срок не наступил
Словения	второй периодический	24 июня 1997 года	Еще не получен
Сомали	первоначальный	23 апреля 1991 года	Еще не получен
Южная Африка	первоначальный	9 марта 2000 года	Еще не получен

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>
Испания	пятый периодический	28 апреля 1999 года	Еще не получен
Шри-Ланка	четвертый периодический	10 сентября 1996 года	18 сентября 2002 года
Судан	третий периодический	7 ноября 2001 года	Еще не получен
Суринам	второй периодический	2 августа 1985 года	Еще не получен ^b
Швеция	шестой периодический	1 апреля 2007 года	Срок не наступил
Швейцария	третий периодический	1 ноября 2006 года	Срок не наступил
Сирийская Арабская Республика	третий периодический	1 апреля 2003 года	Еще не получен
Таджикистан	первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Таиланд	первоначальный	28 января 1998 года	Еще не получен
Бывшая югославская Республика Македония	второй периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Того	четвертый периодический	1 ноября 2004 года	Срок не наступил
Тринидад и Тобаго	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Тунис	пятый периодический	4 февраля 1998 года	Еще не получен
Туркменистан	первоначальный	31 июля 1998 года	Еще не получен
Уганда	первоначальный	20 сентября 1996 года	14 февраля 2003 года
Украина	шестой периодический	1 ноября 2005 года	Срок не наступил
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	шестой периодический	1 ноября 2005 года	Срок не наступил
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	шестой периодический	1 ноября 2005 года	Срок не наступил
Объединенная Республика Танзания	четвертый периодический	1 июня 2002 года	Еще не получен
Соединенные Штаты Америки	второй периодический	7 сентября 1998 года	Еще не получен
Уругвай	пятый периодический	21 марта 2003 года	Еще не получен
Узбекистан	второй периодический	1 апреля 2004 года	Срок не наступил
Венесуэла	четвертый периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Вьетнам	третий периодический	1 августа 2004 года	Срок не наступил
Йемен	четвертый периодический	1 августа 2004 года	Срок не наступил
Замбия	третий периодический	30 июня 1998 года	Еще не получен
Зимбабве	второй периодический	1 июня 2002 года	Еще не получен

Примечания

- ^a На своей пятьдесят пятой сессии Комитет просил правительство Афганистана представить дополнительную информацию к его докладу до 15 мая 1996 года для ее рассмотрения на своей пятьдесят седьмой сессии. Никакой дополнительной информации получено не было. На своей шестьдесят седьмой сессии Комитет предложил Афганистану представить свой доклад на шестьдесят восьмой сессии. Государство-участник попросило об отсрочке. На семьдесят третьей сессии Комитет постановил отложить рассмотрение доклада Афганистана на более поздний срок до достижения более стабильного положения нового правительства.
- ^b На своей семьдесят пятой сессии, несмотря на отсутствие доклада и делегации, Комитет рассмотрел меры, принятые Гамбией в целях соблюдения признанных в Пакте прав.
- ^c Хотя Китай не является участником Пакта, правительство страны обеспечивает выполнение обязательств по представлению докладов в соответствии со статьей 40 в отношении Гонконга и Макао, которые ранее находились соответственно под британским и португальским управлением.
- ^d Хотя заявление о правопреемстве не было получено, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства – участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установившейся практикой Комитета (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40)*, том I, пункты 48 и 49).
- ^e В соответствии с решением Комитета от 27 октября 1994 года (пятьдесят вторая сессия) (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 40 (A/50/40), том I, глава IV, раздел B) Руанде было предложено до 31 января 1995 года представить доклад о недавних и текущих событиях, затрагивающих применение Пакта в этой стране, для рассмотрения на пятьдесят третьей сессии. На шестьдесят восьмой сессии два члена Президиума Комитета встретились в Нью-Йорке с послом Руанды при Организации Объединенных Наций, который обещал представить просроченные доклады в течение 2000 года.
- ^f Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Суринаме на своей семьдесят шестой сессии, несмотря на отсутствие доклада, но с участием делегации страны. Государство-участник обещало представить обновленный и полный периодический доклад к 1 июля 2003 года.

g Четвертый периодический доклад Югославии планировалось рассмотреть на семьдесят первой сессии Комитета (в марте 2001 года). Вербальной нотой от 18 января 2001 года правительство попросило об отсрочке. Перед проведением семьдесят четвертой сессии Постоянное представительство Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сообщило о том, что в конце лета 2002 года будет представлен новый доклад в форме первоначального доклада (принимая во внимание, что Югославия была принята в Организацию Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 55/12 Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 2000 года). После принятия Федеральным собранием Союзной Республики Югославии 4 февраля 2003 года Конституционной хартии Сербии и Черногории название государства Союзная Республика Югославия было заменено на "Сербия и Черногория".

Приложение V

**СОСТОЯНИЕ ДОКЛАДОВ И СИТУАЦИЙ, РАССМОТРЕННЫХ
ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД, И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ
ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ**

Государство- участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние	Условные обозначения соответствующих документов
А. Первоначальные доклады				
Уганда	20 сентября 1996 года	14 февраля 2003 года	Переводится. Планируется рассмотреть на восьмидесятой сессии	CCPR/C/UGA/2003/1
В. Вторые периодические доклады				
Суринам ^a	2 августа 1985 года	Еще не получен	Ситуация в стране рассмотрена в отсутствие доклада, но с участием делегации 22 и 23 октября 2002 года (новая процедура) (семьдесят шестая сессия)	CCPR/CO/76/SUR CCPR/C/SR.2054 CCPR/C/SR.2055 CCPR/C/SR.2066
Эстония	20 января 1998 года	25 мая 2002 года	Рассмотрен 20 и 21 марта 2003 года (семьдесят седьмая сессия)	CCPR/C/EST/2002/2 CCPR/CO/77/EST CCPR/C/SR.2077 CCPR/C/SR.2078 CCPR/C/SR.2091
Мали	11 апреля 1986 года	3 января 2003 года	Рассмотрен 25 и 26 марта 2003 года (семьдесят седьмая сессия)	CCPR/C/MLI/2003/2 CCPR/CO/77/MLI CCPR/C/SR.2083 CCPR/C/SR.2084 CCPR/C/SR.2095 CCPR/C/SR.2096

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние	Условные обозначения соответствующих документов
Словакия	31 декабря 2001 года	30 июля 2003 года	Рассмотрен 17 и 18 июля 2003 года (семьдесят восьмая сессия)	CCPR/C/SVK/2002/2 CCPR/CO/78/SVK
Израиль	1 июня 2000 года	29 ноября 2001 года	Рассмотрен 24 и 25 июля 2003 года (семьдесят восьмая сессия)	CCPR/C/ISR/2001/2 CCPR/CO/78/ISR
Латвия	14 июля 1998 года	13 ноября 2002 года	Переводится. Планируется рассмотреть на семьдесят девятой сессии	CCPR/C/LVA/2002/2
Филиппины	22 января 1993 года	26 августа 2002 года	Переводится. Планируется рассмотреть на семьдесят девятой сессии	CCPR/C/PHI/2002
Литва	7 ноября 2001 года	11 февраля 2003 года	Переводится. Планируется рассмотреть на восьмидесятой сессии	CCPR/C/LTU/2003/2

С. Третьи периодические доклады

Египет	31 декабря 1994 года	13 ноября 2001 года	Рассмотрен 17 и 18 октября 2002 года (семьдесят шестая сессия)	CCPR/C/EGY/2001/3 CCPR/CO/76/EGY CCPR/C/SR.2048 CCPR/C/SR.2049 CCPR/C/SR.2067
Того	31 декабря 1995 года	19 апреля 2001 года	Рассмотрен 21 и 22 октября 2002 года (семьдесят шестая сессия)	CCPR/C/TGO/2001/3 CCPR/CO/76/TGO CCPR/C/SR.2052 CCPR/C/SR.2053 CCPR/C/SR.2064

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние	Условные обозначения соответствующих документов
Люксембург	17 ноября 1994 года	8 мая 2002 года	Рассмотрен 24 марта 2003 года (семьдесят седьмая сессия)	CCPR/C/LUX/2002/3 CCPR/CO/77/LUX CCPR/C/SR.2080 CCPR/C/SR.2081 CCPR/C/SR.2089
Португалия	1 марта 1991 года	3 июня 2002 года	Рассмотрен 21 июля 2003 года (семьдесят восьмая сессия)	CCPR/C/PRT/2002/3 CCPR/CO/78/PRT
Сальвадор	31 декабря 1995 года	8 июля 2002 года	Рассмотрен 22 и 23 июля 2003 года (семьдесят восьмая сессия)	CCPR/C/SLV/2002/3 CCPR/CO/78/SLV

Д. Четвертые периодические доклады

Шри-Ланка	10 сентября 1996 года	18 сентября 2002 года	Издан на английском, испанском и французском языках. Планируется рассмотреть на семьдесят девятой сессии	CCPR/C/LKA/2002/4
Бельгия	1 октября 2002 года	27 марта 2003 года	Переводится. Планируется рассмотреть на восьмидесятой сессии	CCPR/C/BEL/2003/4

Е. Пятые периодические доклады

Колумбия	2 августа 2000 года	14 августа 2002 года	Переводится. Планируется рассмотреть на семьдесят девятой сессии	CCPR/C/COL/2002/5
----------	---------------------	----------------------	--	-------------------

Государство- участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние	Условные обозначения соответствующих документов
Российская Федерация	4 ноября 1998 года	17 сентября 2002 года	Должен быть рассмотрен на семьдесят девятой сессии (октябрь 2003 года)	CCPR/C/RUS/2002/5
Германия	3 августа 2000 года	15 ноября 2002 года	Переводится	CCPR/C/DEU/2002/5

Примечание

^a В соответствии с правилом 69 правил процедуры Комитета документы, касающиеся рассмотрения гражданских и политических прав в Суринаме, носят предварительный характер; соответственно, они подлежат ограниченному распространению до принятия Комитетом окончательного решения.
